



span

#1(131) 2026

қаңтар | январь | january

SCAT
AIRLINES

борт журналы
бортовой журнал
in-flight magazine



BANGKOK

БАНГКОК



Бангкок - Таиланд астанасы - халқы тығыз орналасқан, қарбаласқа толы, алып қала. Бұл қала сән-салтанаты жарасқан ғибадатханаларымен де әйгілі. Бангкокта тайлықтардың салт-дестүрімен, мәдениетімен жақынырақ таныса аласыз.

меню внутри

Kaspi QR

UP TO **KZT60,000 OFF**
支付宝笔笔减最高888元

活动受有关条款及细则约束。Terms and conditions apply.

如何付款 How to pay

- ① 打开支付宝扫码
Kaspi付款码
Open your e-wallet
and scan Kaspi QR
- ② 输入金额
Enter amount
- ③ 确认支付
Confirm payment



支 | Alipay+

ACCEPTED HERE | 支付宝全球商家





БУДАПЕШТ — ШЫМКЕНТ

вторник

четверг



+7 (7252) 998 880
scat.kz



ҚҰРМЕТТІ ЖОЛАУШЫЛАР! ЖАҢА ЖЫЛ ЖӘНЕ РОЖДЕСТВО МЕРЕКЕСІ ҚҰТТЫ БОЛСЫН!

Бұл мереке әрбіріміздің үйімізге жылулық сыйлайды, үміт отын жағып, жақсылыққа деген сенімімізді арттыратыны рас.

Жаңа жылда жаңа елдерді танып, қуанышқа бөленер сәттер көп болсын. Әр саяхат шабыт сыйласын. Әр рейс жеңіл орындалып, жақсы жаңалықтар көбейсін.

Рождество мейрамы қарапайым, мәнін жоймайтын құндылықтарды еске түсіреді: бір-бірімізге қамқорлық жасап, жақындарымызға алғыс айту және кішкентай ғана нәрседен қуаныш пен бақытты сезінуге, көре білуге үндейді. Өмірге деген құштарлық пен сүйіспеншілік, тірлігіңіздегі үйлесім жыл бойы – үйде де, жолда да, сапарыңызда да мерейіңізді үстем етсін.

SCAT Airlines компаниясын таңдағаныңыз үшін және сапарыңыздың сәтті боларына сенім білдіргеніңіз үшін рақмет. Біз сізге қызмет еткенімізге, жаңа саяхатыңыздың бір бөлшегіне айналғанымызға шын қуаныштымыз.

Ерекше ықыласпен және өздеріңізге деген ізгі тілекпен, SCAT Airlines әуекомпаниясы.

ДОРОГИЕ ПАССАЖИРЫ! С НАСТУПИВШИМ НОВЫМ ГОДОМ И РОЖДЕСТВОМ!

Эти светлые праздники уже вошли в наши дома, наполнив их теплом, надеждой и верой в добро.

Пусть наступивший год принесет новые горизонты, радостные встречи и вдохновляющие путешествия. Пусть каждый полет будет легким, каждая дорога – счастливой, а каждый день – наполненным смыслом, уютом и уверенностью в завтрашнем дне.

Рождество напоминает нам о простых и вечных ценностях: заботе друг о друге, благодарности за близких и умении видеть чудо в мелочах. Пусть этот дух света и гармонии сопровождает вас весь год – дома, в пути и на высоте.

Спасибо, что выбираете SCAT Airlines и доверяете нам свои путешествия. Мы искренне рады быть частью ваших маршрутов, историй и новых открытий.

С теплом, уважением и наилучшими пожеланиями, ваша авиакомпания SCAT Airlines.



УЧРЕДИТЕЛЬ:
АО «Авиакомпания «SCAT»
Президент *В. И. Денисов*

Бортовой журнал ASPAN
является собственностью авиакомпании SCAT.
Зарегистрирован Министерством связи и информации
Республики Казахстан
№ 11705-Ж от 14.06.2011 г.
Все права по размещению рекламных материалов
в бортовом журнале ASPAN
принадлежат ТОО «OMG Kazakhstan»

Распространяется бесплатно
на бортах авиакомпании SCAT

Выпускающий редактор
Владимир Сытник

Редактор
Дина Нуралиева
Дизайн, верстка
Александра Деревянко

Рекламная служба:
тел.: +7 771 010 10 22

НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:
Алла Дикань, Елена Бояршинова,
Зауре Уралбаева, Екатерина Кутузова.

Использованы фото:
Аллы Дикань, Елены Бояршиновой,
depositphotos

Адрес редакции:
Шымкент, ул. А. Байтурсынова, д. 89/5 - 2
Тел.: +7 771 010 10 20, +7 771 010 10 24
hello@omg.kz
omg.kz

Все товары, рекламируемые в журнале, подлежат
обязательной сертификации, все услуги -
лицензированию. Редакция не несет ответственности за
информацию, размещенную в рекламных материалах.
Перепечатка материалов без письменного разрешения
редакции не допускается.

Отпечатано в типографии «Реформа»,
Республика Казахстан, г. Алматы





мазмұны | содержание | contents



4

Новости компании SCAT

**НОВЫЙ ТЕРМИНАЛ АЭРОПОРТА ШЫМКЕНТА:
ПЕРВЫЙ ГОД БОЛЬШИХ ПЕРЕМЕН**

**В 2025 году авиакомпания SCAT открыла 11
международных направлений**



50

Сеул: ритм мегаполиса без пауз

62

Грузия қысы

66

Әлемді біріктіретін сусын

70

Чехия: сіз армандаған демалыс

80

Шарм-эль-Шейх: пустыня
встречается с морем

86

Последнее пристанище Византии

92

Высоцкий – живые штрихи
в музейной экспозиции

96

Шуми. Место, где хочется жить медленно

106

Winter dishes of Kazakh cuisine

110

Ulytau: where the wind keeps
the legends alive



НОВЫЙ ТЕРМИНАЛ АЭРОПОРТА ШЫМКЕНТА: ПЕРВЫЙ ГОД БОЛЬШИХ ПЕРЕМЕН

Ровно год назад новый пассажирский терминал Международного аэропорта Шымкента принял первых пассажиров и сразу задал высокий темп развитию воздушной гавани и всего региона. За это время Шымкент уверенно закрепился в статусе одного из ключевых авиационных узлов страны: пассажиропоток вырос на 74% по сравнению

с предыдущим годом, были открыты более десяти новых международных направлений, а миллионы пассажиров получили принципиально новый опыт путешествий — комфортный, продуманный и современный.

Высокотехнологичная инфраструктура терминала изменила само восприятие перелетов. Просторные залы, интуитивная навигация, современные системы

регистрации и автоматизации, телескопические трапы, обновленный перрон и высокие стандарты безопасности сделали путь пассажира быстрее и спокойнее. При этом развитие терминала продолжается: поэтапно открываются новые лаундж-зоны, капсульный отель для транзитных пассажиров, современные фудкорты и сервисные пространства, превращающие аэропорт в полноценную точку притяжения, а не просто место ожидания рейса.





Годовщину работы терминала отметили торжественно и по-настоящему масштабно. На праздничной церемонии с поздравительной речью выступил президент авиакомпании SCAT Airlines Владимир Денисов, подчеркнув важность проекта для авиационной отрасли и региона в целом. Поздравить команду терминала пришли партнеры и гости авиакомпании, а сотрудникам были вручены грамоты и благодарственные письма от SCAT Airlines и акима города Шымкента Габита Сыздыкбекова — в знак признания их вклада и профессионализма. Завершением вечера стал яркий концерт, ставший символом того, что первый год работы — это не итог, а уверенное начало большого и амбициозного пути.



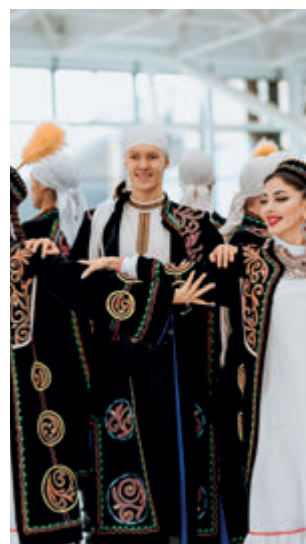




ШЫМКЕНТ ӘУЕЖАЙЫНЫҢ ЖАҢА ТЕРМИНАЛЫ: АУҚЫМДЫ ӨЗГЕРІСТЕР ЖЫЛЫ

Осыдан тура бір жыл бұрын Шымкент халықаралық әуежайының жаңа терминалы алғашқы жолаушыларды қабылдап, әуе айлағының, жылпы өңірдің дамуына серпін берді. Осы уақыт ішінде Шымкенттің еліміздегі негізгі авиациялық тораптардың бірі ретінде мәртебесі нығайды: жолаушылар қатары алдыңғы жылмен салыстырғанда 74%-ға өсті, оннан астам жаңа халықаралық бағыттарға әуе рейстері ашылды, яғни миллиондаған жолаушы бұрынғыдан да жайлы саяхаттап, заманауи қызмет түрлерін пайдаланды.





Терминалдың жоғары технологиялы инфрақұрылымы әуе сапары турасындағы стереотипті түсінікті түбегейлі өзгертті. Кең залдар, интуитивті навигация, тіркеу мен бақылаудың заманауи жүйесі, телескопиялы траптар, жаңартылған перрон мен қауіпсіздіктің жоғары стандарты жолаушылардың сапарын ыңғайлы етті. Терминал ары қарай да жаңғыруда: кезең-кезеңімен жаңа лаундж-аймақтар, транзитті рейс жолаушыларына арналған капсулалы қонақүй, заманауи

фудкорттар мен сервисі жоғары алаңдар ашылып жатыр. Дәлірек айтқанда, әуежай тек рейсті күту орны ғана емес, толыққанды дамыған заманауи орталыққа айналууда.

Терминалдың іске қосылғанына бір жыл толуы кең көлемде атап өтілді. Мерекелік рәсімде SCAT Airlines әуе компаниясының президенті Владимир Денисов құттықтау сөзін арнап, бұл жобаның авиация саласы мен жалпы өңір үшін маңызы ерекше екеніне тоқталды. Тер-

минал ұжымын құттықтауға әуекомпания серіктестері мен арнайы қонақтар келді, қызметкерлерге SCAT Airlines пен Шымкент қаласының әкімі Ғабит Сыздықбековтің атынан Алғыс хат және Грамота табысталды – бұл олардың еңбегі мен кәсібилігіне берілген баға. Кеш мерекелі концертке ұласты. Жұмыстың алғашқы жылы - бұл мәреге жету емес, бұл - даңғыл жолдың бастауы, сенім мен нәтиженің символы деуге болады.





ДЛЯ ПОЕЗДКИ В ГРУЗИЮ СТРАХОВКА ОБЯЗАТЕЛЬНА

Авиакомпания SCAT информирует пассажиров об изменениях в правилах въезда в Грузию.

С 1 января 2026 года для иностранных граждан, прибывающих в Грузию с туристической целью, введено обязательное требование по наличию медицинского страхового полиса и страхования от несчастных случаев на весь период пребывания в стране.

Основные требования к страховому полису:

полис может быть представлен в бумажном или электронном виде;

язык оформления – грузинский или английский; минимальная страховая сумма – не менее 30 000 лари;

страховой полис может быть оформлен как в грузинской, так и в зарубежной страховой компании;

срок действия должен полностью покрывать период пребывания в Грузии.

В полисе обязательно должны быть указаны:

- участники страхования;
- территория действия;
- предмет страхования;
- даты начала и окончания действия;
- перечень страховых рисков;
- размер страховой сум-

мы (лимиты);

- размер страхового депозита, а также место и срок его оплаты.

Обращаем внимание, что отсутствие действующего страхового полиса может стать основанием для отказа во въезде на территорию Грузии. Рекомендуем заранее проверить документы и подготовить все необходимое, чтобы путешествие прошло спокойно и без лишних формальностей.

SCAT Airlines выполняет регулярные рейсы в Тбилиси из Актау и Шымкента. Актуальное расписание и подробности перелетов доступны на официальном сайте авиакомпании в разделе «Расписание».

ГРУЗИЯҒА САПАРЛАҒАНДА МІНДЕТТІ ТҮРДЕ САҚТАНДЫРУ РӘСІМДЕУІҢІЗ ҚАЖЕТ

SCAT әуекомпаниясы Грузия еліне сапарлау ережесіне өзгеріс енгізілгенін хабарлайды.

2026 жылдың 1 қаңтарынан бастап Грузияға туристік сапармен баратын шетел азаматтары елде болатын кезеңге медициналық сақтандыру полисі мен жазатайым оқиғалардан сақтандыру құжатын міндетті түрде рәсімдеуі тиіс.

Сақтандыру полисіне қойылатын талаптар:

- полис қағаз немесе электронды форматта ұсынылуы мүмкін;
- грузин немесе ағылшын тілінде рәсімдеу қажет;
- сақтандырудың ең төмен сомасы 30 000 лариден кем болмауы тиіс;
- сақтандыру полисін грузиндік немесе шетелдік сақтандыру компаниясында рәсімдеуге болады;
- полис мерзімі Грузияда болатын кезеңді толық қамтуы қажет.

Полисте міндетті түрде көрсетілуі тиіс тұстар:

- сақтандыруға қатысушылар;
- қолданылу аумағы;
- сақтандыру нысаны;
- басталу және аяқталу күндері;
- сақтандыру тәуекелінің тізімі;
- сақтандыру сомасының мөлшері (лимит);
- сақтандыру депозитінің мөлшері, оны төлеу орны мен мерзімі.

Назар аударыңыз: мерзімі жарамды сақтандыру полисі болмаған жағдайда Грузия аумағына кіре алмауыңыз мүмкін. Сапарыңыз жайлы әрі күрделіліксіз өтуі үшін құжаттарды алдын ала тексеріп, барлығын мұқият дайындау қажет.

SCAT Airlines компаниясы Актау және Шымкент қалаларынан Тбилисиге тұрақты рейстер орындайды. Ұшу кестесі мен рейстер туралы толық ақпаратты әуекомпанияның ресми сайтындағы «Кесте» бөлімінен білуге болады.





Граждане Китая смогут находиться в России БЕЗ ВИЗЫ ДО 30 ДНЕЙ

SCAT Airlines информирует пассажиров об изменениях в правилах въезда в Российскую Федерацию для граждан Китайской Народной Республики.

С 1 декабря 2025 года по 14 сентября 2026 года включительно действует временный безвизовый режим.

В этот период граждане КНР могут въезжать в Россию без визы по обычному заграничному паспорту и находиться на территории страны до 30 дней.

Безвизовый въезд разрешен для туристических, гостевых и деловых поездок, участия в научных, культурных, общественно-политических, экономических и спортивных мероприятиях, а также для

транзитного проезда через территорию России.

Важно отметить, что безвизовый режим не распространяется на поездки с целью работы (в том числе журналистской деятельности), обучения, постоянного проживания, а также на участников международных автомобильных перевозок и сопровождающих их лиц.

Рекомендуем пассажирам заранее уточнять актуальные требования к документам и планировать поездку с учетом установленных сроков пребывания.

ҚЫТАЙ АЗАМАТТАРЫ РЕСЕЙДЕ 30 КҮНГЕ ДЕЙІН ВИЗАСЫЗ ЖҮРЕ АЛАДЫ

SCAT Airlines Қытай Халық Республикасының азаматтары үшін Ресей Федерациясына кіру ережелеріне өзгеріс енгізілгенін хабарлайды.

2025 жылдың 1 желтоқсанынан 2026 жылдың 14 қыркүйегіне дейін (осы күнді қоса алғанда) уақытша визасыз режим қолданылады.

Осы кезеңде ҚХР азаматтары Ресейге кәдімгі шетел паспортымен визасыз кіріп, ел аумағында 30 күнге дейін жүре алады.

Туристік, іскерлік сапарлар, ғылыми, мәдени, қоғамдық-саяси, экономикалық және спорттық іс-шараларға қатысуға, сондай-ақ Ресей аумағынан транзитті өту үшін визасыз баруға рұқсат етіледі.

Айта өтейік, визасыз режим іс-сапарларға (оның ішінде журналистік қызметпен), оқуға, тұрақты тұруға, сондай-ақ халықаралық автомобиль тасымалына баратындар мен оларды алып жүретін адамдарға қолданылмайды.

Жолаушылар құжаттарға қатысты қатаң талаптарды алдын ала нақтылап, сапарын белгіленген мерзімді ескере отырып жоспарлағаны дұрыс.

ВПЕРВЫЕ В ИСТОРИИ РК!
Казахстанская авиакомпания
выполняет рейс по 7 степени свободы
воздуха

ҚАЗАҚСТАН ТАРИХЫНДА АЛҒАШ РЕТ!
Қазақстан әуекомпаниясы әуе еркіндігінің
жетінші деңгейі бойынша рейс
орындайды



SCAT AIRLINES вновь вписала свое имя в историю мировой авиации. Авиакомпания стала первой в Казахстане, реализовавшей международный регулярный рейс по праву седьмой свободы воздуха. С 21 декабря 2025 года стартовало новое яркое направление Прага – Санья – Прага.



Прямой рейс выполняется один раз в неделю и открывает принципиально новые возможности для путешествий, туризма и международного сотрудничества.

Запуск маршрута Прага – Санья стал не просто новым пунктом в расписании SCAT Airlines, а знаковым событием для всей отрасли. Седьмая свобода воздуха позволяет авиакомпании выполнять перевозки между двумя иностранными государствами без захода в страну базирования. Это сложный и редкий инструмент международной авиации, требующий высокого уровня доверия, координации и профессионализма.

На торжественной церемонии открытия рейса в Международном аэропорту Саньи «Феникс» с приветственным словом выступил вице-президент SCAT Airlines Владимир Андреевич Сытник. В своей речи он подчеркнул стратегическое значение проекта: «Сегодняшний рейс – это не просто новый маршрут. Это отражение глубокой и последовательной работы, направленной на развитие

международных авиационных связей, расширение туристических и гуманитарных обменов и укрепление партнерства между нашими странами».

Расширение Хайнаньского порта свободной торговли, активное развитие Саньи как международного авиационного и туристического центра, а также создание условий для пилотного применения седьмой свободы воздуха стали ключевыми факторами успеха.

Для Чешской Республики маршрут открыл прямое воздушное сообщение с одним из самых динамично развивающихся туристических регионов Азии. Для Казахстана – стал подтверждением возрастающей роли национальной авиакомпании в международных авиационных инициативах, соединяющих Европу и Азию.

Запуск рейса Прага – Санья стал символом зрелости, амбиций и международного признания SCAT Airlines – авиакомпании, которая уверенно расширяет географию полетов.

SCAT Airlines әлемдік авиация тарихында қалатындай тағы бір батыл қадам жасады. Әуекомпания әуе еркіндігінің жетінші дәрежесі құқығы негізінде Қазақстанда халықаралық рейс ашқан алғашқы компания болып отыр. 2025 жылғы 21 желтоқсаннан бастап Прага - Санья - Прага бағытында жаңа әуе рейсі іске қосылды.

Тікелей рейс аптасына бір рет ұшады және саяхат, туризм мен халықаралық ынтымақтастықты нығайтуда жаңа мүмкіндік ашақ.

Прага - Санья бағытының ашылуы - SCAT Airlines кестесіндегі жаңа рейс қана емес, бүкіл сала үшін маңызды оқиға. Әуе еркіндігінің жетінші дәрежесі біздің әуекомпанияға өз елінен тыс, шетелдік екі мемлекет арасында жолаушы тасымалдауға мүмкіндік береді. Халықаралық авиация білдірген сенімді ақтау, үйлесім мен кәсібилікті талап ететін күрделі әрі сирек қолданылатын құрал айналады.

Санья қаласындағы «Феникс» халықаралық әуежайында өткен салтанатты рәсімде SCAT Airlines вице-президенті Владимир Андреевич Сытник құттықтау сөзін сөйледі. Ол жобаның стратегиялық маңызын атап өтті:

«Бүгінгі рейс - жаңа бағыт қана емес. Бұл - халықаралық әуе қатынастарын дамытуға, туристік

және гуманитарлық алмасу аясын кеңейтуге, сондай-ақ елдер арасындағы серіктестікті нығайтуға бағытталған жүйелі әрі мазмұнды жұмыстың нәтижесі».

Хайнань еркін сауда портының кеңеюі, Санья қаласының халықаралық авиация және туристік орталық ретінде қарқынды дамуы, сондай-ақ әуе еркіндігінің жетінші дәрежесін пилоттық режимде қолдануға жағдай жасау – табысты бастаманың негізгі факторы.

Чех Республикасы үшін бұл бағыт Азиядағы ең серпінді дамып жатқан туристік өңірлердің бірімен тікелей әуе қатынасын ашты. Ал Қазақстан үшін - ұлттық әуекомпанияның Еуропа мен Азияны байланыстыратын халықаралық авиация бастамаларында рөлі арта түскенінің айғағы.

Прага - Санья рейсінің ашылуы SCAT Airlines әуекомпаниясының келешегі кемел, мақсаты айқын және халықаралық деңгейде ұстанымы мықты екенін білдіреді.

第七航权客运航线落地自贸港—三亚—布拉格首航
mony of The First Passenger Route with 7th Freedom Traffic Rights in China: Sanya -





В 2025 ГОДУ АВИАКОМПАНИЯ SCAT ОТКРЫЛА 11 МЕЖДУНАРОДНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ

2025 год стал особенным для авиакомпании SCAT: открылось 11 новых международных рейсов, расширив горизонты для пассажиров и укрепив позиции на авиационной карте мира.

Теперь из городов Казахстана можно отправиться в десятки уголков мира:



АЛМАТЫ – МИНСК



АСТАНА – БЕЛГРАД



ШЫМКЕНТ – ШАНХАЙ



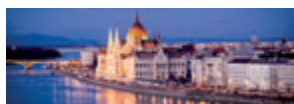
ШЫМКЕНТ – СИАНЬ



ШЫМКЕНТ – УРУМЧИ



ШЫМКЕНТ – МЮНХЕН



ШЫМКЕНТ – БУДАПЕШТ



ШЫМКЕНТ – СЕУЛ



ШЫМКЕНТ – БАНГКОК



ШЫМКЕНТ – КРАСНОЯРСК



ПРАГА – САНЬЯ

Каждый рейс – не просто перелет, а возможность открыть новую культуру, интересные города, вкусы и впечатления. Миллионы пассажиров доверили свои путешествия авиакомпании SCAT, и поездки стали более комфортными, безопасными и вдохновляющими.

В 2026 году сеть маршрутов продолжает расширяться, внедряются

современные технологии обслуживания, а полеты становятся еще удобнее. Путешествия со SCAT Airlines – это новые открытия, впечатления и эмоции, которые остаются навсегда.

Начало нового года открывает новые высоты и смелые маршруты!

2025 ЖЫЛЫ SCAT ӘУЕКОМПАНИЯСЫ 11 ХАЛЫҚАРАЛЫҚ БАҒЫТ АШТЫ

2025 жыл SCAT әуекомпаниясы үшін ерекше жыл болды: жаңадан халықаралық 11 рейс ашылып, жолаушылар жаңа бағыттарды бағындырды және компанияның әлемдік авиация картасындағы орны нығайды.

Енді Қазақстан қалаларынан әлемнің ондаған елдеріне сапарлауға болады:

**Алматы – Минск,
Астана – Белград,
Шымкент – Сеул,
Шымкент – Сиань,
Шымкент – Үрімжі,
Шымкент – Шанхай,
Шымкент – Бангкок,
Шымкент – Будапешт,
Шымкент – Мюнхен,
Прага – Сянь,
Шымкент – Красноярск.**

Әрбір рейс – жаңа бағыт қана емес, жаңа мәдениет, қызықты қалалар, ерекше дәм мен дәстүрді тануға тамаша мүмкіндік. Миллиондаған жолаушылар SCAT әуекомпаниясына сенім білдіріп сапарлайды, ал саяхат бұрынғыдан да жайлы, қауіпсіз әрі шабыт сыйлайды.

2026 жылы бағыттар аясы кеңейіп, заманауи қызмет көрсету технологиясы енгізілуде, ал рейстер бұрынғыдан да ыңғайлы. SCAT Airlines-пен саяхаттау – жаңа ашылу, ерекше әсер мен жарқын эмоция!

Жаңа жыл – жаңа белес және жаңа бағыттарға самғау!

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ВЫЛЕТОМ: СТРАНЫ, ПАСПОРТА И ВИЗЫ



ҰШАР АЛДЫНДАҒЫ ТЕКСЕРІС: САПАРЛАЙТЫН ЕЛ, ҚҰЖАТТАР МЕН ВИЗА

Путешествия начинаются не в аэропорту, а дома – с правильно подготовленных документов. SCAT Airlines собрала список стран, куда выполняются рейсы, и требования для въезда, чтобы поездка прошла легко и без сюрпризов.

БЕЛАРУСЬ

Рейсы: Алматы – Минск.
Необходим паспорт гражданина РК. ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ.
Пребывание более 30 дней – обязательная регистрация в компетентных органах.

РОССИЯ

Рейсы: Астана, Алматы, Шымкент – Москва; Шымкент – Красноярск.
Въезд по удостоверению личности гражданина РК.
ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ.
Обязательно оформить QR-код через приложение «Госуслуги RuID» за 72 часа до поездки.

ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ЧЕХИЯ

Рейсы: Шымкент – Будапешт, Шымкент – Мюнхен, Астана – Прага.
Обязательна шенгенская виза.
Заграничный паспорт, действительный минимум 6 месяцев после окончания поездки, минимум 2 чистые страницы.

КИТАЙ

Рейсы: Шымкент – Шанхай, Урумчи, Сиань.
Необходим паспорт гражданина РК.

Обязательна электронная карта прибытия (Arrival Card), оформленная через сайт или приложение NIA, QR-код для ускоренного контроля. Безвизовый режим до 30 дней.

КОРЕЯ

Рейсы: Шымкент – Сеул.
Паспорт гражданина РК, срок действия – минимум 6 месяцев.

ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Обязательно электронное разрешение К-ЕТА, пребывание до 30 дней.

ГРУЗИЯ

Рейсы: Шымкент, Актау – Тбилиси.
Паспорт гражданина РК, срок действия – минимум 6 месяцев.
ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

Обязательны медицинский страховой полис и страхование от несчастных случаев на весь период пребывания. Полис может быть в бумажном или электронном виде, на грузинском или английском, сумма – минимум 30 000 лари, оформлен в грузинской или зарубежной страховой компании.

СЕРБИЯ

Рейсы: Астана – Белград.
Паспорт гражданина РК сроком не менее 6 месяцев на момент въезда в страну.

ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ НА СРОК ДО 30 ДНЕЙ.

Обязательная регистрация по месту проживания в течение 24 часов.

ТАИЛАНД

Рейсы: Шымкент – Бангкок.
Паспорт гражданина РК, срок действия – минимум 6 месяцев.
ВИЗА НЕ ТРЕБУЕТСЯ НА СРОК ДО 60 ДНЕЙ.

Обязательно заполнить электронную карту прибытия TDAC (Thailand Digital Arrival Card) не ранее чем за 3 дня до поездки, а также иметь действующий загранпаспорт и обратные билеты.

Саяхат әуежайдан емес, үйден басталады – ең бастысы, құжаттарыңызды дер кезінде дайындаңыз. SCAT Airlines сапарыңыздың жеңіл әрі күтпеген жағдайсыз өтуі үшін орындалатын рейстер мен елдерге кіру талаптарының тізімін ұсынады.

БЕЛАРУСЬ

Рейс: Алматы – Минск.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты қажет.
ВИЗА ТАЛАП ЕТІЛМЕЙДІ.

Егер 30 күннен артық жүретін болсаңыз, құзырлы органдарда міндетті түрде тіркелуіңіз қажет.

РЕСЕЙ

Рейстер: Астана, Алматы, Шымкент – Мәскеу; Шымкент – Красноярск.
Қазақстан Республикасы азаматының жеке куәлігімен де кіруге болады.
ВИЗА ТАЛАП ЕТІЛМЕЙДІ.
Сапарға дейін 72 сағат бұрын «Госуслуги RuID» қосымшасы арқылы QR-код рәсімдеу міндетті.

ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ЧЕХИЯ

Рейстер: Шымкент – Будапешт, Шымкент – Мюнхен, Астана – Прага.
Шенген визасын рәсімдеуіңіз қажет.
Шетелдік паспортыңыздың мерзімі сапар аяқталғаннан кейін кемінде 6 айға дейін жарамды болуы тиіс және кемінде 2 беті бос болуы керек.

ҚЫТАЙ

Рейстер: Шымкент – Шанхай, Үрімжі, Сиань.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты қажет.
NIA сайты немесе қосымшасы арқылы рәсімделетін электронды картасы болуы (Arrival Card) міндетті, тексеруді жеделдету үшін QR-код қолданылады.
30 күнге дейін визасыз режим қолданылады.

КОРЕЯ

Рейстер: Шымкент – Сеул.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты қажет, жарамдылық мерзімі – кемінде 6 ай. Виза талап етілмейді.
К-ЕТА электронды рұқсаты болуы керек. Жарамдылық мерзімі – 30 күнге дейін.

ГРУЗИЯ

Рейстер: Шымкент, Актау – Тбилиси.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты қажет, жарамдылық мерзімі – кемінде 6 ай.

ВИЗА ТАЛАП ЕТІЛМЕЙДІ.
Елде болу мерзіміне жарамды медициналық сақтандыру және жазатайым оқиғалардан сақтандыру рәсімделуі міндетті. Полис қағаз немесе электронды форматта қабылданады, грузин немесе ағылшын тілінде жасалса да болады. Сақтандыру сомасы – кемінде 30 000 лари, грузиндік немесе шетелдік сақтандыру компаниясында рәсімделуі де мүмкін.

СЕРБИЯ

Рейстер: Астана – Белград.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты, елге барар уақытта кемінде 6 айға дейін жарамды болуы тиіс.
30 КҮНГЕ ДЕЙІН ВИЗА ТАЛАП ЕТІЛМЕЙДІ.
Тұратын жерге 24 сағат ішінде міндетті түрде тіркелу қажет.

ТАИЛАНД

Рейстер: Шымкент – Бангкок.
Қазақстан Республикасы азаматының паспорты, жарамдылық мерзімі – кемінде 6 ай.
60 КҮНГЕ ДЕЙІН ВИЗА ТАЛАП ЕТІЛМЕЙДІ.
Сапарға дейін - 3 күн алдын TDAC (Thailand Digital Arrival Card) электронды картаны толтыру қажет, сондай-ақ мерзімі жарамды шетелдік паспорт пен кері қайтатын жол билетіңіз болуы міндетті.



MENU

закажите ПЕРЕКУС в полете

Ұшақ бортында төлемді VISA, MasterCard карталарымен немесе қолма-қол (теңгемен) жасауға болады. Кейбір карталар эмитент-банктің немесе төлем жүйесінің ұсынысы негізінде қабылданбауы мүмкін.

Вы можете произвести оплату на борту с использованием карт Visa или MasterCard, а также наличными казахстанскими тенге (KZT). В обслуживании некоторых карт может быть отказано по рекомендации банка-эмитента и/или платежной системы.

We welcome the following payment methods on board: MasterCard and Visa cards, Kazakhstani Tenge (KZT). Some cards may not be accepted following recommendations of the issuing bank and/or payment system.

您可以在机上使用 VISA 卡 或 MasterCard 卡付款，也可以使用哈萨克斯坦坚戈 (KZT) 现金付款。根据发卡银行和/或支付系统的建议，某些卡可能会被拒绝服务。

Қызмет түрінің бар-жоғын бортсеріктерден сұрап нақтылаңыз

The service is provided on certain flights, please check from the cabin crew for its availability

Сервис предоставляется на определенных рейсах, пожалуйста, уточняйте подробности у бортпроводников.

部分航班提供该服务，详细情况请确认您的空乘人员。

sets 套餐

SET / SET #1



Ірімшік қосылған сэндвич + таңдауға болатын ыстық сусын немесе шырын.

Sandwich with cheese + hot drink or juice.

Сэндвич с сыром + горячий напиток на выбор или сок.

奶酪三明治+您选择的热饮或果汁。

4500 ₸

四千坚戈



SET / SET #2



Күркетауық еті қосылған сэндвич + таңдауға болатын ыстық сусын немесе шырын.

Sandwich with turkey + hot drink or juice.

Сэндвич с индейкой + горячий напиток на выбор или сок.

火鸡三明治+您选择的热饮或果汁。

4500 ₸

四千坚戈



тіскебасар / перекус / snacks / 小吃



КҮРКЕТАУЫҚ ЕТІ ҚОСЫЛҒАН СЭНДВИЧ

SANDWICH WITH TURKEY / СЭНДВИЧ С ИНДЕЙКОЙ

4000 ₸

三千五百坚戈

火鸡三明治



ІРІМШІК ҚОСЫЛҒАН СЭНДВИЧ

SANDWICH WITH CHEESE / СЭНДВИЧ С СЫРОМ

4000 ₸

三千五百坚戈

奶酪三明治

*Тамақ түрі суреттегіден өзгеше болуы мүмкін.
/ Images may differ from the original /
Изображение товара может отличаться от оригинала продукции

**Тапсырыс берген тағамыңыз болмаған жағдайға,
басқа түрі ұсынылады
/ In the absence of the requested product alternative will be provided /
При отсутствии нужного товара покупателю
предоставляется альтернатива.

产品图像可能与原始产品不同。
如果所需产品不可用，
则向买家提供替代品。

ТҮБІРТЕКТІ СҰРАҢЫЗ! / REQUESTA CHECK! / ТРЕБУЙТЕ ЧЕК! / 您必须要求支票!

тәттілер / sweets / сладкое / 甜食品



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1200 тг —一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1200 тг —一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1200 тг —一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1200 тг —一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

600 тг —五百坚戈



Пішіне/Cookies/
Печенье/饼干

600 тг —五百坚戈



Пішіне түрлері/Cookies in stock/
Печенье в ассортименте/饼干品种类

1200 тг —一千坚戈



Вафли/Waffles/
Вафли/饼干

300 тг —两百坚戈



Вафли мягкие/Waffles/
Вафли/饼干

600 тг —两百坚戈



Кәмпиттер/Tic Tac/
Конфеты/饼干

800 тг —两百坚戈



Кәмпиттер/Fruit-tella/
Конфеты/饼干

800 тг —两百坚戈



Кәмпиттер/Mamba/
Конфеты/饼干

600 тг —两百坚戈



Кәмпиттер/Sweets/
Конфеты/饼干

1200 тг —一千坚戈



Кәмпиттер/Mamba/
Мармелад/饼干

1200 тг —一千坚戈

ыстық тамақ /hot dishes / горячее / 热食



«Роллтон» / «Rollton»
Кеспеі / Noodles / Лапша
面条

1400 тг —一千三百坚戈



«Роллтон» / «Rollton»
Пюресі / Puree / Пюре
泥

1000 тг —一千坚戈

шәй, кофе түрлері / hot drinks / горячие напитки / 热饮

Балалар тағамы/ Baby food/ Детское питание/ 儿童食品



Жеміс пюресі/
Fruit puree/
Фруктовое пюре/
水果泥

1500 тг —一千三百坚戈



Қара шәй / Black tea / Чай черный / 红茶 800 тг —七百坚戈



Көк шәй / Green tea / Чай зеленый / 绿茶 800 тг —七百坚戈



Кофе / Coffee / Кофе / 经典咖啡 1000 тг —一千坚戈



Кофе / Coffee / Кофе / 咖啡卡布奇诺 1000 тг —一千坚戈



Какао / Cacao / Какао / 可可 1000 тг —一千坚戈

ЖЕҢІЛ ТАҒАМ / SNACKS / СНЭКИ/零食

 STANDART «КАРАВАН ОРЕХОВ» Жаңғақты керуен/ Peanuts/ Арахис/花生 1200 ТГ	 PREMIUM «КАРАВАН ОРЕХОВ» Жаңғақты керуен/ Peanuts/ Арахис/花生 1500 ТГ	 Құрт/ Kurt/Курт/ 酸奶疙瘩 400 ТГ	 Құрт/ Kurt/Курт/ 酸奶疙瘩 700 ТГ
 «FLINT» Гренки түрлері/ Crutons in stock/ Гренки в ассортименте/ 干炸面包片品种类 800 ТГ	 «ETKY» Ет чипстері/ Meat chips/ Мясные чипсы/ 肉片 1800 ТГ	 «KRACKS» Чипс түрлері/ Chips in stock/ Чипсы в ассортименте/ 薯片品种类 1700 ТГ	 «TUC» Крекері/ Crackers in stock/ Крекеры в ассортименте/ 薄脆饼干品种类 1600 ТГ
 Кептірілген балық/ Dried fish/ Желтый полосатик/鱼干 1500 ТГ	 Кептірілген кальмар/ Dried squid/ Сушеный кальмар/鱿鱼干 1000 ТГ	 Анчоус/ Anchovies/ Анчоусы/凤尾鱼 1000 ТГ	

АЛКОГОЛЬДІ ІШІМДІКТЕР / ALCOHOL DRINKS / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ / 酒类饮料

HEINEKEN сырасы/ beer/ пиво/ 啤酒 0,5л/0,5L 2000тг. YICHANG сырасы/ beer/ пиво/ 啤酒 0,45л/0,45L 1500тг. KRONENBOURG BLANC сырасы/ beer/ пиво/ 啤酒 0,43л/0,43L 1500тг. ЖИГУЛЕВСКОЕ/ZHIGULEVSKOE сырасы/ beer/ пиво/ 啤酒 0,43л/0,43L 1500тг.	JACOB'S CREEK SEM CHARDONNAY ақ шарап/ white wine/ белое вино/ 白葡萄酒 12% 0,187л/0,187L 4500тг. JACOB'S CREEK SHIRAZ CABERNT қызыл шарап/ red wine/ красное вино/ 红葡萄酒 13,5% 0,187л/0,187L 4500тг. CIELO Pinot Grigio ақ шарап/ white wine/ белое вино/ 白葡萄酒 12% 0,187л/0,187L 4500тг. CIELO Merlot қызыл шарап/ red wine/ красное вино/ 红葡萄酒 13,5% 0,187л/0,187L 4500тг.	ABSOLUT арақ/ vodka/ водка/ 伏特加 50мл/50ml 4500тг. JAMESON виски/ whiskey/ виски/ 威士忌 12% 0,187л/0,187L 4500тг. АРАПАТ 5* /ARARAT 5* коньягі/ cognac/ коньяк/ 白兰地酒 ★★★★★ 13,5% 0,187л/0,187L 4500тг.
---	---	---

СУСЫН ТҮРЛЕРІ / BEVERAGES / НАПИТКИ/饮料

 Шырын түрлері/ Juices in stock/ Соки в ассортименте/ 果汁品种类 0,2л/0,2L 800 ТГ	 «Анар» Алкогольсіз сусын/ Soft drink/ Безалкогольный напиток/ 软饮料 «阿娜尔» 0,45л/0,45L 1000 ТГ	 «Мохито» Алкогольсіз сусын/ Soft drink/ Безалкогольный напиток/ 软饮料 «莫吉托» 0,45л/0,45L 1000 ТГ	 «Borjomi» Алкогольсіз сусын/Soft drink Безалкогольный напиток/ 软饮料 0,33л/0,33L 2000 ТГ
 «Fanta» Алкогольсіз сусын/Soft drink Безалкогольный напиток/ 软饮料 0,45л/0,45L 1500 ТГ	 «Red Bull» Энергетик/ Energy drink/ Энергетик/ 功能饮料 0,25л/0,25L 2000 ТГ	 «MacCoffee» Кофе/Coffee/ Кофе/ 咖啡 0,24л/0,24L 1500 ТГ	 «Gorilla» Энергетик/ Energy drink/ Энергетик/ 功能饮料 0,45л/0,45L 1500 ТГ
 «Borjomi» Алкогольсіз сусын/Soft drink Безалкогольный напиток/ 软饮料 0,33л/0,33L 1500 ТГ	 «Coca-Cola» Алкогольсіз сусын/ Soft drink/ Безалкогольный напиток/ 软饮料 0,45л/0,45L 1500 ТГ	 Су/Water Вода/ 水 0,5л/0,5L 500 ТГ	 Суық шай түрлері/ Ice tea in stock/ Холодный чай в ассортименте/ 冰茶品种类 0,5л/0,5L 1200 ТГ
		 Су/Water Вода/ 水 0,5л/0,5L 500 ТГ	 Лимонад түрлері/ Lemonade in stock/ Лимонад в ассортименте/ 汽水品种类 0,5л/0,5L 1000 ТГ

ЯБЛОЧНЫЙ ВИХРЬ НА СТОЛЕ

✍ Елена Бояршинова 📷 Depositphotos

Когда за окном мороз, а в доме пахнет горячим шоколадом и корицей, нет ничего уютнее, чем яблочный штрудель. Но знаете ли вы, что этот «зимний героический рулет» имеет совсем неожиданные корни?

Изначально штрудель – это не австрийская классика, а наследник восточной пахлавы! Да-да, того самого десерта из тонкого теста, меда и орехов, который делали еще в VIII веке на Ближнем Востоке. Турки добавляли апельсиновый сироп и лепестки роз, и вот уже пахлава готова покорять сердца сладкоежек.

В XVI веке Османская империя начала поход на земли Австро-Венгрии, и местные кулинары вынуждены были познакомиться с кухней завоевателей. Вытяжное турецкое тесто местных жителей очень заинтересовало, и начались кулинарные эксперименты. Так появился ретеш – пирог с яблоками, медом, орехами и изюмом. Зеленые яблоки идеально подходили для зимней выпечки: немного кислые, но очень ароматные, они создавали идеальный баланс с сахаром и специями.

История штруделя продолжилась во время правления Габсбургской династии. Вена приняла штрудель с распростертыми объятиями. Первое упоминание о десерте относится к 1696 году, тогда готовили мильхрамштрудель, творожно-кремовую версию рулета. Название «штрудель» переводится как «вихрь»: и правда, когда начинаешь заворачивать начинку в тончайшее тесто, кажется, что в твоей кухне разыгрался маленький снежный шторм.

После Венского конгресса 1814-1815 годов штрудель стал настоящей звездой банкетов. На многочисленных приемах для участников подавали слоеные рулетики со взбитыми сливками. И дипломаты увозили рецепты домой, распространяя вкус зимней Австрии по всей Европе.





А вы знаете, чем отличается вытяжное тесто от всех остальных? Его надо раскатывать на доске, подпыленной мукой, и периодически растягивать на весу. А катать необходимо свернутым в рулон плотным льняным полотенцем. Кстати, во многих австрийских семьях полотенце для штруделя используется годами и бережно хранится.

ПОНАДОБЯТСЯ:

тесто:

- мука – 250 г,
- сливочное масло – 20 г,
- яйцо – 1 шт.,
- теплая вода – 0,5 стакана,
- растительное масло – 1,5 ст. л.;

начинка:

- яблоки – 1 кг,
- сахар – 90 г,
- сухари молотые – 60 г,
- изюм – 100 г,
- масло сливочное – 30 г,
- корица – 2 ч. л.,
- коньяк – 50 г;

ПОСЫПКА:

- сахарная пудра – 100 г,
- корица – по вкусу.

Поверьте, небольшой колобок теста при желании и сноровке можно растянуть до размеров скатерти. Среди австрийских поваров гуляет легенда о том, как личный повар одного из Габсбургов приказывал своим подчиненным раскатывать тесто так тонко, чтобы через него можно было читать письма!

ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Готовим тесто: смешиваем муку, яйцо, сливочное и растительное масла с теплой водой до мягкой эластичной массы. Накрываем полотенцем на час.

Изюм промываем, замачиваем в коньяке на 30 минут. Яблоки нарезаем, смешиваем с сахаром, корицей и изюмом.

Раскатываем тесто тонко, растягиваем руками еще тоньше, смазываем сливочным маслом, посыпаем половиной сухарей. Начинку выкладываем сверху, аккуратно сворачиваем рулетом.

Выпекаем при 190°C около 40 минут. Даем остыть 20 минут.

Посыпаем сахарной пудрой и корицей. Подаем с мороженым или сливками – настоящий зимний уют на тарелке!

Зимний яблочный штрудель – это не просто десерт. Это вихрь аромата и вкуса, маленькая сладкая сказка, которая согреет холодными январскими вечерами.

Сегодня штрудель можно найти с чем угодно: мясом, шпинатом, тыквой, вишней, орехами... Но классический яблочный рулет с медом и корицей – это зимняя сказка, которую хочется повторять каждый январь. Попробуем?





ТБИЛИСИ из Шымкента

 **DV 843**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**

понедельник, пятница

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**

3 часа 35 минут



Прилететь в Тбилиси и не пойти на барахолку у Сухого моста совершенно недопустимо. Это примерно как оказаться в городе и не услышать, как он разговаривает. Потому что именно здесь Тбилиси говорит не громко, а по душам. Набережная Куры живет своей особой жизнью. Это не рынок в привычном смысле, а живой архив города, где у каждой вещи есть прошлое и характер.



Тбилисская «блоска» появилась в начале 90-х, когда жизнь резко изменилась. Преподаватели, инженеры, научные сотрудники приносили сюда предметы из домов – аккуратно, почти с уважением. Так Сухой мост стал местом, где продавали не просто вещи, а истории. С тех пор рынок работает почти каждый день: с утра и до заката.

Сюда приходите не только за покупками. Здесь слушать. Продавцы охотно рассказывают, откуда взялась старая фотокамера, чей сервиз пережил несколько переездов, как звучал этот проигрыватель. Можно торговаться – спокойно, без



нажима и суеты. Цена часто меняется прямо в разговоре, будто это часть ритуала.

На Сухом мосту легко потерять чувство времени. Среди редких книг, советских игрушек, пластинок, значков, антикварной посуды и музыкальных инструментов XIX века обязательно найдется вещь, которая вдруг

окажется «той самой». Здесь почти все в единственном экземпляре, и второго шанса может не быть.

Говорят, выбрасывать старые вещи – плохая идея. Лучше пода-



рить им новую жизнь. На Сухом мосту это понимают особенно хорошо. Недаром местные шутят: они продают ностальгию. А покупают здесь воспоминания, которые неожиданно становятся очень личными. Если вы в Тбилиси, пройти мимо просто невозможно.



nutribullet®



**МАКСИМУМ ПАЙДА.
МИНИМУМ ТЫРЫСУ.**



**МАКСИМУМ ПОЛЬЗЫ.
МИНИМУМ УСИЛИЙ.**



По промокоду SCAT вы получите скидку –10% на сайте [NUTRIBULLET.KZ](https://nutribullet.kz).
SCAT промокоды арқылы [NUTRIBULLET.KZ](https://nutribullet.kz) сайтында –10% жеңілдік аласыз.

БУДАПЕШТ из Шымкента

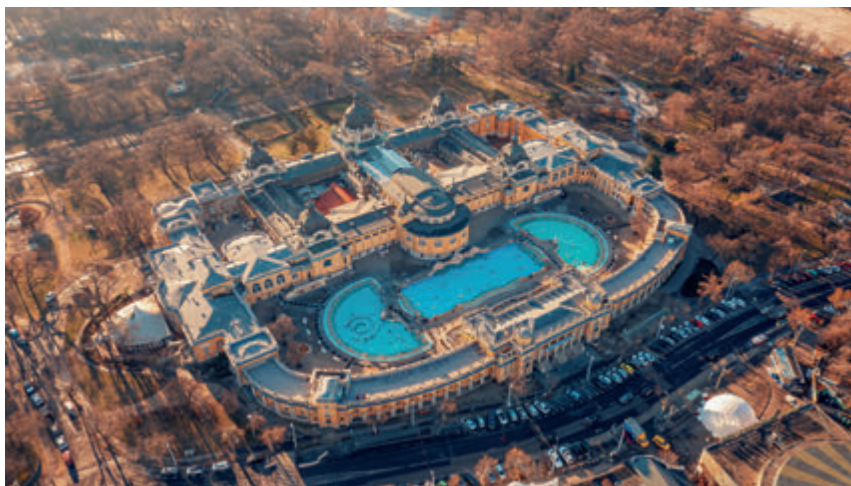
 **DV 489**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**

вторник, четверг

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**

5 часов 40 минут



Термальные ванны Будапешта интересны в любое время года. Зимой здесь особенно хорошо сидеть в горячей воде под холодным небом, весной и осенью – греться после долгих прогулок, летом – замедляться и отдыхать от городской суеты. Будапешт по праву называют столицей бань: нигде в мире термальная культура не вплетена в повседневную жизнь так органично.

Город стоит на горячих источниках, и это чувствуется буквально кожей. Купание здесь не воспринимается как редкое удовольствие или туристический аттракцион – это привычка, ритуал, способ перезагрузки. Еще во времена римского Аквинкума люди приходили к этим водам за восстановлением, а в XVI веке турки построили бани с куполами и каменными бассейнами. С тех пор традиция только укрепилась.

Для первого знакомства часто выбирают купальни Сечени – масштабные, шумные, с шах-



матами прямо в воде. Геллерт подкупает витражами, мозаикой и атмосферой начала прошлого века. Но если хочется впечатлений с характером, стоит идти в Рудаш. Старинная турецкая баня



неожиданно открывается современной террасой над Дунаем. Горячий бассейн, город внизу, закат и ощущение, что время здесь слегка теряет власть.

Есть и более камерные места – Вели Бей или Дандар, где легко задержаться на долгий разговор. Где бы вы ни оказались, эффект один: тело расслабляется, мысли становятся тише, а город после купален воспринимается совсем иначе.

Приехать в Будапешт и не пойти в термальные ванны – значит не познакомиться с ним по-настоящему. Это тот редкий случай,

когда удовольствие одновременно простое, древнее и удивительно живое.



RS CAR

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ

Вы самостоятельно
можете приобрести

ГАРАНТИЮ

на автомобиль

сфотографируйте страницу и
ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ на гарантийное
обслуживание и замену масла

*АКЦИЯ действует во всех
городах Казахстана



+7 706 417 17 04

КРАСНОЯРСК из Шымкента

 **DV 827**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**

понедельник, четверг

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**

3 часа



Зима в Красноярске – самое время угощаться местной наваристой кухней. Когда мороз щиплет щеки, а воздух свеж и прозрачен, именно сибирская еда согревает лучше любого пледа. Здесь, в сердце Сибири, каждый обед превращается в маленькое приключение – от строганины из свежемороженой нельмы до пельменей с тремя видами мяса и дичи.

Красноярская гастрономия – это не только вкусно, но и удивительно разнообразно. В меню почти каждого ресторана вы найдете блюда, которые не встретишь больше нигде: сугудай из енисейской рыбы, уха из нескольких сортов рыб, ароматные лисички, дикая спаржа, сморчки, а также закуски с пантами марала. Сбитень и чай с ягодами, еловое мороженое и десерт из мерзлой



брусники добавляют особый, зимний колорит.

Особая любовь местных к пельменям заслуживает отдельного упоминания. В холодное время года их лепят сразу много, про запас, а раньше замораживали в деревянных коробах прямо на улице. В начинку добавляли медвежатину, зайчатину, говядину – три вида мяса одновременно – и немного молока или колотого льда для сочности. Ели со сметаной, уксусом или просто с горячим чаем.

Наваристые супы, рыбные би-



точки и строганина подчеркивают уникальность сибирской кухни. Здесь вы не просто едите – вы знакомитесь с историей региона, ощущаете дух тайги и реки Енисей в каждом кусочке.



Красноярск ждет всех, кто готов открыть для себя настоящую Сибирь через гастрономию. Летите, пробуйте, удивляйтесь и возвращайтесь домой с теплом и вкусом, которого не найти больше нигде.





МИНСК — АЛМАТЫ

среда

воскресенье

+7 (7252) 998 880
scat.kz



МИНСК из Алматы

 **DV 807**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**
среда, воскресенье

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**
5 часов 30 минут



Зима в Минске – время, когда город особенно притягателен: средневековая архитектура встречается со сталинским ампиром, огни новогодних ярмарок играют на улицах, а аромат горячих драников доносится из каждой кафешки. Но есть место, куда стоит отправиться обязательно, даже если вы считаете себя «немусейным» человеком, – Национальный художественный музей.



Здесь можно восхищаться «Масленицей» Бориса Кустодиева, «Неравным браком» Василия Пукирева, наблюдать «Голубя в полете» Пабло Пикассо и открывать для себя произведения белорусских художников и скульпторов. Коллекция музея впечатляет масштабом: более

30 000 работ, разделенных на две основные коллекции – белорусское искусство и полотна мастеров со всего мира. Среди них – иконы, миниатюры, фрески, портреты, скульптуры и декоративные работы с XII по XVIII век, мифологические сцены и пейзажи, а также искусство Востока: керамика, резные фигурки



из дерева и камня.

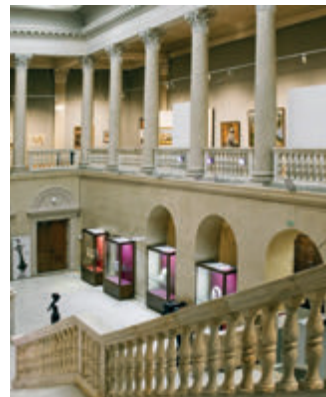
Особого шарма музею добавляют «оживающие» картины: наведите камеру телефона на QR-код – и работа словно оживает прямо на глазах. Здесь нет утомительных очередей, и можно неспешно гулять между залами, открывая для себя все новые и

новые шедевры.

После визита остается приятное чувство нехватки: как будто музей скрывает еще массу секретов, которые хочется изучить. Национальный художественный музей Минска – это не просто собрание картин и скульптур, это возможность погрузиться в мир искусства, вдохновиться



и открыть для себя Беларусь с необычной стороны. Если вы в городе, пропустить это место просто невозможно.





КРАСНОЯРСК — ШЫМКЕНТ

вторник

пятница

+7 (7252) 998 880
scat.kz



SCAT AIRLINES IS FLYING FROM PRAGUE TO SANYA

From Europe to tropical China? Yes, it's now possible! Pack your swimsuits and hats—let's fly to the sea for a vacation!

Sanya is one of China's most attractive resorts. It boasts turquoise bays, clean sand, lush tropical gardens, and world-class resort infrastructure. The direct flight opens up new opportunities for both tourists and business travelers, allowing them to reach China's largest resort comfortably and quickly. The flight operates once a week, making the trip fulfilling and memorable. Hainan Island is called the Chinese Hawaii because it is located at the same latitude. Hainan is washed by the waters of the South China Sea, and you can vacation here all year round. Tourists will find many excellent hotels, national parks, temples, shopping centers, and a variety of cuisines.

Tickets are available on the airline's official website, at ticket offices, and on major online ticket sales platforms.



ОФИЦИАЛЬНЫЙ АККАУНТ INSTAGRAM:



ОФИЦИАЛЬНЫЙ САЙТ НА
РУССКОМ ЯЗЫКЕ:

WWW.VISITSANYA.COM/RU

ИСТОЧНИК:

УПРАВЛЕНИЕ
ПО ТУРИЗМУ Г. САНЬЯ

亲爱的海南朋友们！

现在您可以飞往欧洲最迷人的城市——布拉格！全新舒适的波音737

客机每周一班直飞航班，让您尽情领略布拉格及其他欧洲城市的魅力。

布拉格被誉为欧洲最浪漫的城市，排名甚至超过了巴黎和威尼斯。成千上万的年轻人涌向这里，在查理大桥上求婚，或在世界上最大的城堡建筑群——布拉格城堡庆祝特殊的日子。

布拉格拥有众多博物馆、纪念碑、桥梁和广场，处处皆是绝佳的拍照胜地。此外，

布拉格地理位置优越，方便前往世界闻名的卡罗维发利和玛丽亚温泉，

这两处温泉也深受欧洲皇室成员的青睐。捷克共和国还拥有众多啤酒厂，

使其成为美食爱好者的天堂。机票可通过航空公司官网、售票处以及各大在线售票平台购买。





MARDAN
HOTEL

Бренд "MARDAN Hotel" миссиясы - қала мен қалалықтарға, қонақтарға қызмет ететін мықты кеңістік құру, әр келушіге функционалды және қолайлы болу. Қонақ үйімізді қаланың табиғи ортасына, жайлы тұрғын үйіне айналдырып, сол әдемі ортаны үйлесімді толықтыруға тырысамыз. Біз үшін бұл тек бизнес емес: - біз жақсы көретін қаланың дамуына қосқан үлесіміз.

ЖАҢА ЖЫЛЫҢЫЗБЕН, ҚАДІРЛІ ҚОНАҚТАР! HAPPY NEW YEAR, DEAR GUESTS!

Махаббат пен қамқорлықпен — Mardan Hotel
With love and care, Mardan Hotel!

ЗАМАНАУИ ЖАЙЛЫЛЫҚ

ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ ДЕҢГЕЙДЕГІ ҚОНАҚЖАЙЛЫЛЫҚ.

MARDAN қонақ үйі - жоғары сапалы материалдар мен технологияларды пайдаланып, заманауи стильде безендірілген, Шымкент қаласының орталығында орналасқан биік талғамға сай орын.

Қонақ үйге келушілер жоғары сапалы қызметті, жауапкершілігі жоғары персоналды және іссапар үшін де, демалыс үшін де қолайлы жағдайды күтеді. Орналасқан жері өте ыңғайлы - халықаралық әуежайдан 25 минуттық жерде!

«Ulys» мейрамханасы. Күнді жоғары сапалы таңғы астан бастаңыз. Әр күні дәмді швед үстелі ұсынылады.

Фитнес-зал. Қонақ үйіміздің заманауи фитнес-залы Technogym кәсіби жабдықтарымен жабдықталған. Кардиозона, күштік тренажерлар және еркін салмақтар — толыққанды жаттығу үшін бәрі бар.

СПА. Ұзақ жұмыс күнінен кейін демалып, күш-қуатыңызды қалпына келтіріп, денеңіз бен ағзаңызды энергиямен және сергектікпен толтырғыңыз келсе — біздің SPA-ға қош келдіңіз.

Лобби-бар. Стильді лобби-бар — демалу мен кездесулер үшін тамаша орын. Ыңғайлы атмосфера, таңдаулы сусындар және жеңіл тағамдар — қонақ үйдің дәл ортасында.

ДЕМАЛУҒА ЖӘНЕ ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ ҚАЖЕТТІ БАРЛЫҚ НӨМІРЛЕРДЕ:



Ыңғайлы кереуеттер, жұмысқа ыңғайлы аймақтар



Қазіргі заманғы ауа баптау жүйесі, Smart TV, шағын барлар



Тегін Wi-Fi



Заманауи ванна бөлмелері бар



Жоғары санаттағы бөлмелерде - кофе машиналары, асүйлер, террасалар, джакузи және асхана қарастырылған.



**ІС-ШАРАЛАРДЫ ҰЙЫМДАСТЫРУ ЖӘНЕ
ОРНАЛАСТЫРУ МӘСЕЛЕЛЕРІ БОЙЫНША**

sales@mardanhotel.kz
+7 778 008 12 18;

Тел: +7 7252 779317
Моб: +7 (702) 095-10 10

E-mail: info@mardanhotel.kz
Instagram: mardanhotel.kz

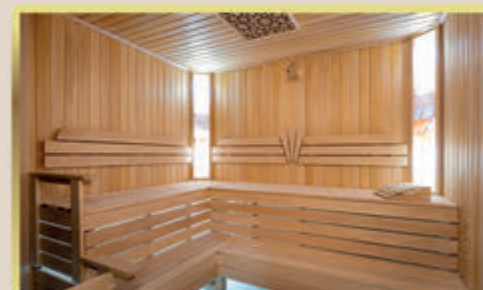
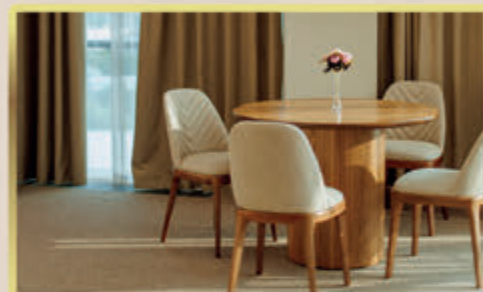
Мекенжайы: Қазақстан Республикасы,
Шымкент қ., 160000, Қазбек Би к-сі, 54А



MODERN COMFORT and high-class hospitality

The mission of MARDAN Hotel is to create a space that serves both the city and its people, making every stay functional and comfortable for each guest. We strive for our hotel to harmoniously complement the urban environment, becoming a natural part of the city and the lives of its residents. For us, it is more than just a business - it is our contribution to the development of the city we love.

Mardan Hotel is an elegant space in the heart of Shymkent, designed in a contemporary style and built with high-quality materials and technologies. Guests can expect a high level of service, attentive staff, and comfortable conditions for both business trips and leisure. The convenient location - just 25 minutes from the international airport - adds to the overall comfort.



REGARDLESS OF ROOM CATEGORY, ALL ROOMS
are equipped with everything needed for work and relaxation:

-  Comfortable beds and work areas
-  Modern air-conditioning system, Smart TV, mini-bar
-  Complimentary Wi-Fi
-  Contemporary bathrooms
-  In higher-category rooms - coffee machines, kitchens, terraces, jacuzzis, and dining areas

Restaurant "Ulys." Invites guests to start their day with a refined breakfast. A generous buffet is served daily.

Fitness Center. The hotel's modern fitness center is equipped with professional Technogym equipment. Cardio machines, strength machines, and free weights - everything you need for a full workout.

SPA. If you want to relax after a long working day, restore your strength, and replenish your body with energy and vitality, you are welcome to visit our SPA.

Lobby Bar. A stylish lobby bar — an ideal place to relax or meet in the very heart of the hotel.

FOR ACCOMMODATION AND EVENT INQUIRIES

sales@mardanhotel.kz
+7 778 008 12 18

Tel: +7 7252 779317
Mob: +7 (702) 095-10-10

E-mail: info@mardanhotel.kz a
Instagram: mardanhotel.kz

Address: Republic of Kazakhstan,
Shymkent, 160000, 54A Kazybek Bi Street



БАНГКОК — ШЫМКЕНТ



вторник

пятница

✈
+7 (7252) 998 880
scat.kz



JETOUR



Жаңа Новый



Модельмен
танысыңыз

Ознакомьтесь
с моделью



☎ 7070

Көліктердің бар болуы туралы ақпаратты өз қалаңыздағы дилерлерден нақтылаңыз.

Наличие автомобилей уточняйте у дилеров своего города.

allur

简介

乘坐斯卡特 (SCAT) 航空公司，游览这些美妙的地方。



中国公民无需签证即可在俄罗斯停留最多30天。

自2025年12月1日至2026年9月14日 (含当日)，基于对等原则，俄罗斯对中国公民实行临时免签入境政策。在此期间，中国公民可免签入境俄罗斯，并在俄罗斯境内停留最多30天。该免签政策适用于旅游、探亲访友、商务出行、参加科学、文化及其他活动，以及过境俄罗斯联邦等情况。

该法令不适用于以就业 (包括新闻工作)、学习或永久居留为目的进入俄罗斯的中国公民，也不适用于担任国际公路运输司机和乘务员、货运代理或随行翻译的中国公民。



从边境哨所到现代首都：阿克莫拉简史

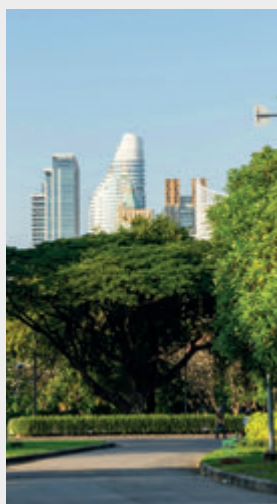
一月是弗拉基米尔·维索茨基的诞辰——这位诗人、演员和音乐家的名字对俄语世界而言远不止“著名艺术家”那么简单。维索茨基成为了他那个时代的代言人：真诚、犀利、讽刺，充满活力。他的歌曲家喻户晓，被录入磁带，在人们之间口口相传。他道出了那些难以启齿的话题，因此，千百万人都能听到他的声音。

莫斯科的弗拉基米尔·维索茨基国家博物馆展出了这位诗人的私人物品、诗歌手稿、吉他、舞台服装、照片和珍贵的录音资料。对于外国游客来说，维索茨基博物馆提供了一个便捷的途径，让他们能够通过了解一位诗人的生平来认识20世纪下半叶的俄罗斯文化。



克孜勒奥尔达博物馆

今年，克孜勒奥尔达地区历史和地方历史博物馆的新馆落成。馆内设有互动屏幕、音效和虚拟现实技术等展览设施。博物馆分为多个主题展区，包括古生物学、考古学、丝绸之路时期等。展览的核心是哈萨克文化和民族志展区，该展区重现了毡房的气氛，展示了传统服饰、乐器和器皿。展区重点介绍了克孜勒奥尔达作为哈萨克苏维埃社会主义共和国首都的历史以及著名的拜科努尔航天发射场。



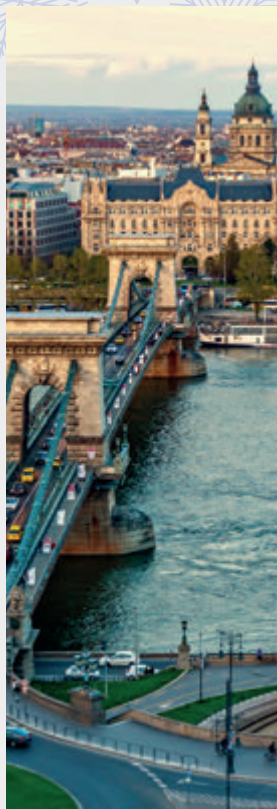
首尔——大都市的节奏

韩国首都首尔是一座国际化大都市，千年历史与尖端科技和充满活力的文化在此交融。这座城市坐落于汉江之畔，为游客呈现传统与创新完美结合的独特体验。首尔的历史可以追溯到两千多年前，但其正式建城是在1394年，当时作为朝鲜王朝的都城，名为汉阳。自那时起，首尔经历了无数的兴衰更迭，而景福宫、昌德宫和德寿宫等雄伟的宫殿，正是这段悠久历史的见证。



沙姆沙伊赫：沙漠与海洋的交汇处

沙姆沙伊赫并非一座拥有中心城区和街区的典型城市，而是一片沿着西奈半岛南端绵延而建的酒店、海湾和沙滩。它的发展历程本身就是一个旅游理念的缩影：20世纪中期，这里还只是一个小渔村。1967年西奈半岛并入以色列后，第一批酒店、公路和机场拔地而起。1982年西奈半岛回归埃及后，沙姆沙伊赫获得了大量投资，并迅速发展成为世界顶级旅游目的地之一。红海的珊瑚礁和水下世界在这一发展过程中发挥了关键作用。



多瑙河是十个国家的河流

多瑙河是欧洲最著名的河流之一，也是继伏尔加河之后欧洲第二长的河流。它全长约2850公里。多瑙河发源于德国黑森林，最终注入黑海，形成风景如画的三角洲。多瑙河的独特之处在于它流经多个国家，连接着不同的文化、语言和历史时期。德国、奥地利、斯洛伐克、匈牙利、克罗地亚、塞尔维亚、保加利亚、罗马尼亚、摩尔多瓦和乌克兰都位于或部分位于多瑙河两岸。世界上没有其他河流像多瑙河一样流经如此多的国家。维也纳、布拉迪斯拉发、布达佩斯和贝尔格莱德等首都城市也位于多瑙河两岸。



格鲁吉亚的冬天

冬季，您可以安全地探索格鲁吉亚的景点！博物馆、洞穴群、修道院和堡垒、酒庄以及其他有趣的地方都对外开放。乌普利斯齐赫岩城以及瓦尔齐亚和戴维·加雷吉的洞穴修道院都值得一游。卡赫季的冬季同样美丽：酒庄热情欢迎游客，白雪皑皑的堡垒和修道院也格外迷人。在博尔若米，您可以泡在被雪林环绕的温泉中。斯瓦涅季在雪中既严酷又美丽。卡兹别克在冬季气势恢宏，在格鲁吉亚军事公路旁的一家路边咖啡馆里，您可以品尝到全国最美味的格鲁吉亚饺子。格鲁吉亚的天气变化很大：古道里和梅斯蒂亚会下雪，而第比利斯、巴统和卡赫季则会阳光明媚，气温在15摄氏度左右。

«ЗЭРУ» — ЗДОРОВЬЕ, ПРОВЕРЕННОЕ ПРИРОДОЙ

В самом сердце Мартукского района Актюбинской области расположено место, где забота о здоровье начинается с доверия к природе. Санаторий «Зэру» — это не просто лечебница, а пространство восстановления, в котором природные ресурсы работают в гармонии с современной медициной.



Главная особенность санатория — пантолечение. В основе программ лежит использование пантов марала — уникального природного компонента, который издавна считается источником жизненных сил и подтверждает свою эффективность научными исследованиями. Панты содержат 18 аминокислот и целый комплекс микроэлементов — от кальция и фосфора до ферментов и липидов, по своему составу превосходя многие витаминные комплексы.

Санаторий «Зэру» открыт для всех, в том числе для людей с инвалидностью — заезд возможен через портал. Гостей ждёт натуральное питание из продуктов собственного хозяйства, включая мясо марала. Для вас — короткие восстановительные программы, длительные курсы лечения, спокойная атмосфера и внимательное сопровождение специалистов.

В санатории проводятся пантовые ванны, ингаляции, процедуры в фитобочках, массажи и обёртывания. Эти методы применяются при заболеваниях суставов и позвоночника, в период восстановления после инсультов и для нормализации давления, при болезнях дыхательных путей, хронической усталости и нарушениях сна, кожных и сосудистых проблемах, а также в программах поддержки мужского и женского здоровья.



Отдельного внимания заслуживает новая возможность — приобретение пантопродуктов в стерильной зоне аэропорта Актобе. По принципу duty free гости могут взять с собой натуральную продукцию и подарить здоровье близким или познакомиться с действием пантов перед поездкой в санаторий.

Качество и надёжность санатория «Зэру» получили государственное признание: бренд удостоен национальной награды РК «Алтын сапа». Высокая оценка подтверждает соответствие пантовых продуктов самым строгим стандартам, устойчивую работу предприятия и вклад в развитие оздоровительной культуры страны. Для гостей это означает главное — доверие, проверенное временем, природой и качеством.

Санаторий «Зэру» — место, где возвращают здоровье.

Филиалы санатория открыты в трех городах Казахстана:

Костанай (на базе железнодорожной больницы): ул. Б. Майлина, 81,
тел.: +7 777 792 0602,
@ @zaru_gostanai

Село Казанка,
Мартукский район,
Актюбинская область
тел.: +7 776 779 69 07,
@ @zaru_aktobe

Алматы (на 20 мест с проживанием): ул. Пятницкого, 81/2,
тел.: +7 705 855 88 05,
@ @zaru_almaty

Актобе (на 20 мест с проживанием): ул. Гришина, 60,
тел.: +7 708 471 2153,
@ @zaru_aktobe60

Лицензия № 1124600 от 30.12.2019 года, выдана УЗ Актюбинской области РК.



Состав:
дефибринированная кровь
цельная, кровь пант
марала, этиловый спирт 5%



ШАНХАЙ — ШЫМКЕНТ

вторник

пятница

+7 (7252) 998 880
scat.kz



СУРЕТКЕ ТҮСІРІҢІЗ, ЖЕҢІЛДІК АЛЫҢЫЗ! СДЕЛАЙТЕ ФОТО И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ!



Осы бетті суретке түсіріңіз
Сделайте фото этой страницы

Instagram-де бөлісіп,
@sunday.airlines-ті белгілеңіз
Поделитесь в Instagram
и отметьте **@sunday.airlines**

Жеңілдік алыңыз
Получите скидку

✉ sundayairlines.kz
✉ travel@scat.kz

📍 г.Шымкент, Бульвар Кунаева, 13
☎ +7 701 959 50 21

📍 г.Алматы ул. Назарбаева, 223
БЦ «Алма-Аты», 3 этаж, офис С26
☎ +7 701 959 87 75



oryu

b i s t r o

БИСТРО

в стиле Алматинского
кафе открылось
на знаменитой
улице Пхукета
Бангла Роуд!



OYU bistro – дебютный проект шеф-повара из Казахстана Армана Жумабаева, на создание которого его вдохновил город Алматы. В этом южном мегаполисе проживает более 20 этносов со своей самобытной кухней и культурой. Их семейные рецепты стали частью стола почти каждого казахстанца. Шеф OYU bistro отобрал лучшие и воссоздал в Таиланде, на острове Пхукет.

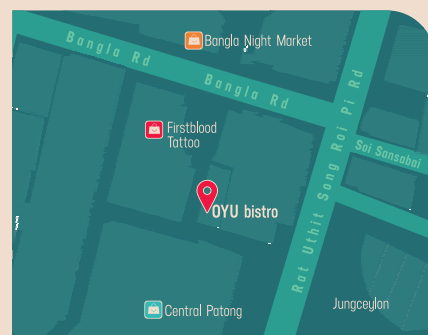
**OYU bistro -
наша кухня
на Пхукете!**

В стильном пространстве бистро подают знакомые блюда в новом прочтении. Шурпа, плов, пельмени ручной лепки, окрошка, лагман, большой выбор вторых блюд из курицы, рыбы, говядины и всего и не перечислить!

Под каждую позицию меню разработаны авторские напитки: горный терпкий или лимонный Шымкентский чай, лимонады из малины и огурца, латте с лаймом.

Алкогольные коктейли создавались одним из лучших барменов Казахстана.

Их готовят только на основе уникальных ингредиентов, которые регулярно привозят прямым рейсом из Алматы.



Кафе находится в удачной локации:

между знаменитой улицей Bangla road и ТЦ Central всего в 5 минутах от пляжа Патонг.

СКИДКА

15%

на всю кухню и безалкогольный бар

для всех пассажиров авиакомпании! Просто предъявите посадочный талон или покажите электронный билет официантам.

* Скидка не суммируется с другими акциями бистро.

 [oyu.bistro](https://www.instagram.com/oyu.bistro)

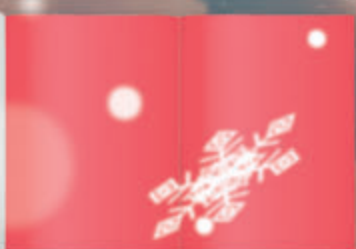
ЗАХВАТИТЕ НЕБО С НАШЕЙ АВИАЦИОННОЙ РЕКЛАМОЙ!

представляем вам
ассортимент размещения
вашей рекламы
в бортовом журнале

span



Гейтфолдер



Разворот



Четверть
разворота



Обложка 4



Обложки 2, 3,



Модуль
на страницу



Половина модуля
вертикально



Половина модуля
горизонтально

Связаться с нами:

+7 771 010 10 22 | +7 771 010 10 24

instagram: @OMGKAZAKHSTAN | @ASPAN_MAGAZINE

hello@omg.kz | you1@omg.kz

omg.kz



Для меня важно, чтобы вы
смотрели в зеркало и видели себя
— без компромиссов!

Я подбираю волосы индивиду-
ально, по структуре и характеру,
согласно плотности и движению,
работаю с микрокапсулами и
премиум-материалами. Они не
ощущаются на голове и выглядят
естественно при любом движении.
Я делаю наращивание и рекон-
струкцию так, будто эти волосы
всегда были вашими.

В нашей студии вы получите весь спектр
услуг:

- Премиум-волосы
- Наращивание с микрокапсулами
- Увеличение длины волос
- Загущение (увеличение объема)
- Уходовые процедуры
- Косметика по уходу за волосами

Наши работы: [Kapsulaa_hair](#)



Контакт: +7 771 614 92 22

Адрес: Шымкент, ул. Сасбукаева, 32

Джулия, топ-мастер по
наращиванию волос,
хозяйка студии KAPSULA





selfie
travel
China



САНЬЯҒА ҰШАЙЫҚ!

Рейстер жайлы
Boeing 737 MAX 9
ұшағында орындалады

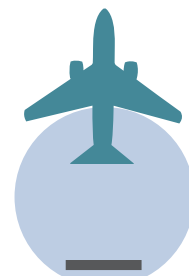
АЛМАТЫ - САНЬЯ
АСТАНА - САНЬЯ

ЛЕТИМ В САНЬЮ!

Полеты осуществляются
на комфортабельном
Boeing 737 MAX 9

АЛМАТЫ - САНЬЯ
АСТАНА - САНЬЯ





#МАРШРУТЫ



СЕУЛ: РИТМ МЕГАПОЛИСА БЕЗ ПАУЗ

 Алла Дикань

 Depositphotos





Сеул, столица Южной Кореи, – это мегаполис, где тысячелетняя история переплетается с ультрасовременными технологиями и яркой культурой. Этот город, раскинувшийся на берегах реки Ханган, предлагает туристам уникальное сочетание традиций и инноваций, спокойствия и непрерывного движения. Сеул – это не просто город, это живой организм, который дышит историей, бурлит энергией и постоянно стремится в будущее.

История Сеула насчитывает более двух тысяч лет, но официально город был основан в 1394 году как столица династии Чосон и назывался тогда Ханян. С тех пор он пережил множество взлетов и падений, вторжений и периодов процветания. Следы этой богатой истории можно найти повсюду. Величественные дворцы, такие как Кёнбоккун, Чхандоккун и Токсугун, до сих пор стоят в центре города, напоминая о славном прошлом. Эти архитектурные шедевры с их изысканными павильонами, красочными фресками и умиротворяющими садами предлагают заглянуть в жизнь корейской королевской семьи и окунуться в атмосферу прошлых веков. Кроме дворцов, Сеул гордится своими традиционными кварталами, такими как Букчон Ханок Виллидж, где старинные корейские дома

ханок были тщательно сохранены. Прогулка по этим узким улочкам, окруженным деревянными домами с черепичными крышами, создает ощущение путешествия во времени. Другой важной исторической достопримечательностью является крепостная стена Сеула, которая когда-то окружала весь город. Части этой стены, а также ее ворота, такие как Намдэmun и Тондэmun, до сих пор стоят, предлагая потрясающие виды на современный Сеул.

Атмосфера Сеула поистине уникальна. Здесь древние храмы соседствуют с футуристическими небоскребами, а традиционные рынки – с высокотехнологичными торговыми центрами. Эта эклектичность создает неповторимый колорит, который завораживает и вдохновляет.



Днем город бурлит жизнью: офисные работники спешат на работу, студенты заполняют кампусы, а туристы исследуют достопримечательности. Ночью Сеул преобразается, превращаясь в город неоновых огней, бесконечных развлечений и вкуснейшей уличной еды.





Одной из самых ярких черт Сеула является его динамичность. Город никогда не спит, предлагая бесчисленные возможности для шопинга, гастрономических открытий и культурных впечатлений, от К-Поп музыки и дорам до моды и кухни. Это придает Сеулу особую энергию и привлекательность, делая его магнитом для молодежи и любителей современной культуры со всего мира. Несмотря на всю эту суету, в Сеуле всегда можно найти островки спокойствия, будь то традиционный чайный домик, тихий парк или живописный берег реки Ханган.





Как насладиться Сеулом на сто процентов

Общественный транспорт – ваш надежный друг. Метро Сеула – одно из лучших в мире: чистое, эффективное и охватывающее весь город. Купите T-Money карту, чтобы легко пользоваться метро и автобусами.



Попробуйте уличную еду. От острого токпокки и кимпаба до хрустящей жареной курицы и блинчиков хотток – гастрономические впечатления гарантированы. Посетите рынки Мёндон, Тондэмун или Кванчжан для лучшего опыта.





Посетите исторические места. Не упустите возможность исследовать дворцы, Букчон Ханок Виллидж и крепостную стену. Наденьте ханбок (традиционный корейский костюм) для фотографий у дворцов – это популярное развлечение.

Погрузитесь в современную культуру. Прогуляйтесь по району Хондэ, известному своей молодежной атмосферой, уличными выступлениями и модными магазинами. Обязательно посетите район Каннам, чтобы увидеть знаменитую улицу K-Star Road и познать роскошную сторону Сеула.





Отдохните на природе. Поднимитесь на гору Намсан, чтобы полюбоваться панорамными видами на город и посетить Сеульскую башню N. Прогуляйтесь вдоль ручья Чхонгечхон, который проходит через центр города, или отдохните в одном из многочисленных парков.

Изучите несколько корейских слов «аннён-хасеё» (здравствуйте) и «камсахамнида» (спасибо). Это, поверьте, будет высоко оценено местными жителями.

Поверьте, Сеул оставит незабываемые впечатления! Его богатая история, динамичная атмосфера и бесчисленные возможности для исследования делают его идеальным местом для любого путешественника, желающего познакомиться с сердцем современной Азии.





ДУНАЙ – река десяти государств



Алла Дикань



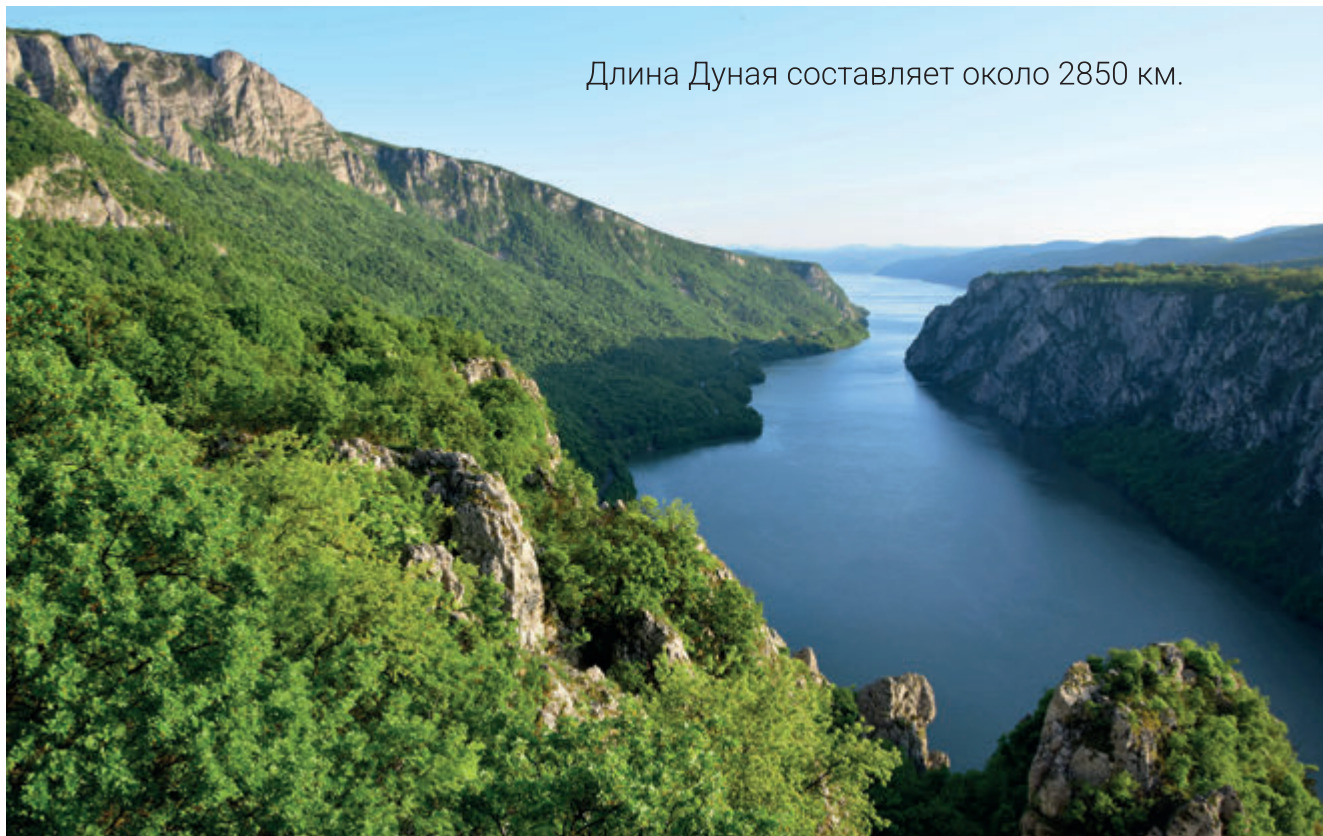
Depositphotos

В 1866 году Австрия потерпела сокрушительное поражение в войне с Пруссией. Настроение в Вене было подавленным, балы отменялись, людям было не до танцев. В этот момент Иоганн Хербек, руководитель Венского мужского хорового общества, обратился к Иоганну Штраусу с необычной просьбой: написать хоровой вальс, который бы развеселил публику и поднял патриотический дух. Штраус быстро набросал мелодию. Вдохновением послужило стихотворение Карла Исидора Бека, в котором была строчка: «На Дунае, на прекрасном голубом Дунае». Первое исполнение «Дуная» не

вызвало восторгов, и композитор понял, что мужской хор явно был лишним. Настоящий триумф случился годом позже на Всемирной выставке в Париже. Штраус убрал из вальса хор, оставив только чистую оркестровую музыку. В таком виде «Голубой Дунай» мгновенно стал сенсацией. Ноты раскупались миллионными тиражами, а Штраус стал главной мировой звездой того времени.

Интересно, что сам Дунай в Вене в то время редко был голубым, чаще он выглядел серо-зеленым или коричневатым от ила. Но поэтический образ оказался сильнее реальности.





Длина Дуная составляет около 2850 км.

Дунай – это не просто река, это главная водная дорога Европы, связывающая Запад и Восток, историю и современность. Являясь второй по протяженности рекой Европы после Волги, Дунай удерживает мировой рекорд по количеству стран, через которые он протекает.

Жизнь Дуная начинается в живописных горах Шварцвальда в Германии. В городе Донауэшинген сливаются два небольших ручья – Брег и Бригах, давая начало великой реке. Отсюда Дунай устремляется на восток, пересекая границы десяти стран: Германии,

Австрии, Словакии, Венгрии, Хорватии, Сербии, Румынии, Болгарии, Молдавии и Украины. Ни одна другая река не может похвастаться тем, что на ее берегах стоят сразу четыре европейские столицы: Вена, Братислава, Будапешт и Белград.



На протяжении тысячелетий Дунай служил границей миров. В эпоху античности он был северным рубежом Римской империи, отделяя цивилизованный мир от земель варварских племен. Позже река стала дорогой великого переселения народов, крестовых походов и завоеваний Османской империи. Вдоль берегов Дуная формировалась европейская культура. Здесь процветала торговля, строились неприступные крепости и великолепные дворцы. Здесь смешивались языки и архитектурные стили. Здесь, в плавильном котле истории, ковались города и цивилизации.

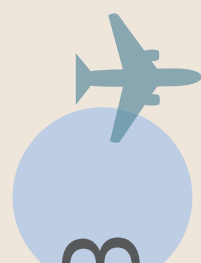




В Риме есть еще один знаковый памятник, связанный с Дунаем. На Пьяцца Навона с 1651 года стоит Фонтан Четырех Рек, символизирующих континенты, на которых распространилось христианство. В этой скульптурной композиции Европу представляет аллегория величайшей реки – Дуная.





#БІЗ ҰШАМЫЗ 





ГРУЗИЯ ҚЫСЫ

Грузияның көрікті орындарына қыстыгүні саяхаттаған керемет! Музейлер, үңгірлер кешені, шіркеулер мен қамалдар, шарап зауыттары және басқа да қызықты орындардың қысқы атмосферасы бөлек. Қыста Уплисцихе жартасты қаласы, Вардзия мен Давид-Гареджидің үңгір шіркеулері баруға тұрарлық. Осы кезде Кахетия ерекше сұлулығымен баурайды: шарап жасаушылар қонақтарды жылы қабылдайды, ал қар басқан қамалдар мен храмдар, әдеттегіден де әсерлі көрінеді. Ал Боржомиде... жылы бұлақтар-

да шомыласыз, айналаңызда - қарлы орман, сіз жылы суға түсесіз! Елестеттіңіз бе??? Сванетия қысы қаталдау болғанымен, өте әдемі жер. Қазбек тауына да қыста барған тамаша, көрінісінің өзі ғажап! Әскери-грузин жолындағы кафелерге тоқтап, ең дәмді, ыстық пасанаур хинкалиінің дәмін татпай кетпеңіз.

Сонымен, танысуды қайсысынан бастаймыз? Астанадан ба?



Сакартвело жүрегі

Қыста Тбилиси ерекше романтикалық орынға айналады. Күні бойы серуен құрып, кафе верандаларында пледке оранып ыстық сусын ішкенге ештеңе жетпейді – жазғы ыстықта бұлай отыра алмайсыз. Егер бұлай отыру ұнамаса, аралап көретін орындар да көп: қыста барлық музей, театр, кафе, қонақүйлер, басқа да демалыс орындары жұмыс істей береді. Резо Габриадзе театрының маусымы дәл осы қыста қайнайтын секілді: қуыршақ театрында бірден бірнеше қойылым көрсетіледі, уақыт болса бәріне барған дұрыс. Ал одан шығып, осы маңдағы жаяу жүргіншілер көшесінде зергер шеберханаларынан керемет әшекей таңдауға болады.

Тбилисиге алғаш рет келген болсаңыз, шолуды экскурсиядан бастаңыз, қаланың ең көрікті жерлерін көресіз. Жайлы аулаларын, Рике саябағын, күкіртті моншаларын аралап, Нарикала қамалына барыңыз. Тбилиси - түрлі сәулет үлгілері тоғысқан орталық, мұны Шота Руставели даңғылында серуендегенде бірден байқайсыз. Мелик-Казарянцтың зәулім үйі, саудагер Бозарджянцтің жеке үйі мен Империялық банк ғимараты да көруге тұрарлық.

Ғажайып алқап...

Әрине, Алазан алқабын көзбен көрудің өзі бақыт! Күні жылы, кештері салқындау болғанымен өте жайлы, сүттей ақ тұманды тым жақыннан көресіз - Кахетиядан басқа жерде оны көре алмайсыз. Цинандалидегі Чавчавадзе қоныс үйінің ботаникалық бағында серуендеңіз(және шаруашылықтың өзіне экскурсия) – әсері ерекше. Шарап шаруашылығындағы таңғы, түскі және кешкі ас – бөлек әңгіме.

Шарап және жүзім алқабы. Ежелгі дәстүр бойынша алқаптағы жүзімнің бір бөлігі жиналмайды. Тәтті шарап дайындалатын қысқы жүзімді әр турист өзі тере алады.

Кахетия жолдары теп-тегіс, керемет, сондықтан да қысқы серпантин осындағы шіркеулер мен аймақтың тарихи, мәдени орындарына саяхаттауға еш кедергі емес.

ҚЫСТА КАХЕТИЯДА ҚАЙ ЖЕРГЕ БАРУҒА БОЛАДЫ? ТОП-7 ОРЫН:



1. Икалто монастырь кешені (VI ғасыр)

Орта ғасырларда бұл кешен білім орталығы болған, негізі, ол - грузин философы Арсен Икалтоэлидің үйі. Осы орталықта грузин ақыны Шота Руставели де білім алған.



2. Алаверди кешені (VI ғасыр)

Кешеннің негізін қалаған ассириялық Иосиф әкей кейіннен осы жерге жерленген. Ал ішіндегі Георгий соборын XI ғасырда кахетин патшасы Квирикелі салдырыпты. Шіркеуде XI және XV–XVI ғасырлардағы өнер туындыларының түпнұсқасы сақталған.



3. Греми шіркеулер кешені (XVI ғасыр)

Бұл кешен Кварели ауданында орналасқан. XVII ғасырда Греми Кахетия астанасы болған. Жылдар бойы мәдениеті өркендеп, қарқынды дамыған көне қала, кейіннен ішкі саясаттың құлдырауынан және Аббас шахтың басқыншылығы кезінде қирандыға айналады.

4. Батонисцихе (Тела́ви)

Қамал XVII–XVIII ғасырларда Кахетия патшаларының резиденциясы болған. 1667 жылы Арчил патша мұнда сарай, монша және шіркеу салдырады. Кейінірек, Ираклий II-ші кезінде қамал бекіністері мен шаруашылық бөлігінің құрылысы қайта жанданып, үлкен кешен патшаның жеке резиденциясына айналады.



5. Некреси шіркеулер кешені

Кварелидегі кешенде IV ғасырдағы кішкентай базилика, VI ғасырдағы үш шіркеулі базилика, VIII ғасырда ерекше үлгіде жобаланған күмбезді шіркеу(сол кезеңдегі сарай), трапезная, XVI ғасырдағы мұнара және басқа да нысандар бар. Мұнда ортағасырлық грузин фрескаларының үлгілері сақталған.

6. Бодбе шіркеуі

Әулие Нино жерленген жер. Шіркеудің төңірегі мен саябақта үнемі тып-тыныш. Мұнда келсеңіз, қыстың ғажайып үнсіздігін сезесіз. Бодбеден кейін міндетті түрде Сигнахиға барып, Этнографиялық музейдің бірегей экспозицияларын және Нико Пиросманидің сирек кездесетін картиналарын көруіңіз керек.



7. Вашловани ұлттық паркі

Қыста ерекше әдемі. Бір сәтке Грузия жері емес деген ой келуі де мүмкін - шатқалдар, үңгірлер мен балшық вулкандар туралы бұрын естімеген де шығарсыз?! Осының бәрін Кахетияда көзіңізбен көресіз!

ҚОСЫМША АҚПАРАТ:

Грузияда қыста ауа райы құбылмалы болады: Гудаури мен Местиада қар жауады, ал Тбилиси, Батуми және Кахетияда күн ашық, температура +15° дейін көтерілуі мүмкін.

Барғыңыз келетін аймақтың ауа-райын мұқият қарап шығыңыз.



ӘЛЕМДІ БІРІКТІРЕТІН СУСЫН





Кофе - бұл таңертең өзінді сергіту үшін ғана ішетін сусын емес. Бұл – мәдениетті қалыптастыратын, әңгімелесіп отыруға себеп болатын, күнделікті орындайтын бір рәсімге айналған дәмді сусын. Кофені әр елде әртүрлі дайындайды. Оны қайнатудың, ұсынудың және, түсінудің де өз тәсілі бар. Түріктер кофені салтанатты рәсімге айналдырған, гректер болса оны философиялық үзіліске қажет деп есептейді, ал вьетнамдықтар үшін, кофе - гастрономиялық эксперимент. Сол себепті де, Түркия мен Араб әлемінің кофе дәстүрі ЮНЕСКО-ның материалды емес мұралар тізіміне енген: жәй ғана сусын емес, ұрпақтан ұрпаққа берілетін дәстүрдің бірі ретінде.

Әлем кофеханалары - «күнделікті өмір сәттерінен құралған мұражай» деген түсінік содан қалыптасқан шығар. Ыстамбұлда кофені құмда қайнатып, қою етіп дайындайды. Ханойда жұмыртқа-кофе беріледі - кремнің нәзік қабаты кофені кәдімгі десертке айналдырады. Кез келген кофехана - жергілікті жұрттың шағын ғана энциклопедиясы: мұнда отырып, сол ел туралы көп мәлімет жинауға болады.

Кофе дәрігерлерді де «қызықтырады»: бүгінде дәм мен иісті дұрыс қабылдауға әсер ететін 800-ден астам хош иісті қосылыстар бар. Қалыпты мөлшердегі кофе ойлау функцияларына да әсер етеді, ағзада зат алмасуын жылдамдатады, кей аурулардың қаупін төмендетеді - сондықтан диетологтар мен физиологтар зерттеуін тоқтатқан емес. Ал географтар кофе тек тропикалы белдеуде өсетінін ескертіп, дәм ерекшелігінің сол аймаққа байланысты болатынын нақтылаған.



КОФЕ ТУРАЛЫ ҚЫЗЫҚТЫ 10 ДЕРЕК

1. ЮНЕСКО тізіміне кофенің өзі емес, түріктің кофе беру рәсімі енгізілген: ол қонақжайлық пен қарым-қатынастың белгісі деп танылған.

2. Кофе ағашы 100 жылға дейін жайқалып өседі, бірақ өнімді алғашқы 25-30 жылда ғана жақсы береді.

3. Арабика - Эфиопиядан, ал робуста Конгодан шыққан. Алайда, бүгінгі таңда кофені ең ірі көлемде өндіретін ел - Бразилия.

4. Латте-арт - әшекей ғана емес, ол - сүт көбігінің сапасын көрсететін белгі.

5. Вьетнам - әлемдегі кофе экспорттаушылардың арасында екінші орында, негізінен, робуста сортын пайдаланады.

6. «Кофе» сөзі арабтың «кахва» деген сөзінен шыққан - «тәбетті басатын су-сын» дегенді білдіреді.

7. Ең бірінші кофехана 1554 жылы Константинопольде ашылған.

8. Кофе – Жер бетінде ең көп сатылатын тауардың бірі, мұнайдан кейінгі орында.

9. Кофеин - кофе дәніндегі табиғи пестицид рөлін атқарады.

10. Грекияда «көбікті» кофе сәттілік әкеледі деген сенім бар, сондықтан мұндағылар дәстүрлі фраппені шайқап ішеді.



Кофе мәдениетінде бүгінде жаңғыру кезеңі басталған. Адамдар жылдан-жылға оны саналы тұтынуды таңдауда - дәнінің шыққан жерін, қуыру тәсілдерін, дайындау технологиясын көруге қызығады. Біреулер кофені түрікше қайнатады, біреулер фильтр-кофені қалайды, енді біреулер жергілікті қуырылған моносортыларын сатып алады. Бірақ оның мәні өзгермейді: бір шыны кофе адамдар мен мәдениет арасындағы көпір болып қала бермек.

КЕРЕК РЕЦЕПТ:

Вьетнамның кокосты кофесі

- эспрессо немесе қою қайнатылған кофе

- 100 мл кокос сүті

- 1 ас қасық қоюлатылған(сгущенка) сүт
мұз

Кокос сүтін қою сүтпен араластырып, крем тәрізді массаға дейін шайқаңыз. Стақанды мұзбен толтырып, үстіне кофе құйыңыз, содан соң кокос кремін қосыңыз. Нәтижесінде, сергітетін әрі әсерлі демалысты еске түсіретін керемет сусын дайын.

////////////////////////////////////

Кофе – дәм мен тарихтың, дәстүрдің тұтас бір әлемі іспетті. Түркияда, Вьетнамда, әлде Арменияда жүріп, тіпті, жұмысыңыздың жанындағы кофехананың есігін ашсаңыз - бір шыны кофенің өзі шағын саяхатқа айналады.







ЧЕХИЯ: СІЗ АРМАНДАҒАН ДЕМАЛЫС

Чехияға міндетті түрде бару керек! Алдымен осыны біліңіз... Ал келген сәтте өз көзіңізге өзіңіз сенбей, ертегідегі иллюстрацияға ұқсайды деп ойлауыңыз мүмкін, бірақ, бұл – шынайы көрініс.

Чехия – шағын мемлекет. Шығыстан батысқа дейінгі ұзындығы 493 шақырым, ал солтүстіктен оңтүстікке – 278 шақырымды алып жатыр. Елдің ландшафты алуан түрлі: қалың орман, кең алқап, таулар мен өзендер, көлдер... Чехия климаты қоңы-

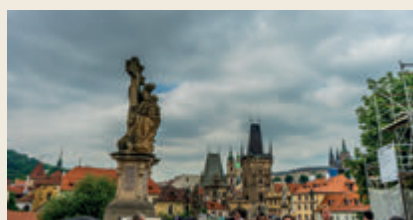
ржай: қысы жұмсақ әрі ылғалды, ал жазда қатты ыстық болмайды. Таңғажайып бұл елдің тарихы мен мәдениеті өте бай. Әр адам өзіне жақын тұсын бірден табады.



1. ПРАГА

Прага – Чехия астанасы - Еуропаның ең әсем, тарихи қалаларының бірі. Әлемге әйгілі көрікті жерлері көп - Карл көпірі, Пражский град зәулім сарайлар кешені мен Әулие Витт шіркеуі, астрономиялық сағаты бар көне алаң ең негізгілері ғана. Алаңды қоршаған үйлер әртүрлі сәулет стилінде салынған: готика, ренессанс, барокко, рококо. Ашық аспан астындағы мұзейдің өзі!

Әр туристің фотолары арасында Прагадағы астрономия сағатының жанында түскен суреті болуы керек! Ортағасырлық мұнара сағаты 1410 жылы Ескі қаладағы ратушаның оңтүстік қабырғасына орнатылған. Ойлап көріңізші, XV ғасырдың басы! Куранттар – әлемдегі үшінші астрономиялық сағат және ең көне сағат әлі күнге дейін жұмыс істеп тұр!



2. КАРЛОВЫ ВАРЫ

Курортты қаланың минералды бұлақтары, санаторийлері мен емдік шаралары әлемге әйгілі. Мұнда табиғаты көркем саябақтар, қамалдар мен гүлзарлар да көп. Алғашқы кезде бұл аймақ адамдарға аса қолайлы болмаған: тік беткейлері мен ыстық суы егіншілікті дамытуға кедергі келтірген. Судың емдік қасиеті бары сол кезде-ақ белгілі еді.

Алғашқы емдік су орталығы мұнда XIV ғасырда ашылған және император IV-ші Карлдың құрметіне орталыққа оның есімі берілген. XIX ғасырда минералды су құрамы ғылыми тұрғыда жан-жақты зерттеліп, медицинада жаңа ұғым – бальнеология бөлімі пайда болды. Осыдан кейін Карловы Вары әлемдік деңгейдегі спа-орталыққа айналып, Еуропаның, бүкіл әлемнің бай отбасылары минералды суға келе бастады.



3. ЧЕШСКИ-КРУМЛОВ

Влтава өзенінің жағасында орналасқан ертегі қаланың ортағасырлық сәулеті мен ЮНЕСКО мұрасына кіретін зәулім қамалдары керемет. Мұнда уақыт тоқтап қалғандай әсер қалдырады - көшелері XVIII ғасырдан бері өзгермегендей.

Қалада 300-ден астам тарихи ғимараттар жақсы сақталған. Ең көрікті орындарының ішінде Шварценберг қамалы, ортағасырлық Әулие Витт шіркеуі және минориттер монастырі бар. Ал түрлі-түсті үйлердің арасындағы тар, қыш төселген көшелерінде серуендесеңіз ғажап!



суға келе бастады.

Бүгінде қала әлемге танымал: туристердің көбі мұнда емделу үшін ғана емес, демалып, көркем табиғаты мен ерекше атмосферасын сезіну үшін келеді.





4. МОРАВИЯ ӨЛКЕСІ

Елдің шығысындағы бұл аймақта жүзімдік жерлер көп. Барокко стилінде салынған сарайлар мен ғимараттар, әдемі елдімекендер және қорықтары да ерекше. Табиғатты сүйетіндер мен жаяу серуенді жақсы көретіндер үшін – нағыз жер құмағы.

Бұл өңірдің тарихы да бай: алғашқы славян мемлекеттері – Само және Ұлы Моравия осында құрылған. Ағартушы Кирилл мен Мефодий алғашқы славян әліпбиін осы өлкеде жазған екен. Моравияның ең ірі қаласы, орталығы – Брно, Чехияның Прагадан кейінгі үлкен қаласы.

Моравия – Чехия бағы. Көктемде мұнда алып бақтар

гүлдеп, айналаны хош иісіне бөлейді. Әсіресе өрік пен алхоры бақтары өте көркем. Жемісінен әйгілі сливовица шарабы дайындалады, әр күзде дәмді сусынның «жанкүйерлері» осында жиналады.

5. МӘДЕНИ ША- РАЛАР

Чехияда жыл бойы музыка фестивальдері, опера қойылымдары, көрмелер және театр көрсетілімі ұйымдастырылады. Ең танымалы - Халықаралық джаз фестивалі, Карловы Вары халықаралық кинофестивалі, Шекспир жазғы фестивалі, рок-фестиваль, Аустерлиц шайқасының тарихи реконструкциясы. Біреуін көрсеңіз де, тамаша әсер аласыз.

6. АСУЙІ

Чех асүйлерінің тойымды тағамдары және тәтті, дәмді десерті ерекше. Мына тағамдардың дәмін татып көріңіз:

* кнедлики және үйрек еті;

* маринадты шұжықтар мен «утопенцы» деп аталатын сарделька;

* шошқа етінен пеште қуырылған рулька;

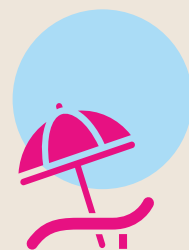
* шие соусы қоса берілетін тәтті кнедлики;

* дәмді ашытқы қосылған «трдельник» тоқашы

Чехияда жыл сайын түрлі сыра фестивальдері өтеді. Онда жергілікті тағамдардың дәмін татып, жүздеген сыра қайнататын зауыт өнімдерін алуға болады.

Саяхатшылардың айтуынша, чех фестивальдері көңіл көтеруге жағынан немістің әйгілі Октоберфестінен де асып түседі. Оған көз жеткізудің бір ғана жолы – өзіңіз барып көруіңіз керек!





#ПОРА В ОТПУСК



ПАРК ЛЮМПИНИ – ОАЗИС В МЕГАПОЛИСЕ



Алла Дикань



Алла Дикань/Depositphotos

Среди городских лабиринтов из стекла и бетона, в самом центре никогда не спящего Бангкока, что выставил в небо футуристические пальцы современных небоскребов, спрятана крошечная жемчужина. В окружении неутраченной суеты, в гуле бесконечных пробок город хранит свой изумрудный секрет. Парк Люмпини – не просто участок земли, это цветущий островок, легкие города, где застывает сумасшедший ритм мегаполиса, уступая место медитативной тишине и спокойному дыханию.

История парка начинается в начале 1920-х годов. Это был личный подарок народу от правящего короля Рамы VI, который стремился создать в столице место для отдыха, оздоровления и просвещения. Король лично пожертвовал участок земли и назвал его Люмпини – в честь священной рощи.

Роща Лумпини в буддизме – место священное. Именно тут появился на свет принц Сиддхартха Гаутама, вошедший в мировую историю религий как Будда Шакьямуни. Это место реально существует, оно находится в Непале, в 20 километрах от границы с Индией.







Изначально территория парка использовалась как место для ежегодных ярмарок и сельскохозяйственных выставок, но по замыслу монарха вне выставок Люмпини должен быть полноценным городским парком. После смерти Рамы VI в 1925 году его желание было исполнено: Люмпини преобразился в первый публичный парк Бангкока, ставший символом заботы о благополучии горожан.

Современный Люмпини – это место тысяч ежедневных ри-

туалов. Самое яркое зрелище начинается с восходом солнца, когда парк наполняется людьми, занимающимися спортом. Вы увидите группы, синхронно выполняющие тайчи, пожилых людей, энергично танцующих под музыку, классы аэробики и стрейчинга и сотни бегунов, наматывающих круги по 2,5-километровой дорожке, окаймляющей озеро. Оно стало центром всей ландшафтной идеи этого места. Помимо прогулок вокруг озера, можно покататься на лодочке и по самому водо-

ему. И, согласитесь, это очень романтично!

Для многих горожан, что живут в окрестностях парка, спорт на рассвете и релакс в течение дня стали неотъемлемой частью жизни. Попробуйте и вы найти скамейку и просто посидеть, наблюдая за течением жизни вокруг. Как говорят психологи, такие моменты заземления и снижения скорости жизни благотворно сказываются на общем состоянии организма.

Здесь же можно совершать велосипедные прогулки, но только с 10:00 до 15:00. Это помогает заботиться о безопасности пешеходов.



В парке Люмпини есть и несколько достопримечательностей, мимо которых невозможно пройти. В первую очередь это небоскребы, что сверкающим частоколом окружают парк со всех сторон. Это тот самый инстаграмный вид, без которого не обходится ни один блогер в Бангкоке. Сочетание парка и современных высоток дало этому месту еще одно название – азиатский Манхэттен, намекая на такое же сочетание архитектуры и зелени, как в Нью-Йорке.

У главного входа в парк стоит бронзо-

вая скульптура его основателя – короля Рамы VI. Это популярное место для уважительных поклонов и фотографий. Очень часто здесь можно увидеть цветы, которые оставляют жители в знак благодарности.

Приготовьтесь встретить местных знаменитостей – огромных водяных варанов. Животные свободно перемещаются по парку, греясь на солнце или плавая в озере. Они совершенно безобидны, если их не провоцировать.

По воскресеньям вы можете стать слушателем бесплатных концертов классической музыки под открытым небом, которые добавляют парку еще одну нотку изысканности.

Люмпини – идеальное убежище, показывающее, что даже в самом бурлящем городе мира всегда найдется место, где можно замедлиться, вдохнуть полной грудью и вновь почувствовать связь с природой. Обязательно уделите хотя бы пару часов на изучение парка Люмпини. Вам это гарантированно понравится.



ШАРМ-ЭЛЬ-ШЕЙХ: ПУСТЫНЯ ВСТРЕЧАЕТСЯ С МОРЕМ



Дина Нуралиева



Дина Нуралиева



Алла Дикань/Depositphotos



КАК ВОЗНИК «ГОРОД»-КУРОРТ

Шарм-эль-Шейх – это не привычный город с центром и кварталами, а, скорее, линия береговой красоты: сообщество отелей, бухт и пляжей, выстроенное вдоль южного мыса Синайского полуострова. Его история – история туристической идеи: в середине XX века здесь была небольшая рыбацкая деревушка. После 1967 года, когда Синайский полуостров стал принадлежать Израилю, тут появились первые отели, дороги, аэродром. После возвращения территории Египту в 1982 году курорт получил мощные инвестиции и превратился в один из ведущих мировых центров туризма. И главную роль тут сыграли коралловые рифы и подводный мир Красного моря. Сегодня это крупный курорт, известный своим дайвингом, национальными парками (Рас-Мохаммед), роскошными отелями и проведением международных встреч.

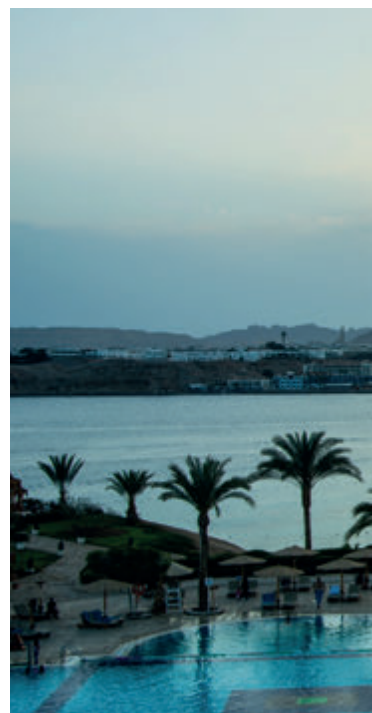
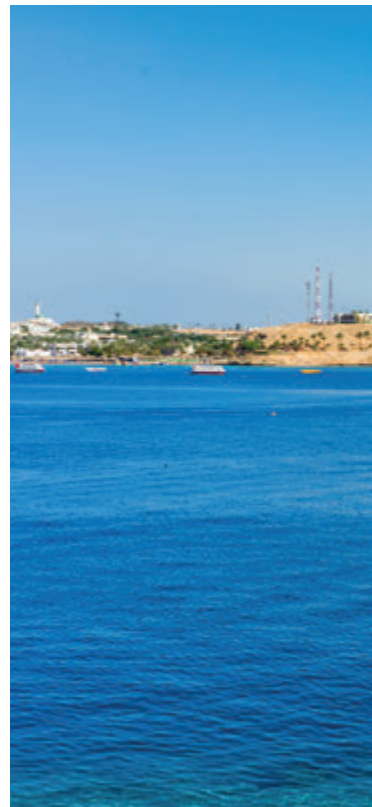
Главная фишка Шарм-эль-Шейха – береговая полоса и бухты. Отели и развлечения располагаются так, чтобы гости оказывались в двух шагах от моря, коралловой лагуны или смотровой точки в горах Синай. Это делает Шарм удобным для отдыхающих: все направлено на пляж, дайвинг и расслабление.



ПОДВОДНЫЙ МИР

Красное море у берегов Шарма – настоящая океанская картинная галерея. Главные жемчужины: национальный парк Рас-Мохаммед с великолепными рифами, пролив Тиран с его стенами и пиками, под водой – коралловые сады, разноцветные стаи рыб, черепахи, барракуды и редкие большие рыбы, например наполеон. Любители снорклинга и дайвинга найдут здесь маршруты на любой вкус – от легких «плавательных» лагун до серьезных погружений на стенах рифа.

Многие центры дайвинга здесь работают с международными сертификатами и предлагают программы для новичков: от однодневных пробных погружений до многодневных сафари-туров на яхтах к более удаленным рифам и островам.





БУХТЫ И ПЛЯЖИ

Наама-Бей – «витрина» курорта: крупные отели, прогулочная набережная, кафе, барная жизнь и удобный городской сервис. Подойдет тем, кто любит сочетание пляжа и вечерней активности.

Шарм-эль-Майя/Олд Маркет – спокойная бухта у старой части курорта, хороша для прогулок и закатов, рядом – колоритный старый рынок с лавками и сувенирами.

Набк-Бей – спокойная «семейная» зона с длинными пляжами и красивыми рифами, тут популярны экопрогулки.

Рас-Ум-Сид – отличное место для снорклинга прямо от берега, понравится и тем, кто ценит уютные скалистые бухты.

Острова и морские туры – дневные прогулки к островам Тиран и Рас-Мохаммед, идеальны для тех, кто хочет увидеть самые знаменитые рифы.





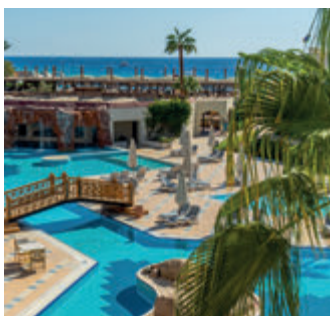
ОТЕЛИ И СЕРВИС

Отели в Шарме варьируются от больших курортов с полным набором услуг (спа, рестораны, анимация) до уединенных бунгало у пляжа. Многие гостиницы предлагают «все включено», центры дайвинга прямо на территории и экскурсии в пустыню и оазисы. Популярные мировые бренды соседствуют с местными резортами – выбор зависит от стиля отдыха: активного или расслабленного.

ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ

Лучшее время для поездки в Шарм – октябрь-апрель. В это время здесь тепло, но не удушающе жарко. Не забудьте крем с высоким SPF, легкую ветровку для вечерних прогулок и обувь для кораллов (если планируете snorkлинг от берега). Обязательно уточните актуальные правила въезда и медицинские требования перед поездкой.

Шарм-эль-Шейх – место для тех, кто любит сочетание прозрачного моря и пустынной декоративности. Здесь можно отрешиться от повседневности, погрузиться в подводную жизнь и каждый вечер встречать закат над красным горизонтом. А под водой вас ждут целые миры!







Последнее пристанище Византии



Алла Дикань



Алла Дикань



Среди хаотичного, вечно живого Стамбула стоит величественный свидетель потока времени – дворец Текфур. И мало кто из многочисленных поверхностных туристов заглядывает в его недра. Но при этом для любознательных искателей приключений Текфур – настоящее счастье. Ведь это тот самый кусочек некогда могущественной Византии, который

нанизал на себя слои прошедших веков.

Это единственное в Стамбуле не религиозное сооружение византийского периода, которое сохранилось почти в первозданном виде. Конечно, мы можем и сегодня видеть огромное количество храмов, позже переделанных в мечети, но бытовое здание до наших дней дошло лишь одно – дворец

Текфур. Еще одним не культовым памятником Византии являются крепостные стены Константинополя. И трудно переоценить их роль в истории двух империй. И прогулка по стенам неизменно приведет вас к Текфуру. И наоборот – после посещения Текфура совершенно естественным образом можно пойти гулять вдоль крепостных стен дальше.





А теперь окунемся в атмосферу Константинополя. 11 мая 330 года император Константин официально перенес столицу в город на Босфоре, который имел к этому моменту облик, подходящий под статус. На месте греческой деревушки теперь стояли новые храмы, ипподром, университеты, жилые кварталы и, конечно же, дворцы. Сам император Константин занимал свою официальную резиденцию рядом с храмом Святой Софии. Это был Большой дворец, который без малого 800 лет стоял на земле, постепенно ветшая и осыпаясь. Дворец был неоднократно перестроен, разрушен и в итоге полностью исчез с лица города. На месте южного крыла Большого дворца сейчас стоит Голубая мечеть. Следующие за Константином правители строили свои дворцы. Пригород под названием Влахерны обзавелся своими дворцами – Большим Влахернским дворцом, построенным в V веке, и Малым Влахернским дворцом, возведенным на заре XII века. Именно этот Малый дворец во Влахернах мы с вами сейчас знаем как Текфур. Дворец стоит в районе Фатих, у могучих крепостных стен. Здесь прошлое пробивается сквозь время, это душа старого Стамбула, здесь жизнь течет медленнее, чем в водоворотах туристического Султанахмета или торгового счастья Лалели. Узкие мощеные улочки, старинные деревянные дома, невероятно живописные кварталчики создают атмосферу подлинной, не туристической истории. Тут можно почувствовать, как Византия и Османы переплелись в единый сложный узор, где каждый поворот дарит вид на тысячелетние крепостные стены.



Долгое время после завоевания Константинополя дворец Текфур использовался для самых разных целей: он был и ночлежкой для нищих, и загоном для диких животных, и даже мастерской по производству знаменитой изникской керамики.



Сегодня Текфур – это, по сути, фасад и каркас. В последние годы он пережил сложную реставрацию, целью работ было спасение его каменного лица. Теперь дворец открыт для посещения как музейная площадка. Обязательно поднимитесь на верхние балконы и террасу на крыше. Оттуда открывается просто фантастический вид на залив Золотой рог и крыши старого города.

Окрестности Текфура сами по себе являются открытой книгой истории.

Феодосиевы стены – дворец стоит буквально внутри стен Влахернского комплекса, от которого мало что осталось. Разве что колоссальные, местами восстановленные стены говорят о масштабе города. Прогулка вдоль этих мо-



нументальных укреплений, что сдерживали армии на протяжении тысячи лет, обязательна.

Церковь Хора – одно из главных сокровищ поздней Византии, церковь, известная своими невероятными, яркими мозаиками и фресками XIV века, пик византийского Возрождения.

Мечеть Михримах Султан – в районе Эдирнекапы возвышается великолепная османская мечеть, спроектированная великим архитектором Синаном для любимой дочери султана Сулеймана Великолепного. Она служит идеальным контрастом для Текфура, показывая величие османской эпохи, которая пришла на смену Византии.





КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ДВОРЦА ТЕКФУР.

Из района Султанахмет можно доехать на автобусах **№ 48Е, 99** или **99Y**. Выходить нужно на остановке «Балат2» (Balat) или «Айвансарай» (Ayvansaray).

Ближайшая к дворцу станция метро – Торкар-Улубатли (**линия М1А или М1В**). От станции до дворца примерно 20 минут ходьбы.

Из Лалели и станции метро «Аксарай» можно дойти пешком, расстояние всего 4 километра через старые улочки.





#ЛОКАЦИЯ





Высоцкий – живые штрихи в музейной экспозиции

✍ Дина Нуралиева 📍 Дина Нуралиева/Depositphotos

10 историй о Владимире Высоцком и 10 экспонатов

Имя Владимира Высоцкого знают даже те, кто никогда не держал в руках его пластинок. Это голос эпохи, который узнают по первым нотам. Но за этим образом всегда стоит один из самых узнаваемых людей в СССР. В любом опросе, где люди называют важнейших личностей в истории, поэт Владимир Высоцкий неизменно присутствует. Упрямый, ранимый, блестящий, противоречивый. Так можно назвать не только самого поэта, такой характер и у Музея Высоцкого в Москве. Заглянем сюда, чтобы увидеть поэта живым, настоящим, объемным.

Самый несерьезный студент

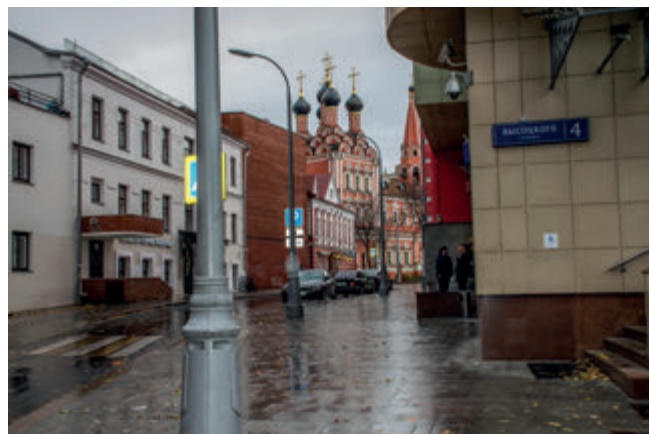
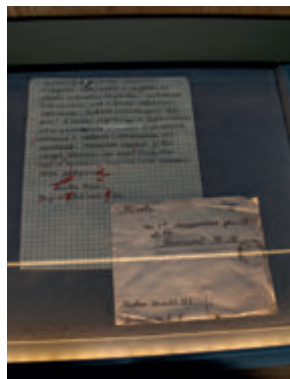
На первом курсе Школы-студии МХАТ Высоцкого считали «тем самым парнем, который все время поет». В дневниках педагоги писали: «Характер яркий, но дисциплина... отсутствует». Коллеги вспоминали, что он мог опоздать, но приходил уже с песней, над которой работал всю ночь.

Гитара – боевой товарищ

Высоцкий менял гитары, чинил их сам, носил с собой как часть тела. Самая знаменитая – та самая «семиструнка», на которой он играл в конце 60-х. В музее вам покажут уникальные струны, стертые до состояния проволоки – настолько бешеным был ритм концертов.

Ценные бумажки

Музейные сотрудники покажут вам черновики Высоцкого. Это театральные программы, обратные стороны сценариев, счета из гостиниц, даже клочки со списками покупок. Писал на всем, что не успевали у него отнять.







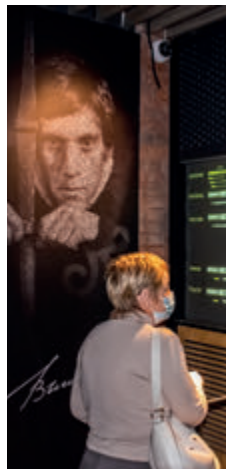
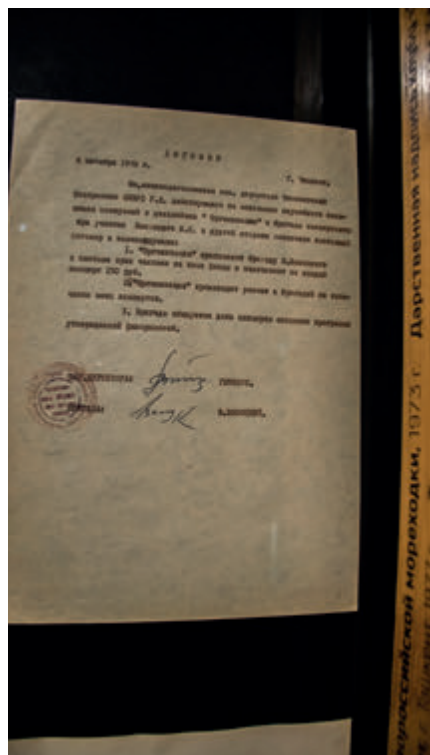
Почерк как кардиограмма

Музей хранит десятки тетрадей, в которых строки идут под углом, перепрыгивают друг через друга, буквы превращаются в полосы. Научные сотрудники шутят: «Это не почерк, это ускорение».

Любовь в письмах

В переписке Владимира Высоцкого и Марины Влади – целый спектакль: ревность, юмор, восторг, беспокойство, отчаянная нежность. Самый трогательный экспонат – ее письмо, оставленное ему на подушке перед отъездом: «Я вернусь». Поэт хранил его всю жизнь.

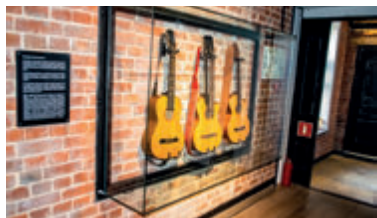
В подлинном архиве выставлены договоры о гастрольях и концертах. Среди них – договор от 6 октября 1970-го о концерте в Чимкенте.



Гуляем по музею

Музей Высоцкого на Таганке – это редкий музей, где экспонаты – не «про прошлое». Они – про человека, который никогда не укладывался в рамки. Вот и музей живой, энергия не застывает в витринах, а дышит на посетителей почти физически. Вот несколько самых узнаваемых экспонатов.

- Гитара «два грифа» – та самая, знаменитая. Потрепанная кромка, особая настройка струн – следы тяжелой манеры игры, когда он буквально «врубался» в песню.



- Рукопись «Охоты на волков» – бумага, на которой видны исправления, приписки, нервные скачки строк. Можно увидеть, как рождался ритм.

- Костюм из спектакля «Гамлет» – тяжелый, сдержанный, будто броня.



- Французский паспорт – один из самых обсуждаемых экспонатов. Паспорт, выданный благодаря Марине Влади, открывал ему мир, гастролы, концерты – и давал ощущение свободы.

- Аудиозапись квартирника на «Яузе» – там слышен не только голос Высоцкого, но и смех друзей, хлопки, движение стульев. Это то, что нельзя отрестав-



рировать, – живая среда, в которой рождались стихи и благодаря которой его любили.

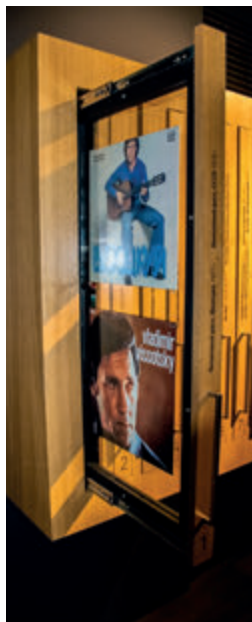
- Телефонная книга Высоцкого – карта его мира. Поэты и актеры, моряки и инженеры, врачи и спортсмены, друзья детства и новые знакомые. Документ удивительной широты человеческих связей.



Реквизит со съемок фильма «Вертикаль» – именно этот фильм сделал Высоцкого «голосом гор». В витрине – каска, альпинистский карабин, кадры со съемок.

Экспозиция меняется, дополняется, растет, потому что наследие Высоцкого живое. Здесь проходят концерты, показы кино, встречи с актерами и друзьями поэта.

Но главное – чувство, будто он сейчас выйдет из-за угла: в потертом кожаном пиджаке, с сигаретой и новым набором строк, которые опять всех разбудят.





ШУМИ. Место, где хочется жить медленно

 Елена Бояршинова  Елена Бояршинова

Есть места, где время теряет привычную скорость. Казалось, вот только познакомишься, а день уже клонится к вечеру, но по ощущениям прошло всего несколько минут. Именно такое чувство накрывает вас, когда вы оказываетесь в Кахетии, в знаменитом селе Цинандали. И с самого начала стоит отправиться на экскурсию в усадьбу Чавчавадзе, а затем просто пешком дальше в Shumi Estate – самую необычную культурно-туристическую зону региона. Историческая усадьба и Шуми – соседи, и вместе создают редкое ощущение цельного живого пространства.





Кахетия встречает широко. Здесь не нужно искать красоту, она сама выходит навстречу: виноградники, уходящие за горизонт, перевал Гомбори, светлая долина Алазани и воздух, в котором будто уже растворено вино. Шуми идеально вписан в этот пейзаж. Это не просто винодельня, а место, где виноделие, история и искусство живут одной жизнью.

Название Шуми переводится с древнегрузинского как «чистое вино». И это не маркетинговый ход, а точное ощущение от всего, что здесь происходит. Компания полностью контролирует процесс производства вина: от лозы до бутылки. Их виноградники расположены в лучших микрорайонах Грузии, а метод зеленого сбора позволя-

ет получать ягоды высшего качества. Но цифры и технологии здесь не выставляют напоказ. Главное в Шуми — атмосфера.

Прогулка по территории легко превращается в путешествие. Сначала винный музей — первый в Грузии. Здесь история виноделия не на стендах, а в реальных предметах, которым тысячи лет. Потом — ампелографическая коллекция — 2003 сорта винограда. В 2025 году эта коллекция была удостоена премии Национальной книги рекордов, как крупнейшая частная коллекция виноградных лоз в мире. Прогулка здесь — как путешествие по винной карте планеты: знакомые названия и сотни сортов, о которых вы раньше даже не слышали.



Отдельная радость — скульптурный парк. Современные и классические работы органично вписаны в ландшафт, и искусство здесь не спорит с природой, а тихо с нею разговаривает. Фонтанчики, ручьи, ухоженные аллеи, павлины и цесарки, свободно гуляющие по территории, создают ощущение неспешного дня, который не нужно ускорять. И, конечно,

Фаскунджи. Мифический грифон венчает парк, возвышаясь и над виноградниками, и над людьми. По древней легенде именно он принес людям первую гроздь винограда, положив начало виноделию. Здесь к этой истории относятся не как к красивому мифу, а как к части культурного кода.





Экскурсия по производству — обязательна. Особенно впечатляет процесс создания вина в квебри. Его не просто показывают, а объясняют так, что даже человек далекий от винной темы начинает понимать и чувствовать.

Шуми умеет удивлять и гастрономически. Это не формат «смотрите, как мы готовим», а настоящее участие. Вы лепите хинкали, тянете тесто для хачапури, нанизываете чурчхелу, печете хлеб по древнему рецепту в глиняных тоне. Все это — под шутки, разговоры, с бокалом вина и в компании павлинов и цесарок, которые свободно гуляют по территории. В ка-

кой-то момент ловишь себя на мысли, что улыбаешься просто так, без повода.

День завершается ужином в уютном ресторанчике. Простая, очень вкусная грузинская кухня, продукты собственного производства, и ощущение, что ты здесь желанный гость, а не турист.

И вот оно главное сокровище Шуми — люди. Открытые, увлеченные, искренние. Они не просто работают, они живут этим местом и щедро делятся своим теплом. И именно поэтому, уезжая, ловишь себя на мысли: в Грузию хочется вернуться. И начать снова — с Кахетии. С Шуми.



Культурно-туристическая локация Shumi Estate расположена в 8 км от города Телави.

Заказать экскурсии, дегустации, мероприятия можно по телефону:

(+995) 551080401,

также по e-mail:
tourism@shumiwinery.com

Сайт: **shumiwinery.com**

Инстаграм: **[shumi_estate](https://www.instagram.com/shumi_estate)**

Фейсбук: **[SHUMI Estate](https://www.facebook.com/SHUMI.Estate)**





Я поведу тебя в музей

✍ Алла Дикань 📷 Алла Дикань

Недавно в Кызылорде открылось новое здание областного историко-краеведческого музея. Этот современный культурный центр не только хранит историю, он стал точкой притяжения для туристов и местных жителей.

Музей построен в новом районе города, и это прекрасная возможность не только прикоснуться к истории, но и посмотреть, как растет Кызылорда.

Новый музей – это не просто здание, а целый комплекс, в котором органично сочетаются традиции и инновации. Внутри посетителей ждет продуманная до мелочей экспозиция, использующая передовые технологии. Здесь есть и интерактивные экраны, которые заменяют собой традиционные информационные стенды, звуковое сопровождение и даже дополненная виртуальная реальность.

Музей разделен на несколько тематических зон, каждая из которых рассказывает о своем периоде истории. Экспозиция начинается с палеонтологической части, где можно уви-

деть кости доисторических животных, обитавших на территории нынешней Кызылординской области. Затем следует археологическая зона, посвященная сакской культуре, эпохе Великого Шелкового пути и средневековым городам. Здесь представлены уникальные артефакты, найденные в ходе раскопок – золотые украшения, керамика, оружие и предметы быта. Видеоинсталляции и 3D-модели позволяют погрузиться в атмосферу тех времен и увидеть, как жили люди много веков назад.







Центральное место в экспозиции занимает раздел, посвященный казахской культуре и этнографии. Здесь воссоздана атмосфера юрты, представлены традиционные костюмы, музыкальные инструменты и утварь.

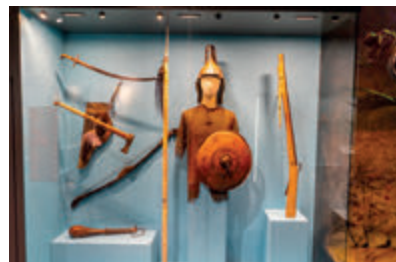


Особое внимание уделено роли Кызылорды в истории Казахстана – периоду, когда город был столицей КазАССР. Фотографии, документы и личные вещи выдающихся деятелей той эпохи позволяют проследить, как формировалось государство. Музей также уделяет внимание современной истории региона, рассказывая о достижениях в сельском хозяйстве, промышленности и науке. Отдельный зал посвящен космосу, знаменитому космодрому «Байконур», который стал стартовой площадкой для полета человека в космос. Новый музей в Кызылорде – это не просто выставочное пространство, а настоящий образовательный и культурный центр. Здесь проводятся лекции, мастер-классы, кинопоказы и временные выставки.





Открытие такого музея – это не только дань уважения прошлому, но и инвестиция в будущее, возможность для молодежи лучше узнать свою историю и культуру. И вереницы маленьких посетителей – лучшее доказательство этому. Уникальное расположение Кызылорды на древнем Шелковом пути делает город привлекательным для путешественников, а новый музей – обязательным пунктом в их маршруте. Это место, где можно прикоснуться к истории, почувствовать дух степи и увидеть, как прошлое гармонично переплетается с настоящим.





#WELCOME TO KAZAKHSTAN



Winter dishes of Kazakh cuisine

Winter in Kazakhstan has always been a time when families gathered together and the table was filled with hearty, warming dishes. Kazakh cuisine was shaped over centuries of nomadic life, harsh climate, and the need to prepare food that could be stored for long periods. That is why meat played a central role in the winter diet. Traditionally, the most important ritual of the cold season was soğym.

What is Soğym?

Soğym is the slaughtering of livestock in late autumn or early winter to prepare meat supplies for the cold season. It is not just food preservation—it is a cultural tradition. The family would select a well-fed horse or cow in advance, and the process

itself involved relatives and neighbors. The meat was cut according to specific rules, the tenderest parts were used immediately for a festive meal, and the rest was salted, smoked, or dried so it could be stored throughout the winter.

Soğym brought people together: during this period, families held large feasts, reunited with relatives, shared news, and reflected on the year. The tradition remains alive today, especially in rural areas, and the dishes prepared during soğym season still symbolize hospitality and the warmth of home.







MAIN WINTER DISHES

Quyrdaq

The very first dish prepared after soğym. Fresh offal was fried in a heated cauldron with onions and potatoes. Hot and aromatic, quyrdaq always brought the whole family to the table.

Qazy, qarta, zhal, zhaya

These delicacies are the pride of the Kazakh table. Qazy is made from horse rib meat stuffed into cleaned intestines, salted, seasoned, and smoked. Qarta is a specially prepared and dried section of the intestine, prized for its unique flavor and dense texture. Zhal and zhaya are salted and dried cuts of meat and fat. These foods have always been a sign of prosperity, and in winter they

were served first to guests.

Beshbarmak

The most famous Kazakh dish. In winter it was prepared more often, as meat was plentiful. Beshbarmak symbolizes respect for the guest—the richer the serving, the higher the honor. Hot meat, flavorful broth, and tender sheets of dough make it the perfect dish for a cold day.

Sorpa

A rich meat broth traditionally served before the main dish. Sorpa not only warms but is considered nutritious and restorative. It was especially valued during winter.

Dried meat

For long-term storage, some meat was sliced thinly, salted, and hung outdoors to dry in

the freezing air. Dried meat was taken on the road or used in soups and quick meals.

Winter dishes of Kazakh cuisine are more than just food. They reflect care for the family, respect for tradition, and the skill of using what nature provides. Each recipe carries practicality—long storage, high energy value, and nourishment—yet also soulfulness, because every winter meal is part of a warm, generous Kazakh table.

Today, winter traditions continue: many families still prepare soğym, and these dishes have become a culinary symbol of Kazakhstan. Restaurants include them on their menus, and tourists eagerly explore their rich and distinctive flavors.





ULYTAU: where the wind keeps the legends alive

Want to hear the heartbeat of the steppe? Go to Ulytau. The moment you step onto this land, you realize: history hasn't ended here — it continues right in front of you.

The road itself feels like an adventure. The car moves between hills, the steppe stretches endlessly, filled with a special kind of silence. Only the wind rustles through the feather grass, pushes the clouds across the sky, and plays with the light on the horizon. Sometimes a cloud of dust appears in the distance — if you're lucky, you'll spot saiga antelopes. It seems that every hill and every stone remembers more than we can imagine, ready to share their stories if you pause and listen.

The first thing to greet a traveler is the steppe wind. It brings the scents of wormwood and thyme, brushes against your face, and you instantly understand — this wind has seen everything. Khans and nomads, warriors and pilgrims passed here for centuries, leaving behind prayers, songs, and legends.

Ulytau is one of the oldest mountain ranges of Saryarka,
stretching 200 km from north to south.
The highest point is Auliyetau – 1,133 m.





On the banks of the Karakengir river rises the mausoleum of Jochi Khan, the eldest son of Genghis Khan. Legends say Jochi died in these mountains while hunting. Historians still debate who exactly rests inside the mausoleum, but locals have no doubt: this is Jochi's resting place. Academician Margulan wrote that his wife lies nearby as well. This place holds a quiet, powerful energy unlike anywhere else.

No less mysterious is the mausoleum of Alasha Khan — believed to be the legendary ancestor of the Kazakh people. Under its domes you can listen to stories about unity and origins. Locals say: if you stand still and listen to the whisper of the grass long enough, you may hear the voices of your ancestors. Goosebumps run down your spine — as if

you've become a witness to a conversation between centuries.

It is also worth visiting Khan Ordasy — the "invisible capital" of the nomadic state. This is where khans and biys once gathered to make decisions that shaped entire tribes. Legend says: as long as Ulytau stands, the spirit of the Horde will protect the people. Standing here, the steppe seems even wider, and you start to feel the true scale of history.



Another highlight is the journey to the Akzhar hills. Their slopes shimmer with glassy crystals — quartz rising straight from the

ground. White cliffs flash in the sunlight, while the surrounding hills appear in bright orange, pink, lemon, and lilac tones. At sunset they glow with gold and rose — a sight impossible to forget. Facing these stone giants, you understand: millions of years have stopped here, untouched by time.

But Ulytau is not only ancient monuments and landscapes — it is also its people. In the local villages, travelers are welcomed like old friends. A generous table, hot beshbarmak, rich sorpa with kurt, refreshing kumys — the steppe itself seems to fill you with strength. Fresh fish from the river, berry jam, bauyrsaks, balkaymak — simple dishes that taste better here than in any restaurant.





The sacred peak of the region is Mount Auliyetau. Climbing it feels like purification: step by step, everyday worries fall away, leaving only the steppe, the sky, and silence. People ascend with prayers, believing that wishes made at the top will come true. From above, the steppe appears endless, and your thoughts — clear. There is even a legend that Genghis Khan's treasure is hidden in the mountains of Ulytau. Some seek gold, others — truth.

Ulytau cannot be described by facts alone. It is not an open-air museum or a frozen monument. It is a living land — warm, genuine, and timeless. Here, you easily feel like part of something bigger, ancient, and eternal. And when you return home, you take more than just memories. A quiet call remains in your heart: come back.

Ulytau is considered the geographical center of Kazakhstan, lying at an equal distance from the country's northern, southern, eastern, and western borders.

Құрметті менің кішкентай оқырмандарым

Ұшақ бортында өздеріңмен қайта кездескеніме қуаныштымын. Сапарымыз көңілді болуы үшін қызықты ойындарды дайындадым. Саяхат сәтті өтсін!

Дорогие мои маленькие читатели!

Я очень рад снова встретиться с вами на борту самолёта. А чтобы лететь было веселее, я приготовил вам много интересного. Пусть наш полёт будет самым лучшим!

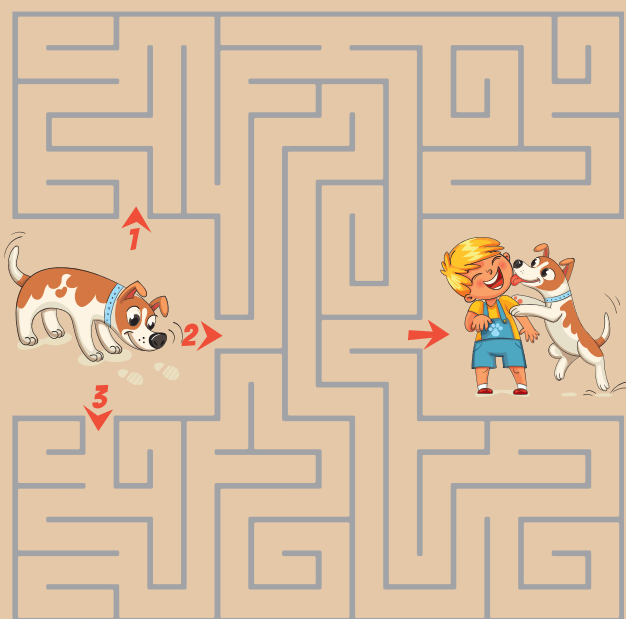




**Мына суретте жасырылған
11 затты тауып көр.** Найдите 11 предметов,
скрытых на картинке.

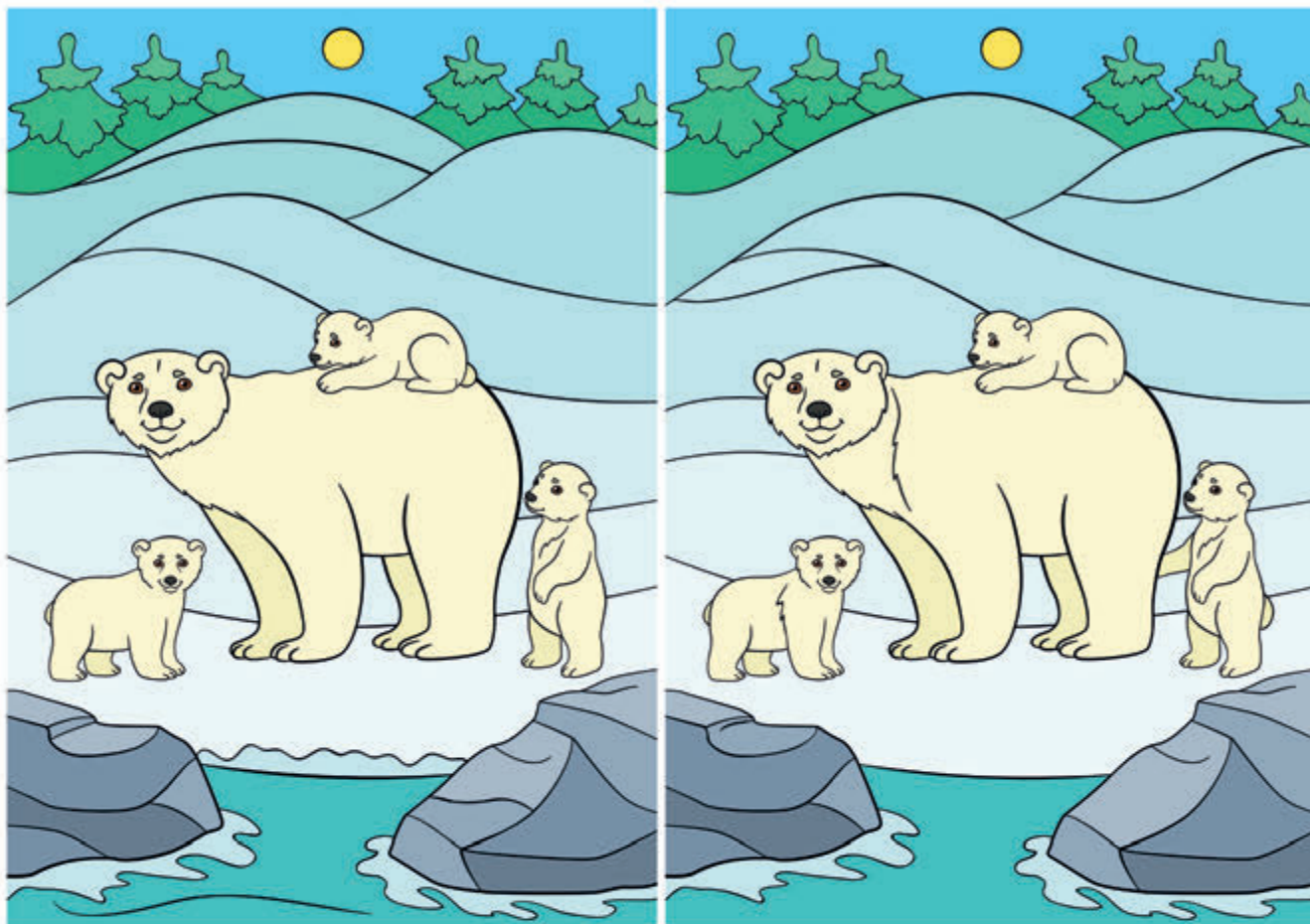


Жартысын дұрыс жалғаңыз.
Соедини половинки правильно.



Суреттердегі 12 айырмашылықты тауып көр.

Найдите 12 отличий на картинке.



Мысалдарды шешіңіз

Решите примеры

	+		+		=	
	-		-		=	
	-		+		=	
	+		-		=	

= 6
 = 5
 = 7
 = 2

	+		=	
	+		=	
	+		=	
	+		=	



#ИНФОРМАЦИЯ



РОССИЯ

- ① Москва
- ② Махачкала
- ③ Грозный
- ⑬ Астрахань
- ⑮ Минеральные Воды
- ⑰ Санкт-Петербург
- ⑲ Новосибирск
- ⑲ Сочи

ГРУЗИЯ

- ④ Тбилиси
- ⑤ Батуми

АРМЕНИЯ

- ⑥ Ереван

ЕГИПЕТ

- ⑦ Шарм-эш-Шейх
- ⑧ Мерса-Матрух
- ⑳ Каир

ТАИЛАНД

- ⑨ Пхукет
- ⑳ Сураттхани
- ④① Бангкок

ОАЭ

- ⑩ Рас-эль-Хайма

КИТАЙ

- ④① Санья
- ③② Урумчи
- ③③ Шанхай
- ③④ Сиань

ВЬЕТНАМ

- ④⑤ Фукуок
- ②⑦ Нячанг
- ③① Дананг

ТУРЦИЯ

- ④① Стамбул
- ④② Анталья

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

- ②① Джидда
- ②① Медина

МАЛЬДИВЫ

- ②④ Мале

ЧЕХИЯ

- ②② Прага

ГЕРМАНИЯ

- ③⑤ Мюнхен

ВЕНГРИЯ

- ③⑥ Будапешт

СЕРБИЯ

- ③⑨ Белград

КАМБОДЖА

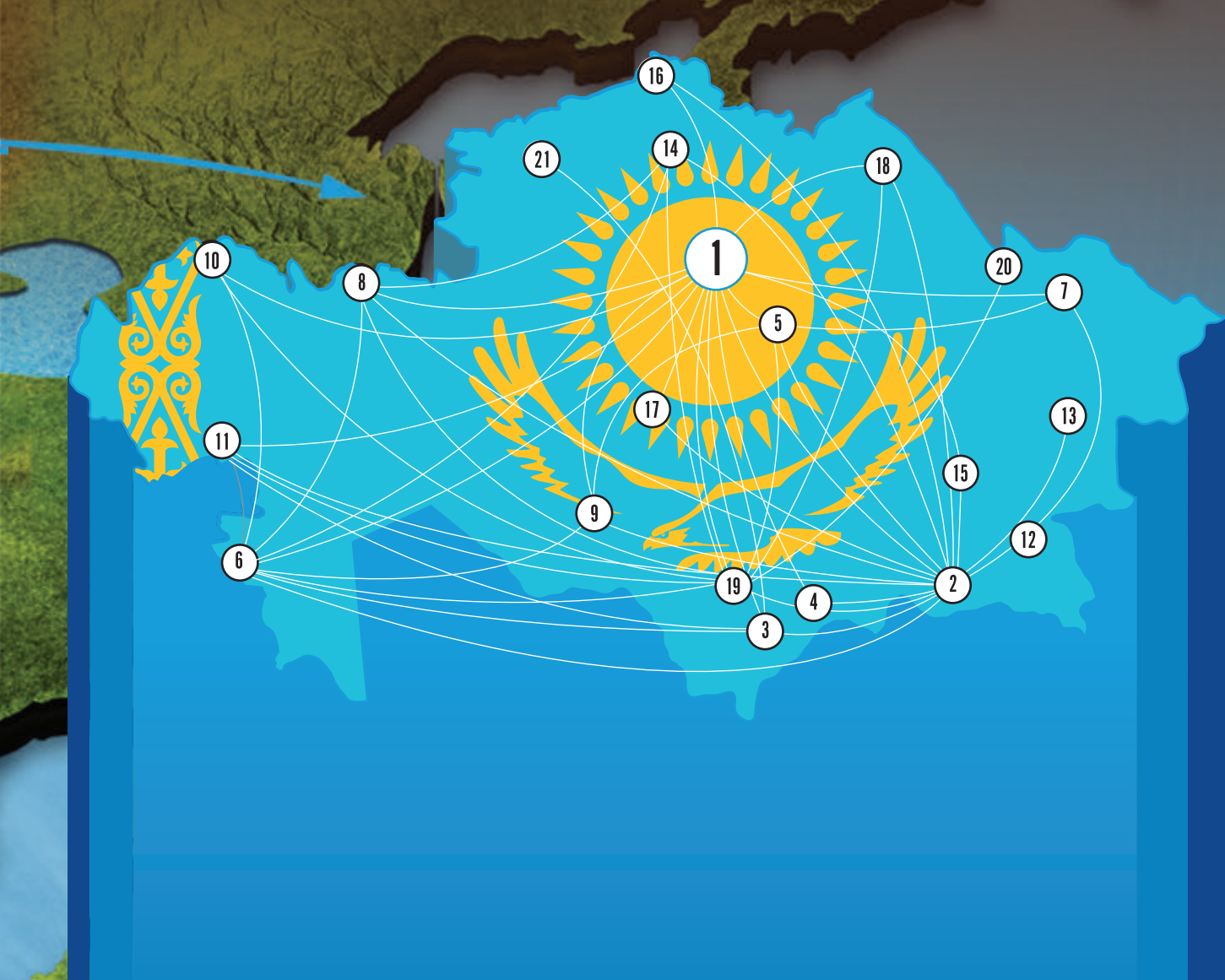
- ②⑨ Сиануквиль

ЮЖНАЯ КОРЕЯ

- ③⑦ Сеул

БЕЛАРУСЬ

- ③⑧ Минск



КАЗАХСТАН

- | | | |
|--------------------|-------------|-----------------|
| ① Астана | ⑧ Актобе | ⑮ Балхаш |
| ② Алматы | ⑨ Кызылорда | ⑯ Петропавловск |
| ③ Шымкент | ⑩ Уральск | ⑰ Жезказган |
| ④ Тараз | ⑪ Атырау | ⑱ Павлодар |
| ⑤ Караганда | ⑫ Ушарал | ⑲ Туркестан |
| ⑥ Актау | ⑬ Урджар | ⑳ Семей |
| ⑦ Усть-Каменогорск | ⑭ Кокшетау | |

Орындар саны
Количество
посадочных мест

Ұшу қашықтығы
Дальность полета
(км)

Крейсерлік
жылдамдық
Крейсерская скорость
(км/ч)

Шекті биіктік
Предельная высота
(м)

Экипаж (ұшқыштар)
Экипаж (пилоты)

BOEING 767-300



290

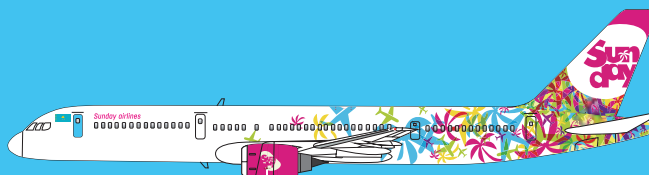
9700

850

13100

2

BOEING 757-200



235

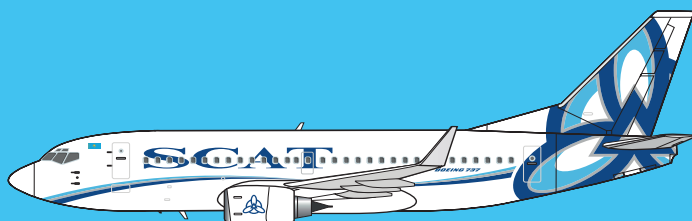
7200

850

12800

2

BOEING 737-800 NG



189

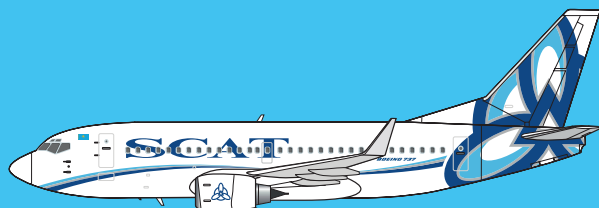
5665

850

12500

2

BOEING 737-700NG



149

6230

828

12500

2

ҰШАҚТАР ПАРКІ ПАРК САМОЛЕТОВ

SCAT әуекомпаниясы - Қазақстандағы ең ірі әуе тасымалдаушыларының бірі. Әуе паркінде батыста өндірілген 36 ұшақ бар. Күн сайын SCAT-тың 90-нан 110-ға дейін рейстерін

Boeing 767, Boeing 757, Boeing 737 және Bombardier CRJ-200 үлгісіндегі әуе кемелері орындайды. Компания ұшақтарының қауіпсіз, жайлы және заман талаптарына

толықтай сай болуы үшін кәсіби мамандар ұжымы тәжірибесін күнделікті шыңдауға барын салады.

Орындар саны Количество посадочных мест	Ұшу қашықтығы Дальность полета (км)	Крейсерлік жылдамдық Крейсерская скорость (км/ч)	Шекті биіктік Предельная высота (м)	Экипаж (ұшқыштар) Экипаж (пилоты)
BOEING 737 - 9 				
213	6500	840	12000	2
BOEING 737 - 8 				
189	6500	840	12000	2
BOEING 737-300 				
149	4270	800	11300	2
BOEING 737-500 				
126	4400	800	11300	2
Bombardier CRJ 200 				
50	3045	790	12500	2

Авиакомпания SCAT – один из крупнейших авиаперевозчиков Казахстана. Парк воздушных судов начитывает 36 самолетов западного производства. SCAT ежедневно

выполняет от 90 до 110 рейсов на воздушных судах типа Boeing 767, Boeing 757, Boeing 737, Bombardier CRJ-200. Самолеты авиакомпании полностью отвечают требованиям

безопасности, комфорта и темпам современной жизни, что ежедневно подкрепляется усилиями и опытом большого штата сотрудников.



ҚАЖЕТТІ БАЙЛАНЫС НӨМІРЛЕРІ



Қоғаммен байланыс
жөніндегі бөлім:
8 (7252) 99-88-80
(қосымша: 277, 278).
Қабылдау бөлмесі, факс:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Клиенттерді қолдау орталығы
(тәулік бойы):
8 (7252) 99-88-80.



Билеттерді сату бойынша
жеке агенттік Шымкент қ.,
Қонаев даңғылы, 13.
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Билеттерді рәсімдеу және
турларды сатып алу үшін
Алматы мен Астанадағы сату
кеңселері:
Астана қ., Есіл ауданы,
Достық көшесі, 18 үй.
«Москва» СО-СК, 4 қабат.
Туризм жөніндегі менеджер:
+77017382600.
Алматы, «Алма-Ата» СО-
СК, Нұрсұлтан Назарбаев
даңғылы, 223, 3 қабат.
Туризм жөніндегі менеджер:
+77019598775.



Турпакеттерді Шымкент
қаласында да сатып
алуға болады.

Шымкентте: +77019595021

«SCAT әуекомпаниясы»
АҚ-ның әуе тасымалдары,
жүктері жөніндегі
қағидалар» құжатын
Сіз әуе компаниясының
ресми өкілдіктері мен
SCAT.KZ сайтынан
оқып, таныса аласыз.

KZ

ҚАУІПСІЗ САЯХАТТАУДЫҢ БАСТЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрметті жолаушылар, біз сіздерді
SCAT әуе компаниясының бортында
көргенімізге қуаныштымыз! Әрбір
рейсті орындау кезінде Сіздің қа-
уіпсіздігіңіз үшін SCAT санитарлық
нормаларды қатаң сақтауға баса
назар аударады. ДДҰ ұсыныста-
рына сәйкес, біз жолаушылардың
денсаулығын сақтауға қатысты
бірқатар шаралар мен ұсыныстар-
ды енгіздік.

Билеттерді online сатып алып, тіркеліңіз

Билеттерді scat.kz. сайтынан сатып
ала отырып, сіз көпшілік ортадан
қашықта боласыз. Online тіркел-
сеңіз, ұшар алдын әуежайға ерте
келмей, уақытыңызды үнемдейсіз.
SCAT рейстеріне online-тіркелу
мүмкіндігі ұшуға бір тәулік қалғанда
ғана ашылады.

Салон ішінде жүруді шектеңіз

Бортсерікті шақыру үшін батырма-
ны бассаңыз жеткілікті, ол сізге өзі
келеді.

RU

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНЫХ ПУТЕШЕСТВИЙ

Дорогие пассажиры, мы рады
приветствовать вас на борту авиа-
компания SCAT! Для обеспечения
вашей максимальной защиты при
выполнении каждого рейса SCAT
уделяет особое внимание соблю-
дению санитарных норм. Следуя
рекомендациям ВОЗ, мы ввели
ряд мер и рекомендаций по охране
здоровья пассажиров.

Покупайте билеты и регистрируй- тесь online

Приобретая билеты на нашем
сайте scat.kz, вы минимизируете
контакты. Регистрируясь online, вы
сокращаете время нахождения в
аэропорту перед вылетом. Доступ
к online-регистрации рейсов SCAT
открывается за сутки до вылета.

Ограничьте движение по салону

Вам достаточно нажать кнопку
вызова бортпроводника, и он
подойдет к вам сам.

EN

RULES OF SAFE TRAVEL

Dear passengers, we are pleased
to welcome you on board the SCAT
airline! In order to provide your
maximum protection, SCAT is keenly
focused on observance of sanitary
standards every flight. Following the
WHO recommendations, we have
introduced a set of measures and

recommendations for passengers
health protection.

Buy tickets and register online

By purchasing the tickets on our
scat.kz website, you minimize the
contacts. By registering online, you
reduce your time at the airport before
departure. The access to online
check-in of SCAT flights opens a day
before departure.

Ұшақтағы санитарлық аймақтарға барудың қажеті жоқ

Санитарлық аймақта жиналып тұрмаңыздар және оған бару үшін кезекті сақтау маңызды. Сондай-ақ, тиісті жеріңізге ұшып келіп, ұшақтан түсерде кезекте тығылысып тұрмаңыздар.

ӘУЕ БИЛЕТТЕРІ

SCAT әуе компаниясы тариф және жүк мәселесі бойынша тиімді, баламалы нұсқауды ұстанады. Сіз тарифтік брендтердің кез-келгенін таңдай аласыз:

FLEXIBLE

2 орынға — 23 кг-ға дейін жүк тегін.
1 орынға — 10 кг қол жүгі тегін.

OPTIMUM

1 орынға — 23 кг-ға дейін жүк тегін.
1 орынға — 10 кг қол жүгі тегін.

LIGHT

Жүк — қарастырылмаған.
1 орын 5 кг қол жүгі тегін.
Ауыр жүк қарастырылмайды.
1 орынға — 10 кг қол жүгі тегін.

БИЛЕТ САТЫП АЛУ

Билет - тасымалдаушы мен жолаушы арасында әуе тасымалы шартының түзілгенін растайтын құжат. Әр жолаушыға жеке билет рәсімделеді. Билеттің дұрыс толтырылуын, құжатыңыздың жарамдылық мерзімін тексеріңіз. Билетті басқа адамның пайдалануына болмайды

Ограничьте скопление у санитарных зон в самолете

Не скапливайтесь у санитарных зон и следуйте к ним в порядке очереди, а также не создавайте тесную очередь при высадке из самолета по прилету в пункт назначения.

АВИАБИЛЕТЫ

Авиакомпания SCAT поддерживает альтернативную модель работы в сфере тарифной и багажной политики. Выберите любой из тарифных брендов:

FLEXIBLE

2 места багажа по 23 кг бесплатно.
1 место 10 кг ручной клади бесплатно.

OPTIMUM

1 место багажа до 23 кг бесплатно.
1 место 10 кг ручной клади бесплатно.

LIGHT

Багаж не предусмотрен.
1 место 10 кг ручной клади бесплатно.

ПОКУПКА БИЛЕТА

Билет является перевозочным документом, удостоверяющим заключение договора воздушной перевозки между перевозчиком и пассажиром. На каждого пассажира оформляется отдельный билет. Всегда проверяйте правильность написания в билете ФИО, срока действия вашего документа. Билет не подлежит передаче и использованию другим лицом.

Restrict the movement in the cabin

You just need to press the call button of the in-charge flight attendant, and he/she will come to you.

Restrict the congestion near the sanitary areas on the plane

Do not congregate near the sanitary areas and go there by turn, and do not cause a cramped queue during the deplanement upon arrival to the point of destination.

AIR TICKETS

SCAT Airlines supports an alternative model of work in the area of tariff and baggage policy. Choose any of the tariff brands:

FLEXIBLE

2 articles of luggage up to 23 kg without charge.
1 place 10 kg of cabin bags without charge.

OPTIMUM

1 article of luggage up to 23 kg without charge.
1 place 10 of cabin bags without charge.

LIGHT

Luggage — not applicable.
1 place 10 of cabin bags without charge.



ПОЛЕЗНЫЕ КОНТАКТЫ



Отдел по связям с общественностью:
8 (7252) 99-88-80
(доб.: 277, 278).
Приемная, факс:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Центр поддержки клиентов
(круглосуточно):
8 (7252) 99-88-80.



Собственное агентство
по продаже билетов в
Шымкенте: пр. Кунаева, 13;
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Офисы продаж в Алматы
и Астане для оформления
билетов и покупки туров:
Астана, р-н Есиль,
ул. Достык, д. 18,
ТРК «Москва», 4-й этаж.
Менеджер по туризму:
+77017382600.
Алматы, ТРК «Алма-Ата»,
пр. Н. Назарбаева, 223,
3-й этаж. Менеджер по
туризму: +77019598775.



Продажа турпакетов ведется
также в Шымкенте:
Шымкент – +77019595021

С полным текстом документа
«Правила воздушных
перевозок, багажа и грузов
АО «Авиакомпания SCAT»
вы можете ознакомиться
в официальных
представительствах
авиакомпаний и на сайте

SCAT.KZ

ҰШАҚ САЛОНЫНАН ОРЫН ТАҢДАУ

Орынды ақылы түрде таңдау мүмкіндігі билет сатып алу кезінде және онлайн тіркеу басталғанға дейін (ұшуға 24 сағат қалғанда ашылады) қолжетімді.

Онлайн тіркеу басталғаннан кейін және негізгі тіркеу аяқталғанға дейін (ұшуға 40 минут қалғанда) - алғашқы үш қатардағы және төтенше шығу жолы жанындағы орындардан басқа барлық орындарды тегін таңдауға болады.

Ұшақ белгіленген биіктікке көтерілгеннен кейін, бос орындар болған жағдайда, жолаушы әуекомпания белгілеген тариф бойынша салон ішіндегі орынды сатып ала алады.

Ұшу кезінде салон ішінде орын ауыстырғыңыз келсе, экипаждың рұқсатын алуыңыз керек, өйткені, барлығы ұшу қауіпсіздігі талаптарын ескере отырып жүзеге асырылады.

ҰСЫНЫЛАТЫН ҚЫЗМЕТ НУСҚАЛАРЫ:

1. Эконом-кластан бизнес-классқа ауысу.
2. Ұшақтың артқы бөлігінен алдыңғы үш қатардағы немесе төтенше шығу жолын жанындағы орындарға ауысу.
3. Жолаушы отыратын орнының жаны кеңірек болғанын қаласа, жанындағы бос орындарды сатып ала алады.

Қызмет түрлері тек тұрақты тікелей рейстерде көрсетіледі және бортта техникалық мүмкіндік болған жағдайда ғана рәсімделеді.

БАҒАСЫ:

Ішкі рейстердегі бизнес-класс орындары - 30 000 теңге,

Халықаралық рейстердегі бизнес-класс орындары - 130 000 теңге,

1-3 қатарлар мен төтенше шығу жолы жанындағы орындар - 10 000 теңге,

Терезе жанындағы немесе дәліз жақтағы орындар - 3 000 теңге,

Ортаңғы қатардағы орындар - 1 000 теңге.

ВЫБОР МЕСТА В САЛОНЕ

Платный выбор места возможен на этапе покупки билета и до начала онлайн-регистрации, которая открывается за 24 часа до вылета.

После начала онлайн-регистрации и до окончания основной регистрации (40 минут до вылета) выбор мест, за исключением мест в начале самолета (первые 3 ряда) и мест у аварийных выходов, становится бесплатным.

После вылета рейса и набора заданной высоты, пассажир имеет возможность приобрести место в салоне самолета по тарифу, установленному авиакомпанией, при наличии свободных мест.

Пересаживание в салоне самолета во время полета допускается только с после согласования с кабинным экипажем по соображениям безопасности полёта.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ УСЛУГИ:

1. Перемещение из эконом-класса в бизнес-класс.

2. Перемещение из хвостовой части салона на места в начале самолета (первые 3 ряда) и места у аварийных выходов.

3. Пассажир может приобрести рядом расположенные места для увеличения личного пространства.

Услуга предоставляется только на прямых регулярных рейсах и оформляется непосредственно на борту при наличии технической возможности.

СТОИМОСТЬ:

* места бизнес-класса на внутренних рейсах – 30 000 тенге

* места бизнес-класса на международных рейсах – 130 000

* места с первого по третий ряд и аварийный ряд – 10 000 тенге, места у окна или у прохода – 3 000 тенге

* места в середине ряда – 1 000 тенге

На нерегулярных (чартерных) рейсах стоимость мест варьируется от \$5 до \$90 до в зависимости от уровня комфорта.

SEAT SELECTION IN THE CABIN

Paid seat selection is available at the time of ticket purchase and before online check-in, which opens 24 hours before departure.

After online check-in begins and until the end of main check-in (40 minutes before departure), seat selection, with the exception of seats at the front of the aircraft (first 3 rows) and seats near emergency exits, becomes free of charge.

After the flight has departed and reached its cruising altitude, passengers can purchase a seat in the cabin at the fare set by the airline, subject to availability.

Seat changes in the cabin during the flight are only permitted after approval by the cabin crew for flight safety reasons.

AVAILABLE SERVICE OPTIONS:

1. Transfer from economy class to business class.

2. Transfer from the rear of the cabin to seats at the front of the aircraft (first 3 rows) and seats near emergency exits.

3. Passengers can purchase adjacent seats to increase their personal space.

The service is only available on direct scheduled flights and is provided directly on board, subject to technical availability.

COST:

* Business class seats on domestic flights – 30,000 tenge

* Business class seats on international flights – 130,000

Чартерлі (тұрақты емес) рейстерде орындардың бағасы жайлылық деңгейіне қарай 5-90 АҚШ доллары аралығында өзгереді.

РЕЙСКЕ ТІРКЕЛУ

Әуежайда ел ішіндегі рейстерге тіркеу – ұшуға дейін 1 сағат 30 минут бұрын, ал халықаралық рейстерге – 2 сағат бұрын басталады. Тіркелу ұшуға 40 минут қалғанда аяқталады. Тіркеуге кешіккен жағдайда жолаушы ұшаққа жіберілмейді. Жолаушылар scat.kz әуе компаниясының сайтында рейстің ұшуына 24 сағат қалғанда онлайн-тіркеле алады.

ӘУЕ ЖОЛАУШЫЛАРЫ

ТОПТЫҚ ТАСЫМАЛДАУЛАР

Топтық тасымалдау тек өтінім бойынша және әуе компаниясымен келісім бойынша, жеке-леген сату пункттерінде немесе әуе компани-

ясының өкілдіктері арқылы рәсімделеді. Топтағы жолаушылардың ең аз саны -10 адам. Топтық тасымалды рәсімдеу үшін әуе компаниясы төлем бойынша белгілі бір мерзім мен шарттарды белгілейді.

ЖҮКТІ ӘЙЕЛДЕР

Әуе компаниясы жүкті әйелдерді тек 22 аптаға дейінгі мерзімде қабылдайды. Бір ұрықты жүктілік кезінде 22-ден 34 аптаға дейінгі, ал көп ұрықты жүктілік кезінде 32 аптаға дейінгі мерзімде ұшу үшін денсаулық жағдайы туралы анықтама мен емдеуші дәрігердің рұқсат қағазы қажет. Әуе компаниясының келісімін алдын ала (мерзімі 22 аптадан асқан жағдайда), ұшудан 5 күн бұрын алу міндетті!

Егер жүктілік мерзімі 32-34 аптадан асса және ұшу өте қажет болса, №026-у формалы ДКК қорытындысы талап етіледі. Бірақ босану мерзімі алдағы 7 күнде күтілетін әйелді әуе компаниясы қабылдамауға құқылы. Босанғаннан кейін әйелдер мен жаңа туған

балаларды алғашқы 7 күн ішінде тасымалдамайды. Оған рұқсат берілмейді.

БАЛАЛАР

Әр балаға, оның ішінде жеке отыра алмайтын, екі жасқа дейінгі балаға жеке билет рәсімделеді. Жолаушы билетін рәсімдеу барысында және баланы тіркеу рәсімінен өткізуде баланың жасын растайтын құжат болуы қажет.

Екі жастан асқан бала ұшақ салонында оны алып жүретін ересек жолаушының жанында болуы тиіс.

ҮЛКЕНДЕРСІЗ ЖҮРЕТІН БАЛАЛАР

Ата-анасынсыз (қамқоршысыз) жүретін 6 жастан 18 жасқа дейінгі балалар "еріп жүретін адамы жоқ баланы тасымалдау туралы келісім мен Ата-анасының қамқорлығы туралы декларацияны" толтырып, қол қойғаннан кейін ғана

РЕГИСТРАЦИЯ НА РЕЙС

В аэропорту регистрация на внутренние рейсы начинается за 1 час 30 минут до вылета, на международные рейсы – за 2 часа. Заканчивается регистрация за 40 минут до вылета. В случае опоздания на регистрацию пассажир не допускается к рейсу. Пассажиры также могут воспользоваться онлайн-регистрацией на сайте авиакомпании scat.kz за 24 часа до вылета рейса.

АВИАПАССАЖИРЫ

ГРУППОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Групповая перевозка оформляется только по заявке и согласованию с авиакомпанией, в собственных пунктах продажи или через представительства авиакомпании. Минимальное количество пассажиров в группе составляет 10 человек. Для оформления групповых перевозок авиакомпания устанавливает определенные сроки и условия по оплате.

БЕРЕМЕННЫЕ ЖЕНЩИНЫ

Беременные женщины принимают авиакомпанией к перевозке воздушным транспортом при сроке до 22 недель. Для перелета со сроком от 22 до 34 недель при одноплодной беременности и до 32 недель при многоплодной беременности необходима справка о состоянии здоровья и разрешение лечащего врача на перелет. Получение предварительного согласия авиакомпании на перелет (при сроке свыше 22 недель) за 5 календарных дней до вылета обязательно!

Если срок беременности больше 32-34 недель, а лететь необходимо, предоставляется заключение ВКК по форме №026-у. Но авиакомпания имеет право отказать в перелете женщине, чей срок наступления родов ожидается в ближайшие 7 календарных дней. Роженицы после родов и новорожденные дети не допускаются к перевозке в течение первых 7 календарных дней после рождения ребенка.

ДЕТИ

На каждого ребенка, в том числе ребенка до двух лет, не занимающего места, оформляется

отдельный билет. При оформлении пассажирского билета и во время прохождения процедуры регистрации ребенка необходимо предъявить документ, подтверждающий возраст ребенка. Возраст ребенка учитывается на дату начала перевозки от начального пункта отправления.

Перевозка ребенка от двух лет осуществляется в салоне воздушного судна на месте рядом со взрослым пассажиром, сопровождающим ребенка.

НЕСОПРОВОЖДАЕМЫЕ ДЕТИ

Несопровожаемые дети в возрасте от 6 до 18 лет, которые следуют без родителей (опекунов), принимаются к перевозке только на собственных регулярных прямых рейсах после заполнения и подписания соглашения на перевозку несопровождаемого ребенка и декларации об опеке родителями.

При перелете несопровождаемого ребенка необходимо предварительное согласование с авиакомпанией за 5 календарных дней до вылета.

* Seats in the first to third rows and emergency row – 10,000 tenge, window or aisle seats – 3,000 tenge

* Seats in the middle of the row – 1,000 tenge

On non-scheduled (charter) flights, the cost of seats varies from \$5 to \$90, depending on the comfort level.

FLIGHT CHECK-IN

The check-in for flights at the airport starts for domestic flights - 1 hour 30 minutes before departure, for international flights - 2 hours. The check-in is completed 40 minutes before departure. In case of being late for check-in, a passenger is not allowed to fly. The passengers can also use the online check-in on the website of the scat.kz airline 24 hours before the departure.

AIRLINE PASSENGERS COLLECTIVE TRANSPORTATION

The collective transportation is issued only upon the request and coordination with the airline, at its own sales points or through the airline's representative offices. The minimum number of passengers in the group is 10 people. For the processing of collective transportation, the airline establishes the designated periods and conditions for payment.

PREGNANT WOMEN

The pregnant women are accepted by the airline for carriage by air for the period until 22 weeks. For flight with a period of 22 to 34 weeks for singlet pregnancy and up to 32 weeks for multifetal pregnancy, a health certificate and permission from the attending physician for the flight are required. The obtaining of prior consent of the airline for the flight (in case of a period exceeding 22 weeks) 5 calendar days before departure is mandatory!

If the duration of gestation is more than 32-34

weeks, and it is necessary to fly, certificate of VKK under form №026-y to be submitted. But the airline has the right to refuse a flight to the woman whose delivery date is expected during the next 7 calendar days. The recently delivered woman and new-born children are not allowed for carriage during the first 7 calendar days after the birth of a child.

CHILDREN

An individual ticket is issued for each child, including a child under two years of age who does not take up a place. When issuing a passenger ticket and during the child's registration procedure, it is necessary to present a document confirming the child's age. The child's age is considered on the date of commencement of carriage from the initial point of departure.



HANDY CONTACTS



Public affairs office:
8 (7252) 99-88-80
(ext.: 277, 278).
Reception office, fax:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Client Support Center (around
the clock): 8 (7252) 99-
88-80.



Own ticket sales office in
Shymkent: 13 Kunayev Ave.,
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Sales offices in Almaty and
Astana for ticket issuance
and purchase of tours:
Astana, Yessil district,
18 Dostyk Str. Moscow
BC, 4th floor. Travel
manager: +77017382600.
Almaty, Alma-ata BC, 223
Nursultan Nazarbayev Ave.,
3rd floor. Travel manager:
+77019598775.



The package tours are
also sold in Shymkent:
for Shymkent: +77019595021

The complete text of
"Regulations of air traffic,
luggage and cargo of the
SCAT Airlines" document
can be found in the official
airlines administration offices
and on the website

SCAT.KZ

өздерінің рейстеріне жіберіледі.

Үлкендерсіз ұшатын баланың тасымалдануы туралы 5 күн бұрын әуе компаниясымен алдын-ала келісу қажет.

Ересектерсіз жүретін балалар сағат 23:00-ден 06:00-ге дейін тасымалданбайды. Жанында үлкендері жоқ балаларды тасымалдау үшін төлем тарифтерге сәйкес алынады. Егер кәмелетке толмаған бала Қазақстаннан ересек адамсыз шығатын болса, оған паспорттан басқа, өзімен бірге ҚР кәмелетке толмаған азаматының сапарға шығу мерзімі көрсетілген, оның ата-анасының, асырап алушыларының,

қорғаншылары мен қамқоршыларының нотариалды түрде рәсімделген келісімі болуы қажет. Жалғыз жүрген жолаушы баланы тасымалдау «SCAT әуекомпаниясы» АҚ рейстерінде "жолаушы балаларды тасымалдау ережелері мен қызмет көрсету технологиясына" сәйкес жүзеге асырылады. Жанында үлкендері жоқ балалар чартерлік рейстермен ұша алмайды.

ҮЛКЕНДЕРМЕН ІЛЕСІП ЖҮРЕТІН БАЛАЛАР

Бала 18 жастан асқан жолаушымен бірге жүруі керек, ол сапардың барлық кезеңдерінде, соның ішінде ұшақтар-

При перелете несопровождаемого ребенка необходимо предварительное согласование с авиакомпанией за 5 календарных дней до вылета.

Несопровождаемые дети не принимаются к перевозке с 23:00 до 06:00. Оплата за перевозку несопровождаемых детей взимается согласно тарифам. В случае, если несовершеннолетний выезжает из Казахстана без сопровождения, кроме паспорта ему необходимо иметь при себе нотариально оформленное согласие родителей, усыновителей, опекунов и попечителей на выезд несовершеннолетнего гражданина РК с указанием срока выезда из государства, которое он намерен по-

сетить. Перевозка несопровождаемого ребенка осуществляется в соответствии с «Технологией обслуживания и правилами перевозки несопровождаемых детей на рейсах АО «Авиакомпания SCAT».

Несопровождаемые дети не могут летать чартерными рейсами.

ДЕТИ С СОПРОВОЖДЕНИЕМ

Ребенок должен путешествовать в сопровождении пассажира от 18 лет, способного отвечать за него на всех этапах путешествия, включая смену самолетов/рейсов, выполнение формальностей при регистрации, таможенном и пограничном оформлении. На

The carriage of child older than two years old is performed in the cabin of the aircraft in the place next to an adult passenger accompanying the child.

UNACCOMPANIED MINORS

The unaccompanied minors between the ages of 6 and 18 who travel without parents (guardians), are accepted for carriage only in own regular direct flights after completion and signing of an Agreement for carriage of unaccompanied child and Declaration of Parental custody.

In case of flight by unaccompanied child preliminary agreement with the airline 5 calendar days before the departure is required.

The unaccompanied minors are not accepted for carriage from 23:00 to 06:00. The payment for carriage of unaccompanied minors is charged according to the tariffs. In case if the under age leaves Kazakhstan without being accompanied, in addition to a passport, he/she should have on hand a notarized statement of the consent of parents, adoptive persons, guardians and trustees for the departure of a minor citizen of the RK indicating the date of departure from the state he/she intends to visit. The carriage of unaccompanied child is performed in accordance with the "Technology of service and rules for the

дың/рейстердің өзгеруі, тіркеу, кедендік және шекаралық рәсімдеу кезінде бала үшін рәсімді орындау үшін жауап береді. Әуе компаниясының ішкі және халықаралық рейстерінде жолаушы екі жасқа дейінгі бір баланы төлемсіз, жеке орын ұсынусыз тасымалдауға құқылы. Межелі пунктке ақы төлемей келе жатқан балаларға жүкті тегін алып өту құқығы берілмейді. Жолаушымен бірге жүретін екі жасқа дейінгі екінші, үшінші және басқа да балаларға жеке орын ұсынылады, билетті 50% жеңілдікпен ала алады және бұл ретте жүкті тегін алып өте алады.

Баланы алып жүретін ересек жолаушы қандай жағдайда 50% жеңілдікпен төлейді:

- ішкі рейстерде баланың жасы - 2 жастан 14 жасқа дейін болса (14 жасты қоса алғанда);
- халықаралық рейстерде баланың жасы - 2 жастан 11 жасқа дейін болса (11 жасты қоса алғанда).

Жасы 16-ға толмаған бала ата-анасымен саяхаттаса және оның жеке паспорты болса, оған ата-анасының мәртебесін растау үшін туу туралы куәлігі (тегі әртүрлі болған жағдайда - тегі өзгерген жаңа неке туралы куәлік; ата-аналары

хабар-ошарсыз кеткен, қайтыс болған немесе ата-ана құқығынан айрылған жағдайда қорғаншылық, қамқоршылық туралы құжат) болуы қажет.

Егер бала басқа ересек адамдармен бірге жүретін болса, кеденде баланың жолға шығуына нотариалды куәландырылған рұқсат-сенімхаттың түпнұсқасы талап етіледі.

МҮМКІНДІГІ ШЕКТЕУЛІ ЖОЛАУШЫЛАРДЫ, НАУҚАС ЖОЛАУШЫЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ

Қозғалу мүмкіндігі шектеулі жолаушыларды, науқас жолаушыларды тасымал-

внутренних и международных рейсах авиакомпании пассажир имеет право перевезти одного ребенка без оплаты в возрасте до двух лет без предоставления отдельного места. Детям, следующим в пункт назначения без оплаты, право бесплатного провоза багажа не предоставляется. Второй, третий и другие следующие с пассажиром дети в возрасте до двух лет перевозятся по билетам с применением скидки 50% от применяемого тарифа с предоставлением отдельного места, при этом разрешается бесплатный провоз багажа.

За перевозку ребенка оплачивается 50% от тарифа сопровождающего взрослого пассажира:

• на внутренних рейсах возраст ребенка – от 2 до 14 лет включительно;

• на международных рейсах возраст ребенка – от 2 до 11 лет включительно.

Если лицо, не достигшее 16-летнего возраста, путешествует в сопровождении родителя и удостоверяет личность собственным паспортом, ему необходимо также иметь свидетельство о рождении для подтверждения статуса сопровождающего его родителя (при наличии разных фамилий – свидетельство о новых браках со сменой фамилий; документ об опекунов, попечительстве в случае умерших или безвестно отсутствующих родителей, или лишенных родительских прав).

Если ребенок выезжает в сопровождении других совершеннолетних лиц, на таможене необходимо предъявить оригинал нотариально заверенного разрешения-доверенности на выезд ребенка.

ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ, БОЛЬНЫХ ПАССАЖИРОВ

Перевозка пассажиров с ограниченными физическими возможностями, больных пассажиров возможна только по предварительному согласованию с авиакомпанией.

carriage of unaccompanied minors on the SCAT Airlines flights.

The unaccompanied minors cannot fly by charter flights.

ACCOMPANIED CHILDREN

The child shall travel in the company of passenger over 18 years of age who is capable of taking responsibility for him/her at all stages of the trip, including changing airplanes / flights, fulfillment of formalities during check-in, customs and frontier registration. On domestic and international flights of the airline, a passenger has the right to carry one child without payment under the age of two years without

providing an individual place. The children traveling to the point of destination at no charge are not entitled to free luggage allowance. The second, third and other children under the age of two travelling with the passenger are carried by tickets with a 50% discount on the applicable fare with the provision of individual place, while the free luggage allowance is permitted.

For the carriage of a child, 50% of the fare is paid of the accompanying adult passenger:

- On domestic flights the child's age – 2 to 14 years old inclusive;
- On international flights the child's age – 2 to 11 years old inclusive.

If a person under the age of 16 is traveling being attended by the parent, and proves one's identity with own passport, he/she also shall have a birth certificate to confirm the status of the accompanying parent (subject to existence of different surnames – certificate of remarriages with change of surnames; document on guardianship, patronage in case of deceased missing parents or deprived of parental rights).

If the child departs in the company of other adults, original of a notarized authorization-power of attorney for the child's departure shall be presented at the customs.

дау үшін әуе компаниясының алдын-ала келісімі болуы керек.

Жолаушы әуе компанияларына келесі жағдайларды кемінде 5 (бес) күн бұрын хабарлауы тиіс:

- қимылдау мүмкіндігі шектеулі болса;
- бағыттаушы итпен бірге жүретін болса;
- жұқпалы ауруы бар болса.

Көмекке мұқтаж мүгедектер мен ауру жолаушыларда арнайы талаптар көрсетілген, ұшуға рұқсат берілетін медициналық қорытынды болуы керек.

Науқас жолаушылар мен мүгедек

жандар үшін медициналық препараттар, кресло-арба, балдақтар тегін беріледі. Кресло-арба, электроколяска ӘК-нің жүк бөлімшесінде тіркеліп, жол жүгі ретінде тасымалданады.

Ұшақ салонында өздігінен жүріп-тұра алатын, трапта көтерілуге және түсуге қабілетті жолаушылар өзге біреудің көмегінсіз ұша алады. Балдақтар, таяқтар, қозғалуға арналған шағын құрылғылар жолаушыға жақын жерге қойылады және сол жолаушыға бекітіледі.

PIECE CONCEPT ЖОЛ ЖҮГІ

Ересектер мен билеті бар балалар үшін тіркелген жол жүгінің салмағы бір адамға (бір орыннан екі орынға дейін) 23 кг-ға дейін рұқсат етіледі. Жолжүгінің үшеуін қосқандағы өлшемі 158 см-ден аспауы тиіс, ал әр жолжүгі орнының салмағы 32 кг-нан аспауы тиіс.

Нормадан тыс жолжүгінің артық кг үшін (артық салмақ аз мөлшерде болса) төленуі немесе әуе компаниясының қолданыстағы тарифтеріне сәйкес қосымша жолжүгі орны сатып алынуы

Пассажир информирует авиакомпанию минимум за 5 (пять) календарных дней в случаях:

- ограниченной подвижности;
- необходимости сопровождения собаки-поводыря;
- наличия инфекционной болезни.

Инвалиды и больные пассажиры, которым требуется помощь, должны иметь медицинское заключение, разрешающее перелет, с указанием специальных требований для конкретного пассажира.

Для больных пассажиров и пассажиров с инвалидностью медицинские препараты, кресло-коляска, костыли перевозятся бесплатно. Кресло-коляска,

электроколяска перевозятся в качестве зарегистрированного багажа в багажном отделении ВС.

Пассажиры данной категории, способные самостоятельно передвигаться по салону воздушного судна, подниматься и спускаться по трапу, могут лететь без сопровождения. Костыли, трости, компактные приспособления для передвижения размещаются и закрепляются в непосредственной близости от пассажира.

БАГАЖ PIECE CONCEPT

Для взрослых и детей с билетом вес зарегистрированного багажа на одного

человека составляет от одного до двух мест весом до 23 кг каждое. Размер багажа в сумме трех измерений не должен превышать 158 см, а масса каждого багажного места не должна превышать 23 кг.

Сверхнормативный багаж может быть докуплен как дополнительное место багажа, согласно действующим тарифам авиакомпании. Объединение багажа пассажиров, имеющих общую цель поездки, запрещено.

CARRIAGE OF PHYSICALLY DISABLED PASSENGERS, MEDICAL PASSENGERS

The carriage of physically disabled passengers, medical passengers is possible only by prior approval with the airline.

The passenger notifies the airline at least 5 (Five) calendar days in advance in cases of:

- limited excursion;
- need for being accompanied by a guide dog;
- existence of infection disease.

The disabled persons and medical passengers who require assistance shall have a medical certificate authorizing the flight, indicating the special requirements for a particular passenger.

For the medical passengers and passengers with disabilities, medical supplies, wheelchair, crutches are conveyed free of charge. The wheelchair, electric wheelchair are transported as checked baggage in the baggage compartment of the aircraft.

This category passengers who are able to move without being accompanied around the cabin of the aircraft, go up and down the airstairs truck, can fly unattended. The crutches, walking sticks, compact devices

for movement are placed and secured in the immediate vicinity of the passenger.

LUGGAGE PIECE CONCEPT

For the adults and children with a ticket, the weight of check-in baggage for one person is from one to two places weighing up to 23 kg each. The size of luggage in the sum of three dimensions shall not exceed must not exceed 158 cm, and the weight of each baggage piece shall not exceed 32 kg.

The excess baggage can be paid both for each kilogram of excess baggage (in case of a slight excess baggage) and /

мүмкін. Бір бағытта ұшатын жолаушылардың жолжүгін біріктіруге болмайды, оған тыйым салынады.

ДИПЛОМАТИЯЛЫҚ ЖҮК

Дипкурьер алып жүретін дипломатиялық жолжүгін (почтаны) әуе кемесінің салонында тасымалдауға рұқсат етіледі. Салонда тасымалданатын дипжүктің салмағы жолаушы салмағының орташа мөлшерінен (80 кг) аспауы тиіс, ал жүктің габариттік өлшемі оны жеке жолаушы креслосында орналастыруға болатындай болуы тиіс. Дипжүкті тасымалдауға белгіленген тарифтер бойынша төленеді.

ӘК БОРТЫНДА ТАСЫМАЛДАУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАТЫН ЖҮКТЕР

Тыйым салынған заттар айналымына, сондай-ақ әуе кемесінің бортында тыйым салынған заттарды тасымалдауға байланысты құқық бұзушылықты барынша азайту мақсатында Қазақстан Республикасының Үкіметі азаматтық әуе кемелерінде тасымалдауға тыйым салынған қауіпті заттардың тізбесін бекітті. Тасымалдауға тыйым салынған заттардың толық тізімімен SCAT әуе компаниясының сайтында танысуға болады.

Жолаушыға әуе компаниясының бортында қарудың барлық түрлерін, оқ-дәрілерді транзиттік/трансферлік тасымалдауға тыйым салынады. Жолаушыда қару болса, ұшып шығу әуежайында міндетті түрде тасымалдаушы тарапқа ұшу кезеңінде уақытша сақтау үшін өткізіледі және ұшып келген орында жолаушыға беріледі.

ӘК БОРТЫНДА ТАСЫМАЛДАУҒА РҰҚСАТ ЕТІЛЕТІН ЖҮК

Жолаушы жүгінде шектеулі мөлшерде тасымалдауға болатын бұйымдар мен заттар:

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ БАГАЖ

Дипломатический багаж (почта), сопровождаемый дипкурьером, разрешается перевозить в салоне воздушного судна. Масса перевозимого в салоне дипбагажа не должна превышать среднее значение массы пассажира (80 кг), а габаритные размеры багажа должны позволять его размещение на отдельном пассажирском кресле. Перевозка дипбагажа оплачивается по установленным тарифам.

БАГАЖ, ЗАПРЕЩЕННЫЙ К ПЕРЕВОЗКЕ НА БОРТУ ВС

В целях минимизации правонарушений, связанных с оборотом запрещенных

видов оружия, а также провоза запрещенных предметов на борту воздушного судна Правительством Республики Казахстан утвержден перечень опасных веществ и предметов, запрещенных к перевозке на гражданских воздушных судах. Ознакомиться с полным списком запрещенных для перевозки вещей можно на сайте авиакомпании SCAT.

Транзитная/трансферная перевозка любых видов оружия и боеприпасов самостоятельно пассажиром на бортах авиакомпании запрещена. Оружие пассажира в аэропорту вылета в обязательном порядке передается перевозчику для временного хранения

на период полета и выдается пассажиру в аэропорту прилета.

БАГАЖ, РАЗРЕШЕННЫЙ К ПЕРЕВОЗКЕ НА БОРТУ ВС

Изделия и вещества, которые можно перевозить в ограниченном количестве в багаже пассажира:

- алкогольные напитки с содержанием не более 70 % алкоголя по объему в емкостях вместимостью не более 5 л, в таре, предназначенной для розничной торговли, – не более 5 л на одного пассажира;

or additional article of luggage can be bought, according to the applicable air fares. It is prohibited to combine baggage of passengers with a shared purpose of travel.

DIPLOMATIC BAGGAGE

The diplomatic baggage (mail) accompanied by a diplomatic courier is allowed to be carried in the aircraft cabin. The weight of diplomatic baggage conveyed in the cabin should not exceed the average passenger weight (80 kg), and the overall dimensions of the baggage shall allow its placing on a separate passenger seat. The carriage of diplomatic baggage is paid under the established rates.

LUGGAGE FORBIDDEN TO BE CARRIED ON BOARD OF AIRCRAFT

In order to minimize offenses related to the trafficking of forbidden weapons, as well as the transportation of prohibited articles on board aircraft, the Government of the Republic of Kazakhstan has approved a list of hazardous substances and items prohibited to be carried on the civil aircrafts. Please feel free to take a look at the comprehensive list of articles prohibited for carriage at the SCAT website.

The transit / transfer transportation of any types of arms and armaments by the passenger on board the airline is prohibited. The passenger's weapon at

the departure airport shall be handed over to the carrier for temporary storage for the period of flight and delivered to the passenger at the airport of entry.

LUGGAGE PERMITTED FOR CARRIAGE ON BOARD AIRCRAFT

Products and substances that can be carried in limited quantities in the passenger's baggage:

- alcoholic drinks with not more than 70% alcohol by volume in containers with a capacity of not more than 5 liters, in containers intended for retail trade - not more than 5 liters per passenger;

- сыйымдылығы 5 л-ден аспайтын ыдыстардағы 70% - дан аспайтын алкоголь ішімдіктері, бөлшек саудаға арналған ыдыстарда - бір жолаушыға 5 л-ден аспауы керек;

- сыйымдылығы 0,5 л немесе 0,5 кг аспайтын ыдыстардағы қалпақшалары тығыз жабылған және бір жолаушыға 2 кг немесе 2 л аспайтын заттар, спорттық немесе тұрмыстық мақсаттарда пайдалануға арналған аэрозольдер;

- медициналық мақсатта қажетті оттегі газы немесе ауасы бар баллондар (әуе компаниясымен алдын ала келісілген

баллонның бруттосы 5 кг-нан аспауы тиіс).

- төгілетін / төгілмейтін батареялармен жабдықталған кресло-тасығыштар / басқа да осыған ұқсас жылжымалы құралдар/;

- шикі етті, балықты (шикі, ысталған, қақталған, тұздалған) және белгілі бір шарттарда сақталған ет пен балық өнімдері.

Құрамында ет пен балық бар жолжүгі транзиттік / трансферлік рейстерге рәсімделмейді. Етті, балықты және құрамында

ет, балық бар өнімдерді қол жүгімен тасымалдауға тыйым салынады.

БОРТТАҒЫ СҰЙЫҚТЫҚТАР

Қол жүгінде көлемі 100 мл-ден асатын сұйықтықтарды тасымалдауға тыйым салынады. Нәресте үшін балалар тағамына тыйым салынбайды. Екі жасқа дейінгі баласы бар жолаушы өзімен бірге ауыз судың, шырынның, тығыз жабылатын бөтелкелердегі сұйық ботқаны қажетті мөлшерде ала алады.

Әуежайда немесе әуе кемесінің бортында Duty Free дүкендерінен сатып алынған сұйықтықтар арнайы пакеттің

- аэрозоли, предназначенные для использования в спортивных или бытовых целях, выпускные клапаны которых защищены колпачками от самопроизвольного выпуска содержимого, в емкостях вместимостью не более 0,5 л или 0,5 кг и общее количество таких веществ не более 2 кг или 2 л на одного пассажира;
- баллоны с газообразным кислородом или воздухом, необходимые для медицинских целей, брутто каждого баллона не должно превышать 5 кг по предварительному согласованию с авиакомпанией;
- кресла-каталки/другие аналогичные подвижные средства, снабженные проливаемыми/непроливаемыми батареями;

- перевозка сырого мяса, рыбы (сырой, копченой, вяленой, соленой) и продукции, содержащей мясо и рыбу, при соблюдении определенных условий.

Багаж, содержащий мясо и рыбу, на транзитные/трансферные рейсы не оформляется. Перевозка мяса, рыбы и продуктов, их содержащих, в ручной клади запрещена.

ЖИДКОСТИ НА БОРТУ

Провозить в ручной клади жидкости объемом более 100 мл запрещено. Исключение составляет детское питание для младенца. Пассажир с ребенком до двух лет может взять с собой необходимое количество питьевой воды, сока,

жидкой каши в плотно закрывающихся бутылочках.

Жидкости, приобретенные в магазинах Duty Free в аэропорту или на борту воздушного судна, должны быть упакованы в надежно запечатанный пластиковый пакет, обеспечивающий идентификацию доступа к содержимому пакета, с достоверным подтверждением покупки.

ПЕРЕВОЗКА ДЕТСКИХ КОЛЯСОК

Пассажиры с детьми до 2-х лет имеют право перевезти складную детскую коляску бесплатно. Детская коляска должна быть предъявлена при регистрации пассажира для маркировки багажной биркой. Коляска может быть

- aerosols intended for sports or household purposes, emission valves of which are protected by caps from spontaneous release of the contents, in containers with a capacity of not more than 0.5 liters or 0.5 kg and the total amount of such substances is not more than 2 kg or 2 liters per passenger;

- cylinders with gaseous oxygen or air required for medical purposes, the gross weight of each cylinder should not exceed 5 kg by preliminary approval with the airline.

- push wheelchair / other similar moving

aids equipped with spillable / non-spillable batteries;

- transportation of red meat, fish (raw, smoked, dried, salted) and products containing meat and fish, subject to certain conditions.

The baggage containing meat and fish is not checked in for transit / transfer flights. The transportation of meat, fish and products containing them is prohibited in cabin bags.

LIQUIDS ON BOARD

It is prohibited to carry liquids with a volume of more than 100 ml in cabin bags.

An exception is baby food for the infant. A passenger with a child under two years can take along the required amount of drinking water, juice, gruel in sealable bottles.

The liquids purchased from the Duty Free shops at the airport or on board aircraft shall be packed in a securely sealed shopping bag that provides identification of access to the contents of package, with reliable proof of purchase.

CARRIAGE OF BABY STROLLER

Passengers with children under 2 years of age have the right to convey a folding stroller free of charge. A stroller shall be

ішінде болуы тиіс. Ол заттардың сатып алынғанын растайтын, мөрленген пакеті болуы керек.

БАЛАЛАР АРБАСЫН ТАСЫМАЛДАУ

2 жасқа дейінгі балалары бар жолаушылар жиналмалы арбасын тегін тасымалдауға құқылы. Балалар арбасы жолаушыны тіркеу кезінде жүк биркасымен таңбалануы тиіс. Арба әуе кемесіне отырғанға дейін пайдаланылуы мүмкін және одан кейін жүк бөлімшесіне берілуі керек. Балалар арбасын бортқа отырғанға дейін және оны ұшып келген кезде ӘК бортынан алғанға дейін әуежайда пайдалану ондағы қауіпсіздік

талаптарымен шектелуі мүмкін.

ТЕХНИКАНЫ ТАСЫМАЛДАУ

Ұйымдастыру техникасын, аудио -, бейне -, тұрмыстық техника заттарын тасымалдау жолжүгі бөлімшесінде де, ұшақ салонында да әуе компаниясының алдын-ала келісімі бойынша жүзеге асырылады. Жолжүгінің салмағы оны жеке жолаушылар креслосына орналастыруға мүмкіндік беретіндей болуы тиіс. Ал шартқа сәйкес келмесе, техника тек багаж бөлімінде тасымалданады.

СПОРТ ЖАБДЫҚТАРЫН ТАСЫМАЛДАУ

Шаңғы және су шаңғысын, коньки жабдықтарын, гольф жабдықтарын, велосипед және т.б. спорт жабдықтарын тасымалдауды міндетті түрде әуекомпаниямен келісу талап етіледі

Спорт жабдықтарын тасымалдау багажды тегін тасымалдау нормасына кірмейді және нормативтен тыс багаж тарифімен төленеді.

использована до посадки в воздушное судно и далее должна передаваться для загрузки в багажное отделение непосредственно перед посадкой. Возможность использования детской коляски в аэропорту до посадки на борт и ее получения непосредственно у борта ВС по прилету может быть ограничена требованиями безопасности аэропорта.

ПЕРЕВОЗКА ТЕХНИКИ

Перевозка оргтехники, предметов аудио-, видео-, бытовой техники осуществляется как в багажном отделении, так и в салоне самолета по предварительному согласованию с авиакомпанией. Размеры багажа должны позволять его

размещение на отдельном пассажирском кресле. В случае несоответствия данных условий техника должна перевозиться только в багажном отделении.

ПЕРЕВОЗКА СПОРТИВНОГО СНАРЯЖЕНИЯ

Перевозка спортивного снаряжения: лыж и водных лыж, конькобежного снаряжения, снаряжения для гольфа, велосипед и т.д. требует обязательного согласования с авиакомпанией.

Перевозка спортивного снаряжения не входит в норму бесплатного провоза багажа и оплачивается по тарифу сверхнормативного багажа.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ХРУПКИЕ ПРЕДМЕТЫ

Для транспортировки музыкальных инструментов и хрупких бьющихся предметов пассажиру необходимо выкупить дополнительное место в салоне воздушного судна. Максимальный вес инструмента – 80 кг, максимальные размеры могут варьироваться в зависимости от типа воздушного судна, но не должны превышать 30/40/90 см.

presented at the check-in of a passenger for marking by a baggage tag. The stroller can be used before boarding the aircraft and then shall be handed over for loading into the baggage compartment immediately before the boarding. The possibility of using a stroller at the airport before the boarding and receiving it directly from aboard the aircraft on arrival may be limited by the airport safety requirements.

CARRIAGE OF EQUIPMENT

The transportation of office equipment, audio, video, household appliances is performed both in the luggage compartment and in the cabin of the

aircraft by preliminary approval of the airline. The dimensions of the baggage shall allow its placing on a separate passenger seat. In case of non-compliance with these conditions, equipment shall be transported only in the luggage compartment.

TRANSPORTATION OF SPORTS EQUIPMENT

Transportation of sports equipment: skis and water skis, skating equipment, golf equipment, bicycles, etc. requires mandatory approval by the airline.

Transportation of sports equipment is not included in the free baggage allowance and is charged at the excess baggage fare.

MUSICAL INSTRUMENTS AND FRAGILE ARTICLES

For the transportation of musical instruments and fragile breakable objects, a passenger shall purchase an additional seat in the aircraft cabin. The maximum weight of the instrument is 80 kg, maximum dimensions may vary depending on the type of aircraft, but should not exceed 30 \ 40 \ 90 cm.

МУЗЫКАЛЫҚ АСПАПТАР МЕН СЫНҒЫШ ЗАТТАР

Музыкалық аспаптар мен сынғыш заттарды тасымалдау үшін жолаушы әуе кемесінің салонынан қосымша орын сатып алуы қажет. Құралдың ең үлкен салмағы - 80 кг-нан артық болмауы керек, ал көлемі ұшақтың мүмкіндігіне байланысты өзгеруі мүмкін, бірақ 30\40\90 см-ден аспауы керек.

ҮЙ ЖАНУАРЛАРЫ

Жануарлар тасымалдауға әуе компаниясының алдын-ала келісімі болуы міндетті және ол кемелінің жүк бөліміне

ғана қабылданады. Әуе кемелерінің жолаушылар салондарында жануарлар мен құстарды тасымалдауға рұқсат берілмейді. Жолаушы жануарды алып жүретіні туралы ұшып шығуға 5 күн қалғанда хабарлауға міндетті. Әуе компаниясы жануарды тасымалдаудан бас тарту туралы ұшуға дейін 24 сағаттан кешіктірмей хабарлама береді.

Тасымалдауды броньдау кезінде жолаушы тасымалдайтын жануарлардың немесе құстардың түрін, санын, салмағын және тор габариттері туралы да хабарлауы керек. Үй жануарлары мен құстарды

ӘК жүк бөліктерінде тасымалдау IATA LAR ережелеріне сәйкес келетін контейнерлерде ғана жасалады.

Жануарлар мен құстарды жолжүгі бөліктерінде тасымалдау кезінде жануардың салмағы жүкті тегін алып жүру нормасына енбейді және контейнердің салмағын ескере отырып, нормативтен тыс жүк үшін ақы төленеді. Бұл ретте ең жоғары салмақ - 50 кг-нан аспауы тиіс, одан артық болған жағдайда жүк тасымалы ретінде ғана рұқсат етіледі. Жануарларды ұшақпен жүк ретінде тасымалдау төлемі жүк тарифтері бойынша алынады.

ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ

Животные принимаются к перевозке с предварительного согласия авиакомпании только в багажном отделении воздушного судна. Перевозка животных и птиц в пассажирских салонах воздушных судов не допускается. Пассажир обязан уведомить о провозе животного за 5 дней до вылета. Об отказе на перевозку животного авиакомпания уведомит не позднее чем за 24 часа до вылета.

При бронировании перевозки пассажир сообщает вид, количество, вес и габариты клетки перевозимых животных или птиц. Перевозка домашних

животных и птиц в багажных отсеках ВС осуществляется в контейнерах пассажира, соответствующих действующим правилам IATA LAR.

При перевозке животных и птиц в багажных отсеках масса животного не включается в норму бесплатного провоза багажа и оплачивается по тарифу для сверхнормативного багажа с учетом веса контейнера. При этом максимальный вес не должен превышать 50 кг, в случае превышения перевозка разрешена только в качестве груза. Оплата перевозки животных на самолете в качестве груза производится по грузовым тарифам.

Собаки-поводыри перевозятся на борту воздушного судна без контейнера при выполнении следующих условий: наличие сертификата об обучении собаки-поводыря, намордника и поводка у животного. За 2 часа до вылета рейса пассажир должен накормить и напоить животное, осмотреть его. Кормление собак-поводырей в период регистрации и полета запрещено.

К перевозке в качестве багажа не принимаются крупный домашний скот, дикие животные, животные без соответствующей упаковки и/или без требуемой документации.

DOMESTIC ANIMALS

The animals are accepted for carriage with the prior consent of the airline only in the luggage compartment of the aircraft. The carriage of animals and birds in the passenger cabins of aircraft is not allowed. The passenger shall notify about the carriage of animal 5 days before the departure. The airline will notify of the refusal to convey the animal no later than 24 hours before the departure.

When booking a carriage, passenger informs about the type, number, weight and

dimensions of the cage of the transported animals or birds. The carriage of pets and birds in the baggage compartments of the aircraft is performed in passenger containers that comply with the relevant operating regulation of IATA LAR.

During transportation of animals and birds in the baggage compartments, weight of the animal is not included in the free baggage allowance and to be paid at the excess baggage rate, in view of the weight of the container. At that, maximum weight should not exceed 50 kg, in case of excess,

carriage is allowed only as cargo. The payment for the carriage of animals on the plane as cargo is made according to freight rates.

The guide dogs are conveyed on board aircraft without a container if the following conditions have been fulfilled: availability of certificate for training of guide dog, muzzle and dog-lead. 2 hours before the departure of the flight, a passenger shall feed and water the animal, take view of it. The feeding of guide dogs during the check-in and flight is prohibited.

Жетектейтін иттер әуе кемесінің бортында контейнерсіз келесі шарттар орындалған кезде тасымалданады: жетектеуші итті үйрету туралы сертификат, жануардың тұмалдылығы мен мойын жібі болуы керек. Рейс ұшқанға дейін 2 сағат бұрын жолаушы жануарды тамақтандырып, су беріп, тексеріп алуы керек. Тіркеу және ұшу кезінде жетектеп жүретін иттерді тамақтандыруға тыйым салынады.

Жолжүгі ретінде тасымалдауға ірі мал, жабайы жануарлар, тиісті орамасы жоқ немесе талап етілетін құжаттамасы жоқ жануарлар қабылданбайды.

БОРТТА ЖҮРІП-ТҮРУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрметті жолаушылар! Қандай да бір келеңсіздіктерді болдырмау үшін және Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін SCAT әуе компаниясының әуе кемелерінде темекі шегуге, алкогольдік ішімдіктерді пайдалануға (борттан сатып алынғандардан басқа), фото және бейнетүсірілімге тыйым салынады.

Қазақстан Республикасының «Әуе кеңістігін пайдалану және авиация қызметі туралы» Заңына сәйкес, әуе кемесінің радионавигациялық жүйелерінің жұмысына кедергі келтірмеу үшін

апатты-құтқару жабдықтарын көрсету, ұшу және қону кезінде ұялы телефондарды, ноутбуктерді, радиоэлектронды жабдықтарды пайдалануға, құлаққапта аудиоматериалдарды тыңдауға тыйым салынады.

Қазақстан Республикасының Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодексіне сәйкес, Ережелерді бұзу («Ұшу қауіпсіздігі ережелерін бұзу» 564-б.) фактісі болса, айыппұл салынады. Ең маңыздысы, ұшу қауіпсіздігін барынша сақтаңыз!

3 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҮЛ

• Экипаж мүшелерінің рұқсатынсыз немесе нұсқауынсыз басқа орынға көшу.

ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ НА БОРТУ

Уважаемые пассажиры! Во избежание серьезных инцидентов и для обеспечения вашей безопасности на воздушных судах авиакомпании SCAT запрещается: курение, употребление алкогольных напитков (кроме приобретенных непосредственно на борту), фото- и видеосъемка.

Согласно Закону Республики Казахстан «Об использовании воздушного пространства и деятельности авиации», во избежание внесения помех в работу

радионавигационных систем воздушного судна запрещено использование мобильных телефонов, ноутбуков, радиоэлектронного оборудования, прослушивание аудиоматериалов в наушниках во время демонстрации аварийно-спасательного оборудования, взлета и посадки.

Нарушение правил, согласно Кодексу Республики Казахстан об административных правонарушениях (ст. 564 «Нарушение правил безопасности полетов»), ведет к штрафам. Помните о

самом важном – о безопасности вашего полета!

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 3 МРП

- Пересаживание на другое место без разрешения или указания членов экипажа.
- Препятствие членам экипажа воздушного судна при выполнении ими служебных обязанностей.
- Употребление алкогольных напитков, включая купленные в магазинах беспошлинной торговли, за исключением предложенных на борту.

The big livestock, wild animals, animals without appropriate packaging and / or without the required documentation are not accepted for carriage as baggage.

CODE OF BEHAVIOR ON THE BOARD

Dear passengers! To avoid serious incidents and to ensure your safety, the following is prohibited on SCAT aircraft: smoking, drinking of alcohol (other than those received directly on board), photo- and video recording.

In accordance with the Republic of Kazakhstan Law "On the use of air space management and aviation activity", in order to avoid interfering with the operation of the aircraft radio navigation systems, the use of mobile phones, laptops, radio electronic equipment, listening to audio materials with headphones is prohibited during the demonstration of life-saving equipment, takeoff and landing.

The violation of rules according to the Administrative Violations Code of the Republic of Kazakhstan (Art. 564 "Violation of flight safety rules"), results in penalty.

Remember the most important thing - your flight safety!

PENALTY AT THE RATE OF 3 MCI

- Relocation to another seat without permission or instructions from the aircrew members.
- Precluding the crew members of the aircraft acting in the course of one's employment.
- Drinking of alcohol, including those purchased from duty-free shops, excluding those offered on board.

- Әуе кемесі экипажының мүшелеріне қызметтік міндеттерін орындау кезінде кедергі жасау.
- Бортта ұсынылғандардан басқа, бажсыз сауда дүкендерінен сатып алынғандарды қоса алғанда, алкогольді ішімдіктерді пайдалану.
- Экипаж мүшелерінің тиісті нұсқауларынсыз апатты-құтқару жабдықтарын пайдалану.
- Салонда жүру және рульге отыру, ұшу және қону кезінде салон жолында тұрып тұру.

5 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҮЛ

- Ұшу кезінде ұялы, трекингтік байланыс қызметтерін, тұрмыстық мақсаттағы радиоэлектрондық құралдар мен жоғары жиілікті құрылғыларды пайдалану.

10 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҮЛ НЕМЕСЕ 10 ТӘУЛІККЕ ҚАМАУҒА АЛУ

- Өзге жолаушылар үшін қолайсыз жағдайлар туғызу.
- Жолаушыларды балағаттау немесе зорлық-зомбылық көрсету.

50 АЕК КӨЛЕМІНДЕ АЙЫППҮЛ

- Ұшақ салонында темекі шегу.

200 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҮЛ НЕМЕСЕ 15 ТӘУЛІККЕ ҚАМАУҒА АЛУ

- Негізсіз, жалған мәліметтерді тарату, хабарлау.
- Мүлікке қасақана зиян келтіру немесе жою.
- Әуе кемесінің бортында зорлық-зомбылық әрекетін жасау.
- Басқа жолаушылардың қауіпсіздігіне, денсаулығына және ар-намысына тиіп, қауіп төндіретін әрекетке бару.
- Апатты шығу тұстары мен есіктерді ашу.

- Использование аварийно-спасательного оборудования без соответствующих указаний членов экипажа.

- Хожение по салону и стояние в проходах во время руления, взлета и посадки.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 5 МРП

- Пользование услугами сотовой, трекинговой связи на всех этапах полета, радиоэлектронными средствами и высокочастотными устройствами бытового назначения на этапах руления.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 10 МРП ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ АРЕСТ НА 10 СУТОК

- Создание условий, некомфортных для остальных пассажиров.
- Любое словесное оскорбление или применение насилия.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 50 МРП

- Курение в салоне самолета.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 200 МРП ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ АРЕСТ НА 15 СУТОК

- Сообщение заведомо ложных сведений.
- Умышленное причинение вреда или уничтожение имущества.
- Совершение акта насилия на борту воздушного судна.
- Создание ситуаций, угрожающих безопасности, здоровью и чести других пассажиров.
- Открытие дверей и аварийных выходов.

- use of life-saving equipment without proper instructions from the aircrew members.

- Walking along the cabin and standing in the aisles during taxi, takeoff and landing.

PENALTY AT THE RATE OF 5 MCI

- Using the services of cellular, tracking communication at all stages of the flight, radio electronic means and high-frequency devices for household use at the stages of taxiing-out.

PENALTY AT THE RATE OF 10 MCI OR ADMINISTRATIVE ARREST FOR 10 DAYS

- Arrangement of conditions uncomfortable for other passengers.
- Any verbal abuse or use of force.

PENALTY AT THE RATE OF 50 MCI

- Smoking on board.

PENALTY AT THE RATE OF 200 MCI OR ADMINISTRATIVE ARREST FOR 15 DAYS

- Fraudulent representation.
- Wilful damage or destruction of property.
- Commission of act of violence on board aircraft.
- Creation of situations that compromise the safety, health and honor of other passengers.
- Opening of doors and emergency exits.

КАК ЗАПОЛНЯТЬ МИГРАЦИОННЫЕ КАРТЫ

Одним из главных документов при въезде в чужую страну является миграционная карта. Она нужна, когда иностранный гражданин, в соответствии с правилами въезда, пересекает границу и оказывается в стране назначения. Во многих странах миграционная карта — обязательный атрибут. К заполнению бланка, составленного по международным правилам, стоит отнестись серьезно. Ошибки и исправления не допускаются.

И дело даже не в том, что заполнить бланки трудно. Даже при полном незнании английского языка, с задачей можно справиться довольно быстро — ответить придется всего на несколько вопросов. Бланки миграционных карт практически стандартные, но свое дело делают волнение и спешка, когда незнакомые буквы, иероглифы или арабская вязь сливаются в одну строчку.

Бланки миграционных карт заполняются печатными буквами на латинице. Просто перепишите свои данные из паспорта, а координаты отеля — из маршрутного листа туриста.

Все миграционные карты состоят из двух бланков: Arrival card (карта прибытия) и Departure card (карта отъезда). Как правило, карта отъезда прикрепляется к паспорту, и выезд из страны без этой карты чреват не очень приятными впечатлениями.

ЕГИПЕТ

В миграционную карту Arrival card (карта прибытия) вносятся:

- Номер рейса и город отправления (в левом верхнем углу)
- Имя и фамилия
- Дата (день, месяц, год) и страна рождения
- Гражданство
- Номер паспорта
- Место, где гражданин будет проживать во время пребывания в Египте
- Чуть ниже нужно поставить галочку напротив цели визита: туризм, учеба, бизнес.

Если с вами летят дети до 12 лет, то на обороте миграционной карты необходимо внести их имена, даты рождения и данные паспорта. Если детям больше 12 лет, то бланк миграционной карты на каждого ребенка заполняется отдельно.

Бланк **Departure card (карта отъезда)** при выезде заполняется аналогично, только в левом верхнем углу пишется номер вылетающего рейса и город прибытия.



КИТАЙ

Бланк отъезда заполняется, как и Arrival card (карта прибытия), по данным паспорта. Единственное отличие — здесь пишете номер рейса, которым вы улетаете.

Часть приезда заполняем в таком порядке:

- Фамилия и имя
- Гражданство, номер паспорта
- Место, где останавливаетесь по прибытии в страну, пол туриста
- Дата рождения (год, месяц, день)
- В следующей строчке цель пребывания: галочка напротив слова «VISIT»
- Номер рейса прибытия
- На китайской миграционной карте обязательно ставится подпись туриста.

ИНДИЯ

Часть приезда заполняем в таком порядке:

- Фамилия
- Имя
- Дата рождения (день, месяц, год) и номер паспорта
- Номер рейса и дата прибытия (день, месяц, год)
- Точный адрес места проживания в Индии (название отеля, населенный пункт, район, индекс, страна)
- Номер телефона
- Подпись

Карта выезда заполняется аналогично, с указанием номера рейса и даты обратного вылета. На каждого ребенка заполняется отдельная миграционная карта.

На бланке миграционной карты Индии минимум позиций. В отличие от бланков других стран индийская карта содержит сведения о номере телефона туриста.

ТАИЛАНД

Заполнение бланка на визу:

- Фамилия и имя
- Гражданство и номер паспорта
- Дата выдачи и организация, выдавшая документ, дата вашего рождения
- Срок действия паспорта и рейс прибытия в Таиланд
- Должность или профессия
- Полный адрес проживания в родной стране
- Адрес местонахождения в Таиланде (название отеля, район, улица, страна)
- Подпись и дата заполнения

Важно! При заполнении бланка обязательно вклеивается фотография!

Заполнение миграционной карты, части прибытия:

- Фамилия и имя
- Пол, национальность, номер паспорта
- Дата рождения (день, месяц, год), номер рейса
- Род занятий, страна прилета
- Город проживания, страна гражданства
- Полный адрес в Таиланде
- Телефон и электронная почта в Таиланде

При заполнении Departure card (карта отъезда) сведения указываются в том же порядке, но в меньшем объеме.

Необходимо заполнить и оборот бланка, где нужно поставить галочки напротив вопросов о рейсе: чартер или регулярный, цели визита: как правило, это отдых, а также указать город пребывания и, что не обязательно, годовой доход.

APPLICATION FOR VISA ON ARRIVAL

Miss. **OSKAROV OSKAR**
 Mr. **OSKAROV OSKAR**
 Mrs. **OSKAROV OSKAR**

Family name **OSKAROV** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD, K** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **Trade Manager**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

If accompanied by minor children travelling on the same passport, please give names, dates and places of birth

Signature **Роспись** ✓
 Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. Date of issue

Fees

Signature **Immigration Officer**

Date

NOTICE
 VISA FEE IS 1,000 BAHOT PER PERSON
 THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

На основании заполненной миграционной карты и бланка на въездную визу турист получает штамп в паспорте, разрешающий находиться в Королевстве Таиланд определенный срок. Карта прибытия остается в аэропорту, а карта убытия крепится в паспорте: ее могут попросить предъявить при заселении в отель и при возврате процента налога при покупках.

TM 6 au.6 (with stamp) **TM 6 au.6** (without stamp)

Name **OSKAROV OSKAR** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD, K** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **MANAGER**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

If accompanied by minor children travelling on the same passport, please give names, dates and places of birth

Signature **Роспись** ✓
 Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. Date of issue

Fees

Signature **Immigration Officer**

Date

NOTICE
 VISA FEE IS 1,000 BAHOT PER PERSON
 THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

TM 6 au.6 (with stamp) **TM 6 au.6** (without stamp)

Name **OSKAROV OSKAR** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD, K** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **MANAGER**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

If accompanied by minor children travelling on the same passport, please give names, dates and places of birth

Signature **Роспись** ✓
 Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. Date of issue

Fees

Signature **Immigration Officer**

Date

NOTICE
 VISA FEE IS 1,000 BAHOT PER PERSON
 THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

ВЬЕТНАМ (НЯЧАНГ)

Анкета для получения вьетнамской визы заполняется на всех прибывающих в страну туристов, которые получают визу по прилёте на основании визового приглашения (в том числе на детей). Туристам, которые получили электронную визу заранее, заполнять анкету не нужно. Заполнить анкету рекомендуем перед вылетом.

Анкета заполняется заглавными латинскими буквами.

Порядок заполнения карты

- Имя, фамилия (как в паспорте)
- Пол
- Дата вашего рождения
- Страна рождения
- Гражданство при рождении
- Текущее гражданство
- Религия
- Род деятельности
- Работодатель и юридический адрес работы
- Адрес постоянного проживания
- Телефон/почта
- Члены семьи
- Номер паспорта
- Дата предыдущего въезда во Вьетнам (если таковая имеется)
- Предполагаемая дата въезда (день, месяц, год)
- Предполагаемая продолжительность пребывания во Вьетнаме, количество дней
- Цель въезда
- Предполагаемый адрес временного проживания во Вьетнаме
- Принимающая организация/частное лицо во Вьетнаме
- Название принимающей организации
- Сопровождающий ребенок (дети) до 14 лет
- Оформление визы (Однократная/Многократная)
- Другие запросы (если есть)

Mẫu (Form) NAI
Bao hành kèm theo thông tư số 04/2017/TT-ĐKCA
Ngày 04 tháng 01 năm 2017

Ảnh - photo
4x6 cm
See notes
(2)

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC VIỆT NAM (1)
VIETNAMESE VISA APPLICATION FORM
(Đùng cho người nước ngoài - For foreigners)

1- Họ tên (chữ in hoa): Alina Sholpan
Full name (in capital letters)

2- Giới tính: Nam ☐ Nữ ☒
Sex Male Female

3- Sinh ngày 22 tháng 07 năm 1972
Date of birth (Day, Month, Year)

4- Nơi sinh: Kazakhstan
Place of birth

5- Quốc tịch gốc: Kazakhstan
Nationality at birth

6- Quốc tịch hiện nay: Kazakhstan
Current nationality

7- Tôn giáo: Islam
Religion

8- Nghề nghiệp:
Occupation

9- Nơi làm việc:

10- Địa chỉ thường trú:
Telephone/Email

11- Thân nhân *Family members:*

Quan hệ (3) <i>Relationship</i>	Họ tên (chữ in hoa) <i>Full name (in capital letters)</i>	Giới tính <i>Sex</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth (Day, Month, Year)</i>	Quốc tịch <i>Nationality</i>	Địa chỉ thường trú <i>Permanent residential address</i>
Son	KULMAGANBET MUHAMMED	M	12.07.2019	KAZAKH	

12- Hộ chiếu/giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số: N11111111 loại (4): Passport
Passport or International Travel Document number Type
Cơ quan cấp: Kazakhstan có giá trị đến ngày: 12/01/2026
Issuing authority: Expiry date (Day, Month, Year)

13- Ngày nhập cảnh Việt Nam gần nhất (nếu có): No
Date of the previous entry into Viet Nam (if any)

14- Dự kiến nhập cảnh Việt Nam ngày 27/02/2023; tạm trú ở Việt Nam 14 ngày
Intended date of entry (Day, Month, Year) Intended length of stay in Viet Nam days

15- Mục đích nhập cảnh: Tourism
Purpose of entry

16- Dự kiến địa chỉ tạm trú ở Việt Nam:
Intended temporary residential address in Viet Nam

17- Cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân tại Việt Nam mời, bảo lãnh
Hosting organisation/individual in Viet Nam
Cơ quan, tổ chức:
Name of hosting organisation
Địa chỉ:
Address
Cá nhân (họ tên):
Hosting individual (full name)
Địa chỉ:
Address
Quan hệ với bản thân:
Relationship to the applicant

18- Trẻ em dưới 14 tuổi đi cùng hộ chiếu (nếu có):
Accompanying child(ren) under 14 years old included in your passport (if any)

Ảnh - photo
4x6 cm
(under 14 years old)
See notes
(2)

Ảnh - photo
4x6 cm
(under 14 years old)
See notes
(2)

Số TT <i>No</i>	Họ tên (chữ in hoa) <i>Full name (in capital letters)</i>	Giới tính <i>Sex</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>

19- Đề nghị cấp thị thực: một lần ☒ nhiều lần
Applying for a visa Single Multiple
từ ngày: 26/02/2023 đến ngày 12/03/2023
valid from (Day, Month, Year) to (Day, Month, Year)

20- Đề nghị khác liên quan việc cấp thị thực (nếu có):
Other requests (if any)

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.
I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct

Làm tại: Cam Ranh ngày 27 tháng 02 năm 2023
Done at date (Day, Month, Year)
Người đề nghị (ký, ghi rõ họ tên)
The applicant's signature and full name

The Eurasian

NOT INSIDER JOURNAL



16+

РЕКЛАМА / 广告 / ADVERTISEMENT



ТБИЛИСИ — ШЫМКЕНТ

понедельник

пятница

+7 (7252) 998 880
scat.kz